



VERDUNKELTES FAMILIENZELT FÜR 5 PERSONEN DARKENED 5 PERSON FAMILY TENT TENTE FAMILIALE OBSCURCISSANTE 5 PERSONNES

(DE) (AT) (CH)

VERDUNKELTES FAMILIENZELT FÜR 5 PERSONEN

Aufbauanleitung

(FR) (BE)

TENTE FAMILIALE OBSCURCISSANTE 5 PERSONNES

Notice de montage

(PL)

ZACIEMNIONY NAMIOT RODZINNY DLA 5 OSÓB

Instrukcja montażu

(SK)

ZATEMNENÝ RODINNÝ STAN PRE 5 OSÔB

Montážny návod

(DK)

MØRKLAGT FAMILIETELT TIL 5 PERSONER

Monteringsvejledning

(HU)

SÖTÉTÍTETT CSALÁDI SÁTOR 5 FŐ RÉSZÉRE

Szerelési útmutató

(HR)

ZAMRAČENI OBITELJSKI ŠATOR ZA 5 OSOBA

Upute za sastavljanje

(BG)

ЗАТЪМНЕНА СЕМЕЙНА 5-МЕСТНА ПАЛАТКА

Ръководство за сглобяване

(GB) (IE)

DARKENED 5 PERSON FAMILY TENT

Assembly instructions

(NL) (BE)

VERDUISTERDE FAMILIETENT VOOR 5 PERSONEN

Montagehandleiding

(CZ)

ZATEMNĚNÝ RODINNÝ STAN PRO 5 OSOB

Návod k sestavení

(ES)

TIENDA DE CAMPAÑA FAMILIAR OSCURECIDA PARA 5 PERSONAS

Instrucciones de montaje

(IT)

TENDA OSCURANTE PER 5 PERSONE

Istruzioni di montaggio

(SI)

POTEMNJEN DRUŽINSKI ŠOTOR ZA 5 OSEB

Navodilo za sestavljanje

(RO)

CORT DE FAMILIE NUTMEAT PENTRU 5 PERSOANE

Instrucțiuni de asamblare

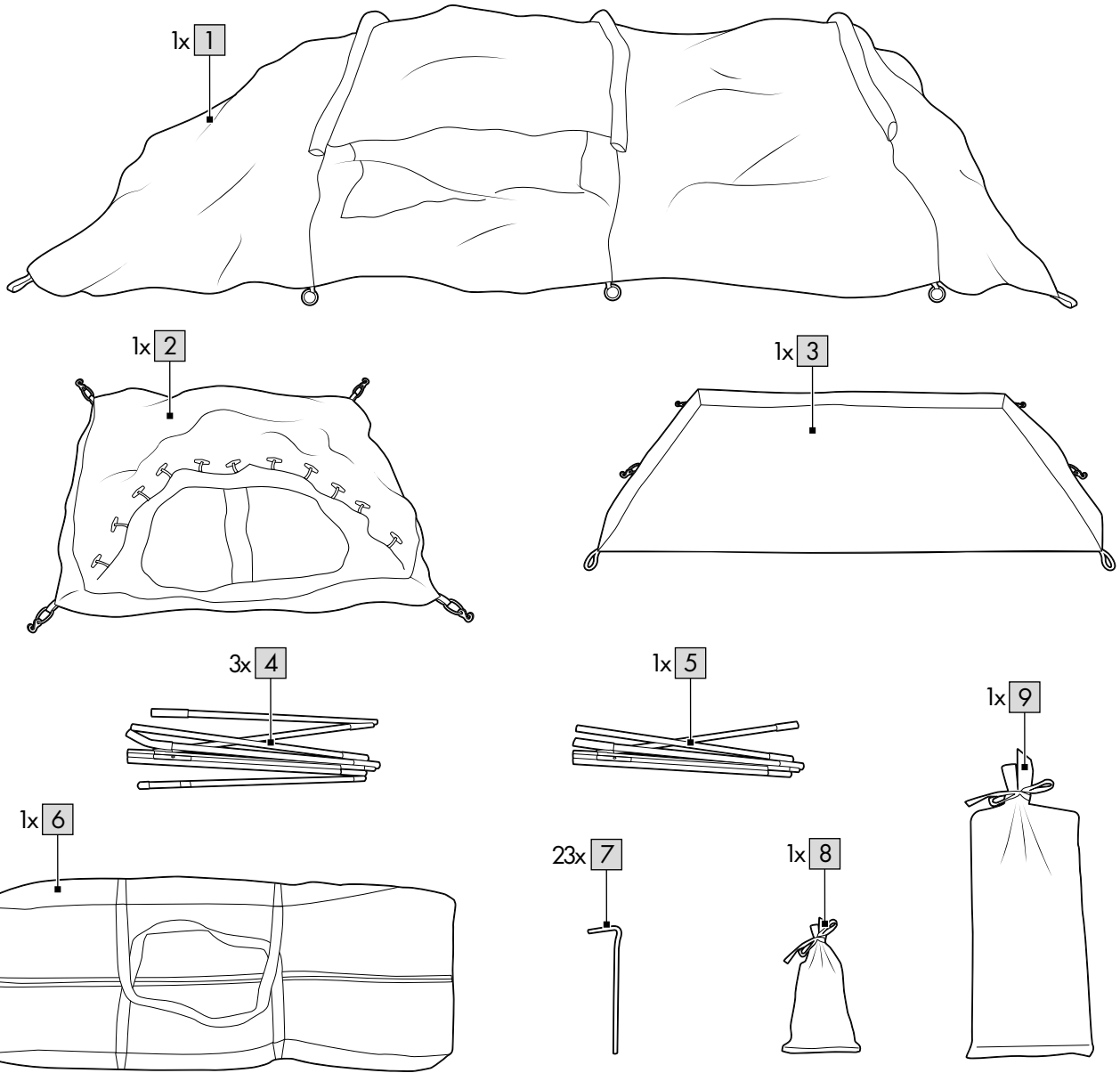
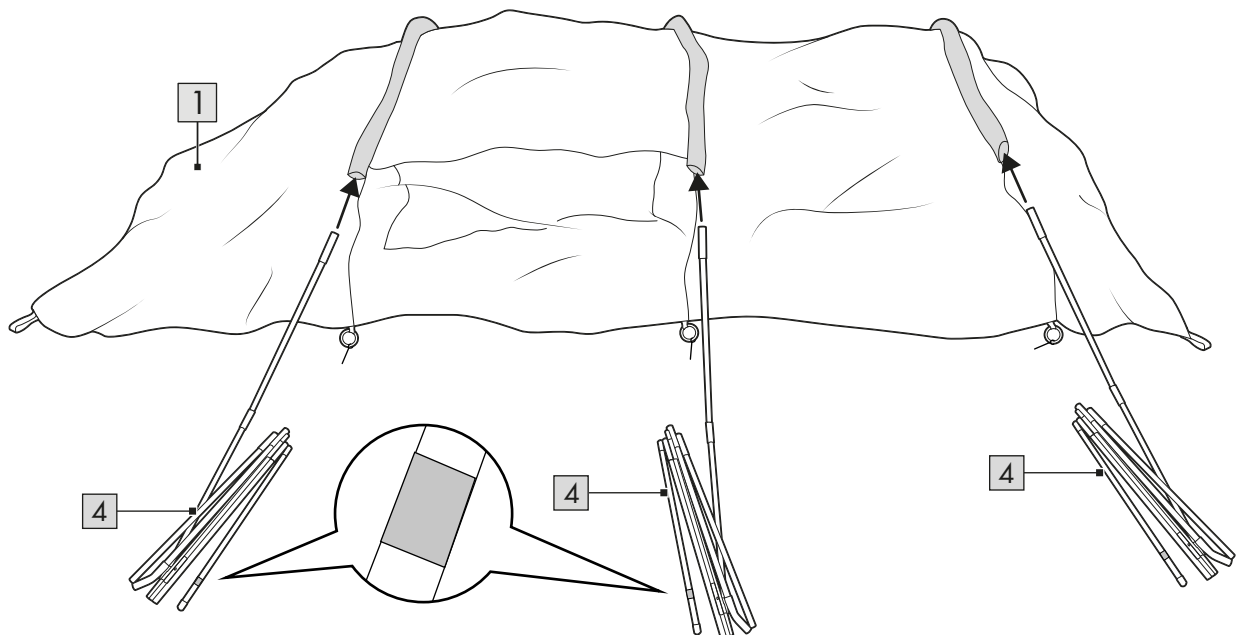
(GR)

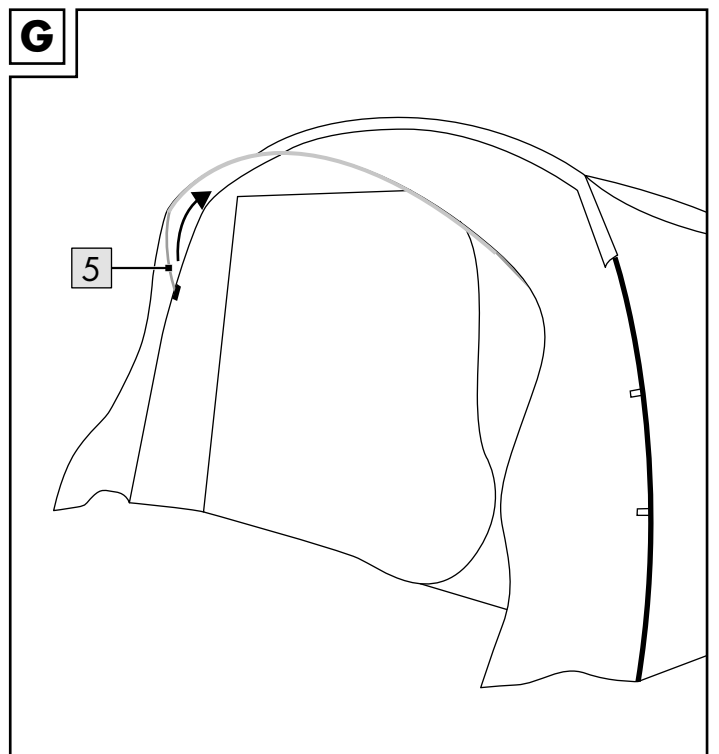
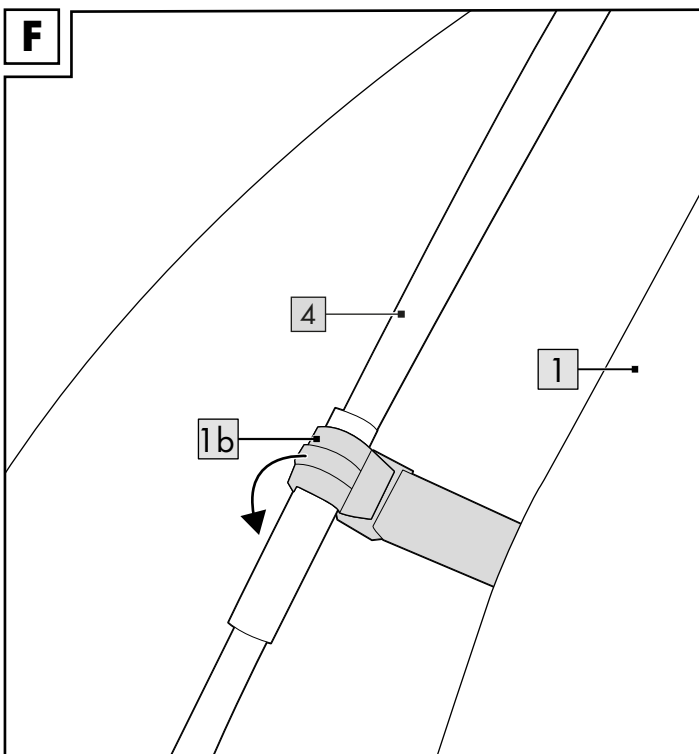
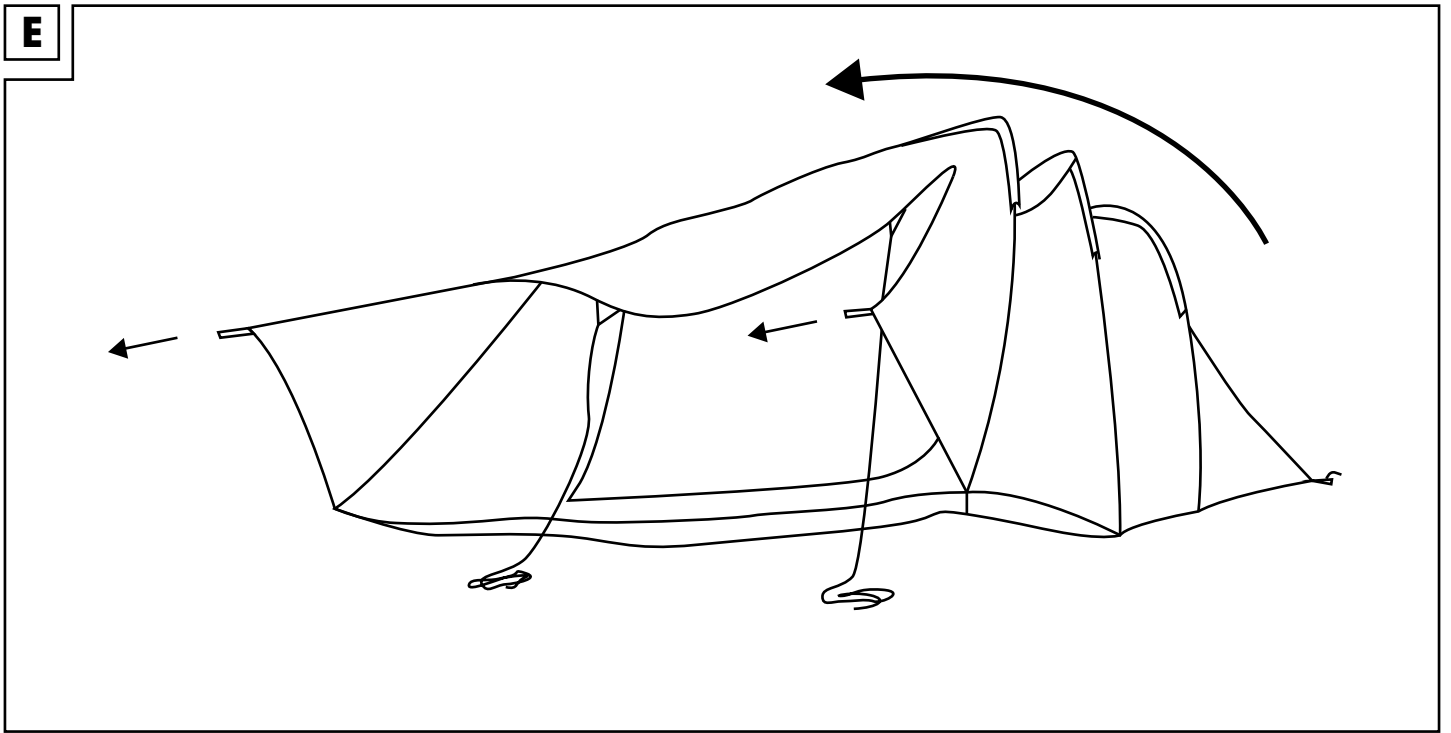
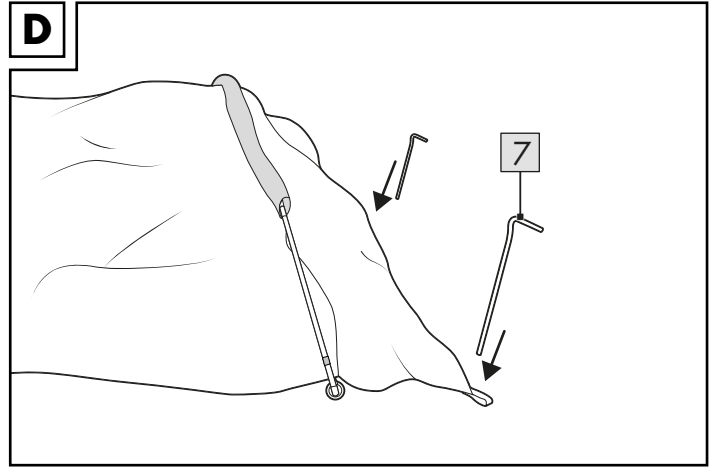
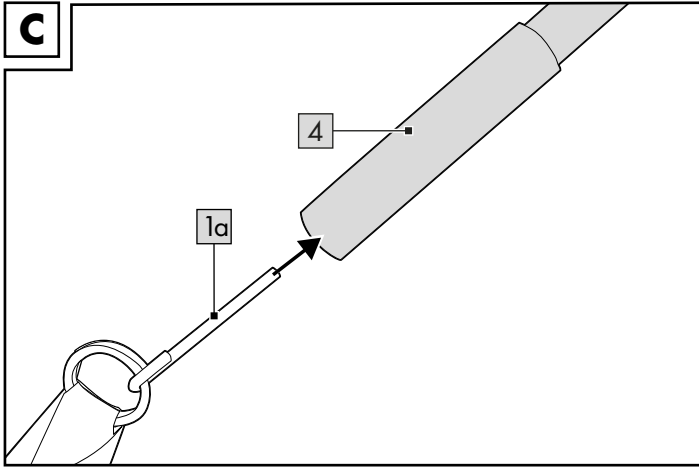
ΣΚΗΝΗ 5 ΑΤΟΜΩΝ ΣΥΣΚΟΤΙΣΗΣ

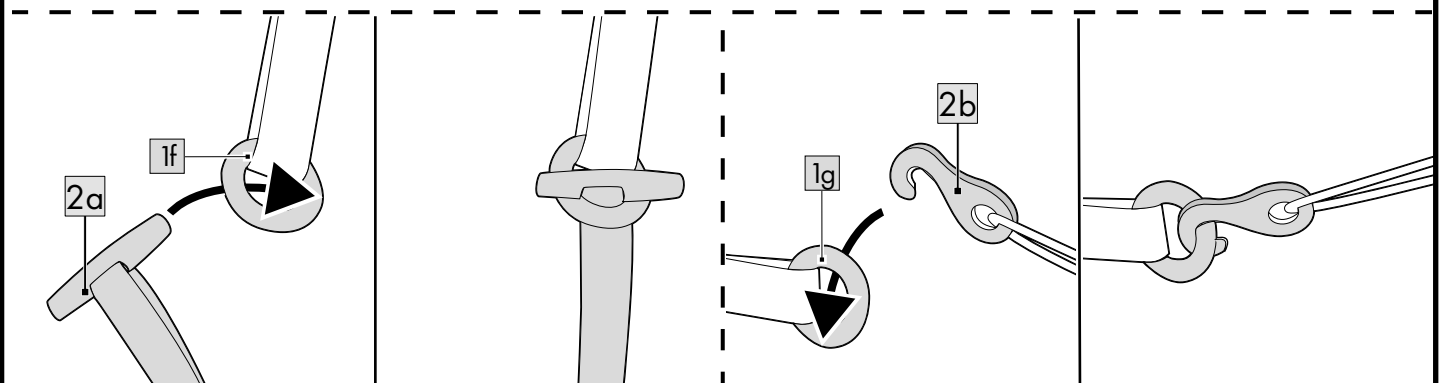
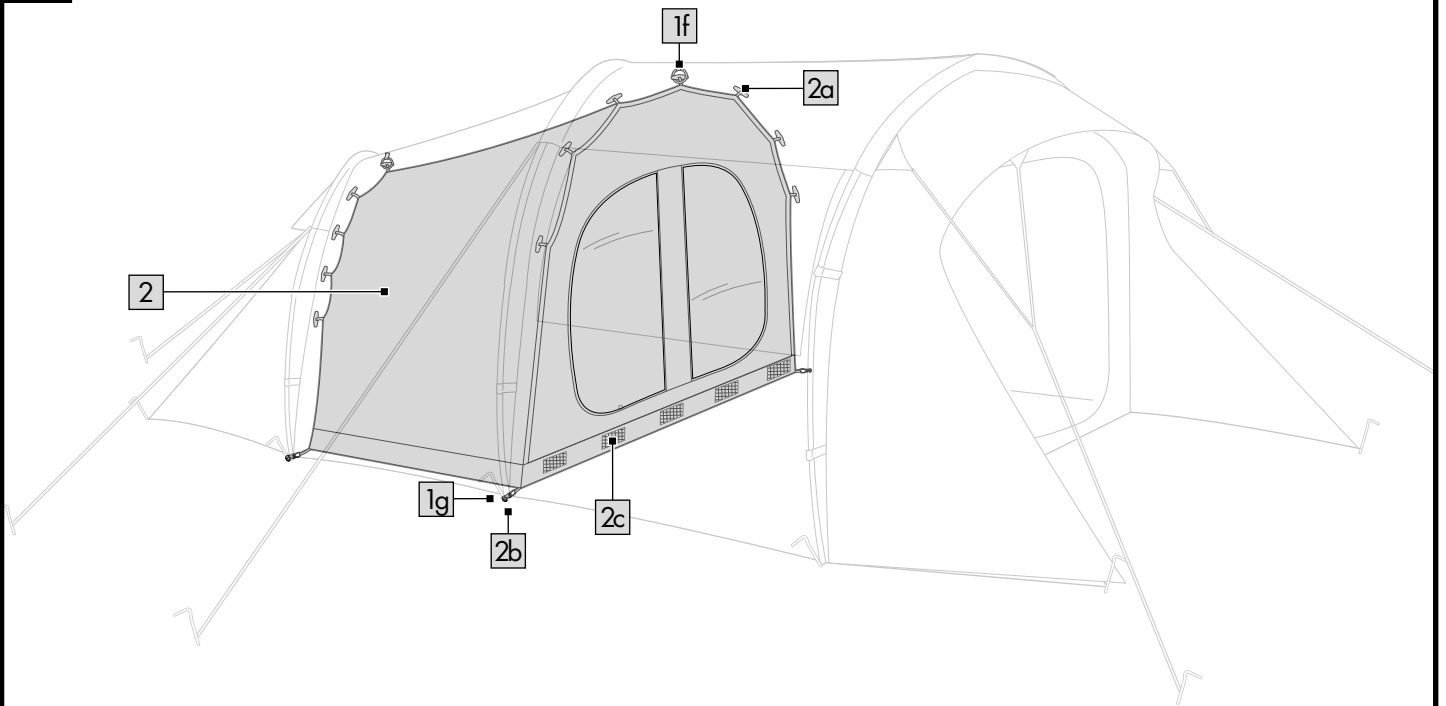
Οδηγίες συναρμολόγησης

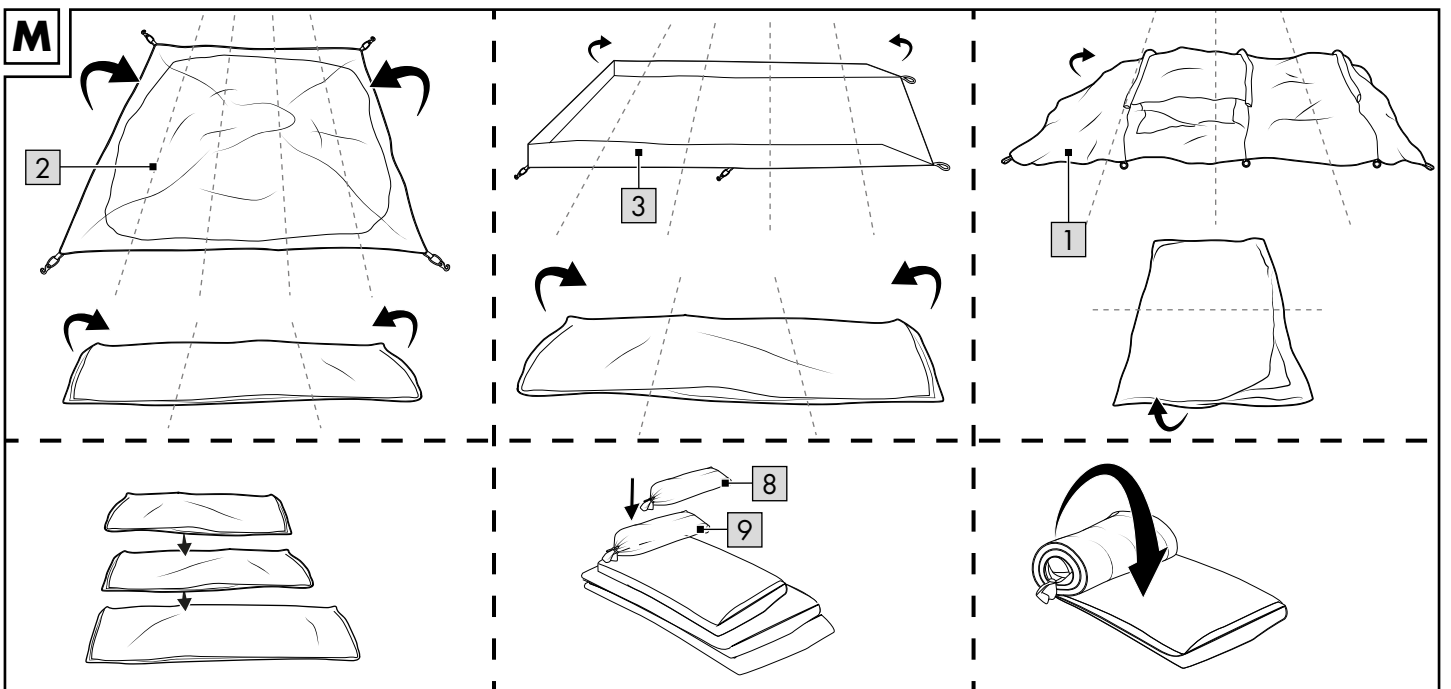
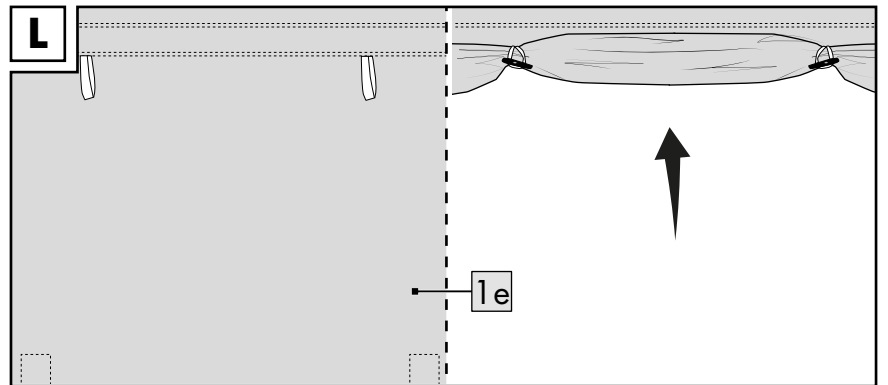
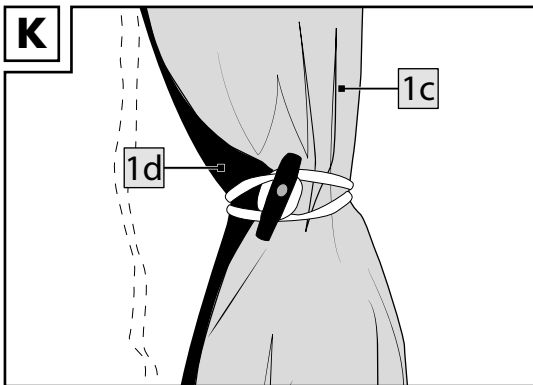
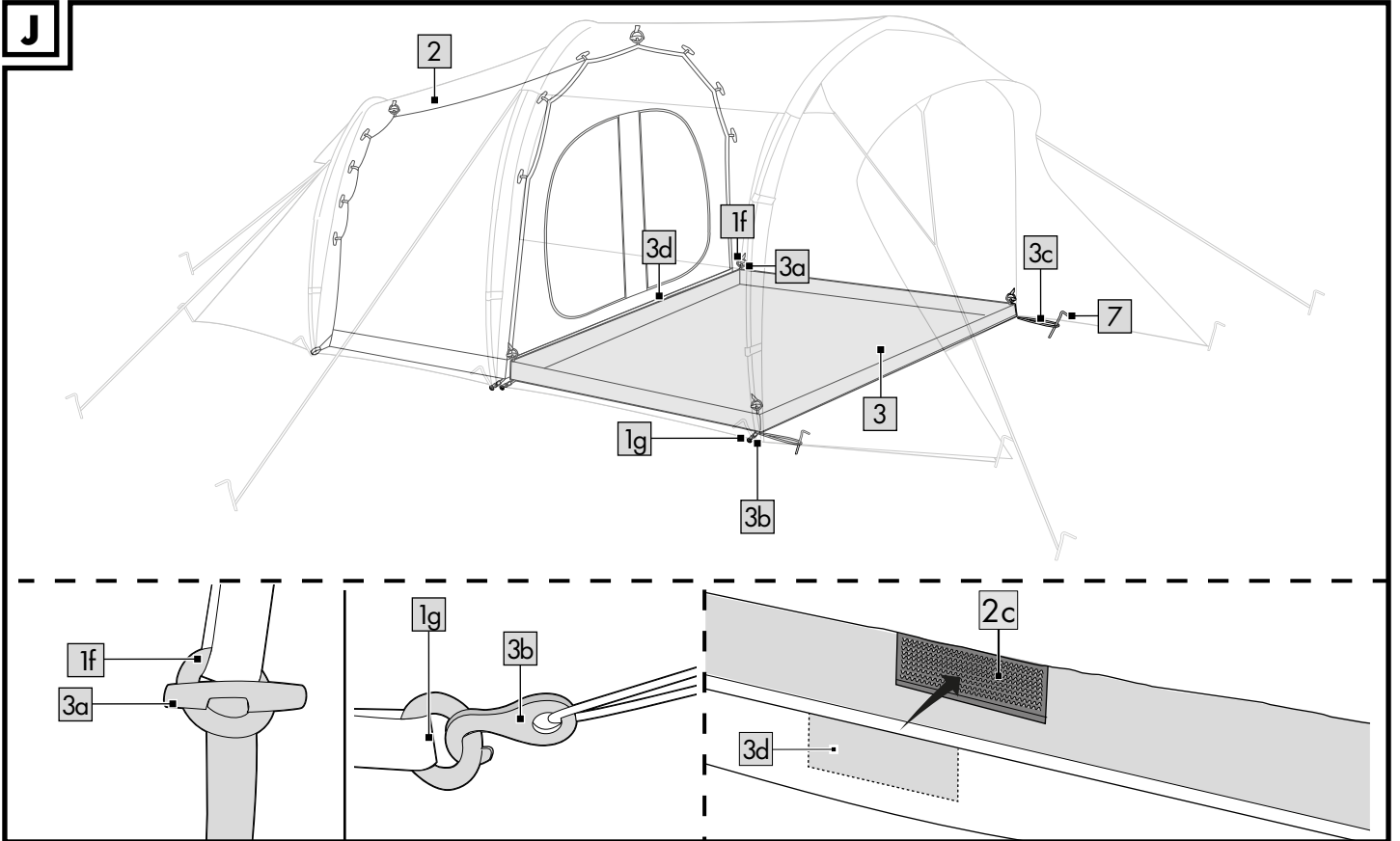
IAN 388321_2107

(DE) (AT) (CH) (GB) (IE) (FR) (BE) (NL) (PL) (CZ)
(SK) (ES) (DK) (IT) (HU) (SI) (HR) (RO) (BG) (GR)

A**B**



H**I**



DE AT CH

Lieferumfang (Abb. A).....	12
Technische Daten.....	12
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	12
Verwendete Symbole.....	12
Sicherheitshinweise.....	12
Lebensgefahr!	12
Vergiftungs- und Brandgefahr! ..	12
Verletzungsgefahr!	13
Gefahr durch Witterungseinflüsse!	13
Gefahr von Sachschäden!.....	13
Aufstellort wählen.....	13
Aufbau.....	13
Außenzelt (Abb. B-H)	13
Innenzelt (Abb. I)	14
Vorzeltboden (Abb. J)	14
Verwendung.....	14
Türen und Fenster öffnen (Abb. K und L).....	14
Türen und Fenster schließen	15
Abbau.....	15
Faltschema (Abb. M)	15
Reparatur, Pflege und Lagerung...	15
Reparatur.....	15
Reinigung und Fleckenbeseitigung.....	15
Reißverschlüsse	15
Schimmelvermeidung	15
Lagerung	15
Hinweise zur Entsorgung	16
Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung	16

GB IE

Package contents (Fig. A)	17
Technical data.....	17
Intended use.....	17
Symbols used.....	17
Safety information	17
Life-threatening hazard!	17
Poisoning and fire hazard!	17
Risk of injury!	17
Danger due to weather!	18
Risk of property damage!.....	18
Selecting a location.....	18
Assembly	18
Outer tent (Fig. B-H).....	18
Inner tent (Fig. I)	19
Awning floor (Fig. J)	19
Use	19
Opening doors and windows (Fig. K and L)	19
Closing doors and windows.....	19
Disassembly.....	19
Folding pattern (Fig. M)	19
Repairs, care and storage.....	20
Repairs.....	20
Cleaning and stain removal	20
Zips	20
Preventing mould	20
Storage.....	20
Disposal.....	20
Notes on the guarantee and service handling.....	20

FR BE

Étendue de la livraison (fig. A)	21
Caractéristiques techniques.....	21
Utilisation conforme à sa destination	21
Pictogrammes utilisés.....	21
Consignes de sécurité	21
Danger de mort !.....	21
Risque d'intoxication et d'incendie !	21
Risque de blessure !	22
Dangers causés par les intempéries !	22
Risque de dommages matériels !.....	22
Choix de l'emplacement.....	22
Montage.....	22
Tente extérieure (fig. B - H)	22
Tente intérieure (fig. I)	23
Tapis de sol de l'auvent (fig. J) .	23
Utilisation.....	23
Ouverture des portes et fenêtres (fig. K et L)	23
Fermeture des portes et fenêtres	24
Démontage.....	24
Schéma de pliage (fig. M)	24
Réparation, entretien et stockage.	24
Réparation.....	24
Nettoyage et élimination des taches	24
Fermetures à glissière.....	24
Prévention des moisissures	24
Stockage	25
Mise au rebut.....	25
Indications concernant la garantie et le service après-vente	25

NL BE		PL		CZ	
Leveringsomvang (afb. A)	27	Zakres dostawy (rys. A)	32	Obsah balení (obr. A)	38
Technische gegevens	27	Dane techniczne	32	Technické údaje	38
Beoogd gebruik	27	Użytkowanie zgodne		Použití dle určení	38
Gebruikte symbolen	27	z przeznaczeniem	32	Použité symboly	38
Veiligheidstips	27	Zastosowane symbole	32	Bezpečnostní pokyny	38
Levensgevaar!	27	Wskazówki bezpieczeństwa	32	Nebezpečí ohrožení života!	38
Vergiftigings- en		Zagrożenie życia!	32	Nebezpečí otravy	
brandgevaar!	27	Niebezpieczeństwo zatrucia		a požáru!	38
Kans op lichamelijk letsel!	27	i pożaru!	32	Nebezpečí poranění!	38
Gevaar door		Niebezpieczeństwo odniesienia		Nebezpečí v důsledku	
weersomstandigheden!	28	obrażeń!	33	povětrnostních vlivů!	39
Gevaar van materiële		Zagrożenia spowodowane war-		Nebezpečí věcných škod!	39
schade!	28	unkami atmosferycznymi!	33	Výběr místa postavení	39
Plaatsingslocatie kiezen	28	Niebezpieczeństwo szkód rze-		Sestavení	39
Montage	28	czowych!	33	Tropiko (obr. B-H)	39
Buitentent (afb. B - H)	28	Wybór miejsca montażu	33	Vnitřní stan (obr. I)	40
Binnentent (afb. I)	29	Montaż	34	Podlaha předsíně (obr. J)	40
Voortentbodem (afb. J)	29	Namiet zewnętrzny (rys. B-H)	34	Použití	40
Gebruik	29	Namiet wewnętrzny (rys. I)	34	Otevření vchodu a oken	
Deuren en raam openen		Podłoga przedsionka (rys. J)	34	(obr. K a L)	40
(afb. K en L)	29	Użytkowanie	34	Zavření vchodu a oken	40
Deuren en raam sluiten	29	Otwieranie drzwi i okien		Demontáž	40
Demontage	29	(rys. K i L)	35	Schéma složení (obr. M)	40
Vouwschema (afb. M)	30	Zamykanie drzwi i okien	35	Oprava, údržba a uskladnění	41
Onderhoud, reiniging en opslag	30	Demontaż	35	Oprava	41
Onderhoud	30	Schemat składania (rys. M)	35	Čištění a odstraňování skvrn	41
Reiniging en vlekverwijdering	30	Naprawa, pielęgnacja		Žipy	41
Ritsen	30	i przechowywanie	35	Prevence tvorby plísně	41
Voorkomen van		Naprawa	35	Uskladnění	41
schimmelvorming	30	Czyszczenie i usuwanie plam	36	Pokyny k likvidaci	41
Opslag	30	Zamki błyskawiczne	36	Pokyny k záruce a průběhu	
Afvalverwerking	30	Zapobieganie tworzeniu się		služby	41
Opmerkingen over garantie en		pleśni	36		
serviceafhandeling	31	Przechowywanie	36		
		Uwagi odnośnie recyklingu	36		
		Wskazówki dotyczące			
		gwarancji i obsługi serwisowej	36		

SK		ES		DK	
Rozsah dodávky (obr. A).....	43	Alcance de suministro (Fig. A).....	48	Leveringsomfang (fig. A).....	53
Technické údaje.....	43	Datos técnicos.....	48	Tekniske data.....	53
Určené použitie.....	43	Uso previsto.....	48	Bestemmelsesmæssig brug.....	53
Použitie symboly.....	43	Símbolos usados.....	48	Anvendte symboler.....	53
Bezpečnostné pokyny.....	43	Indicaciones de seguridad.....	48	Sikkerhedsanvisninger.....	53
Nebezpečenstvo ohrozenia		¡Peligro de muerte!.....	48	Livsfare!.....	53
života!.....	43	¡Peligro de intoxicación y de		Forgiftnings- og brandfare!.....	53
Nebezpečenstvo		incendio!.....	48	Fare for kvæstelser!.....	53
otravy a požiaru!.....	43	¡Peligro de lesiones!.....	49	Fare på grund af	
Nebezpečenstvo		¡Peligro por efectos		vejrpåvirkninger!.....	54
poranenia!.....	43	meteorológicos!.....	49	Risiko for materielle skader!.....	54
Nebezpečenstvo v dôsledku		¡Peligro de daños		Valg af opstillingssted.....	54
poveternostných vplyvov!.....	44	materiales!.....	49	Opstilling.....	54
Nebezpečenstvo vecných		Elección del lugar de instalación.....	49	Ydertelt (fig. B-H).....	54
škôd!.....	44	Montaje.....	49	Indertelt (fig. I).....	55
Výber miesta inštalácie.....	44	Tienda exterior (Fig. B-H).....	49	Forteltbund (fig. J).....	55
Montáž.....	44	Tienda interior (Fig. I).....	50	Brug.....	55
Vonkajší stan (obr. B – H).....	44	Suelo del avance (Fig. J).....	50	Åbning af døre og vinduer	
Vnúťorný stan (obr. I).....	45	Utilización.....	50	(fig. K og L).....	55
Podlaha pred stanom (obr. J) ...	45	Apertura de puertas		Lukning af døre og vinduer.....	55
Použitie.....	45	y ventanas (Fig. K y L).....	50	Nedtagning.....	55
Otvorenie vchodu a okien		Cierre de puertas		Foldeanvisning (fig. M).....	55
(obr. K a L).....	45	y ventanas.....	51	Reparation, pleje og opbevaring.....	56
Zatvorenie vchodu a okien.....	45	Desmontaje.....	51	Reparation.....	56
Demontáž.....	45	Esquema de plegado (Fig. M).....	51	Rengøring og fjernelse af	
Schéma skladania (obr. M).....	46	Reparación, cuidado y		pletter.....	56
Oprava, ošetrovanie		almacenamiento.....	51	Lynlåse.....	56
a skladovanie.....	46	Reparación.....	51	Forebyggelse af skimmel.....	56
Oprava.....	46	Limpieza y eliminación de		Opbevaring.....	56
Čistenie a odstraňovanie škvrn	46	manchas.....	51	Henvisninger vedr.	
Zipsy.....	46	Cremalleras.....	51	bortskaffelse.....	56
Zabránenie tvorbe plesní.....	46	Prevención de la formación de		Oplysninger om garanti og	
Skladovanie.....	46	moho.....	51	servicehåndtering.....	56
Pokyny k likvidácii.....	46	Almacenamiento.....	52		
Pokyny k záruke a priebehu		Indicaciones para la			
servisu.....	46	eliminación.....	52		
		Indicaciones relativas a la garantía			
		y la gestión de servicios.....	52		

IT		HU		SI	
Contenuto della fornitura (fig. A) .	57	Csomag tartalma (A ábra)	62	Obseg dobave (slika A).....	67
Dati tecnici.....	57	Műszaki adatok.....	62	Tehnični podatki.....	67
Uso conforme alla		Rendeltetésszerű használat.....	62	Predvidena uporaba	67
destinazione	57	Alkalmazott jelek	62	Uporabljeni simboli	67
Simboli utilizzati.....	57	Biztonsági utasítások	62	Varnostni napotki	67
Indicazioni di sicurezza	57	Életveszély!	62	Smrtno nevarno!	67
Pericolo di morte!	57	Mérgezés- és tűzveszély!.....	62	Nevarnost zastrupitve	
Pericolo di intossicazione e		Balesetveszély!	62	in požara!.....	67
incendio!.....	57	Időjárási hatások okozta		Nevarnost poškodbi!	67
Pericolo di lesioni!	58	veszélyek!	63	Nevarnost zaradi vremenskih	
Rischi dovuti agli agenti		Anyagi károk veszélye!.....	63	vplivov!	68
atmosferici!.....	58	Felállítási hely kiválasztása.....	63	Nevarnost materialne škode! ...	68
Pericolo di danni materiali!.....	58	Felállítás.....	63	Izbira mesta postavitve	68
Scelta del luogo di		Külső sátor (B-H ábra)	63	Sestavljanje	68
accampamento	58	Belső sátor (I ábra)	64	Zunanji šotor (slika B-H)	68
Montaggio	58	Előszór alja (J ábra).....	64	Notranji šotor (slika I)	69
Tenda esterna (fig. B-H)	58	Használat	64	Dno za predšotor (slika J).....	69
Tenda interna (fig. I)	59	Ajtók és ablakok nyitása		Uporaba	69
Pavimento della veranda		(K és L ábra).....	64	Odpiranje vrat in oken	
(fig. J)	59	Ajtók és ablakok zárása	64	(sliki K in L)	69
Uso	59	Elbontás.....	64	Zapiranje vrat in oken	69
Apertura di porte e finestre		Összehajtogatási segédlet		Razstavljanje	69
(fig. K e L)	59	(M ábra).....	65	Načrt zlaganja (slika M)	69
Chiusura di porte e finestre	60	Javítás, ápolás és tárolás	65	Popravilo, nega in shranjevanje ...	70
Smontaggio.....	60	Javítás	65	Popravilo	70
Schema di piegatura (fig. M) ...	60	Tisztítás és folteltávolítás	65	Čiščenje in odstranjevanje	
Riparazione, manutenzione e		Cipzárok.....	65	madežev.....	70
conservazione.....	60	Penészesedés megelőzése	65	Zadrge.....	70
Riparazione.....	60	Tárolás	65	Preprečevanje razvoja plesni ...	70
Pulizia e smacchiatura	60	Tudnivalók a hulladékkezelésről ..	65	Shranjevanje	70
Cerniere.....	60	A garanciával és a szerviz		Napotki za odlaganje	
Prevenzione della muffa	60	lebonyolításával kapcsolatos		v smeti	70
Conservazione.....	60	útmutató	65	Napotki za garancijo in	
Smaltimento.....	61			izvajanje servisne storitve	70
Avvertenze sulla garanzia e sulla					
gestione dei servizi di assistenza .	61				

HR	RO	BG
Opseg isporuke (sl. A) 72	Pachet de livrare (fig. A) 77	Обхват на доставката (фиг. А)... 83
Tehnički podaci 72	Date tehnice 77	Технически данни 83
Namjenska upotreba 72	Destinație de utilizare 77	Използване по
Upotrijebljeni simboli 72	Simboluri utilizate 77	предназначение 83
Sigurnosne napomene 72	Indicații cu privire la	Използвани символи 83
Opasnost po život! 72	siguranță 77	Указания за безопасност 83
Opasnost od trovanja i	Pericol de moarte! 77	Опасност за живота! 83
požara! 72	Pericol de otrăvire și	Опасност от отравяне и
Opasnost od ozljeda! 72	pericol de incendiu! 77	пожар! 83
Opasnost zbog vremenskih	Pericol de vătămare! 78	Опасност от нараняване! 84
uvjeta! 73	Pericol din cauza condițiilor	Опасност вследствие на
Opasnost od materijalnih šteta! 73	meteorologice! 78	атмосферни влияния! 84
Odabir mjesta za postavljanje 73	Pericol de daune materiale! 78	Опасност от материални
Sastavljanje 73	Alegerea locului de	щети! 84
Vanjski šator (sl. B – H) 73	amplasare 78	Избиране на място на
Unutrašnji šator (sl. I) 74	Montare 79	сглобяване 84
Dno predšatora (sl. J) 74	Cort exterior (fig. B–H) 79	Сглобяване 84
Upotreba 74	Cortul interior (fig. I) 79	Външна палатка (фиг. В – Н).. 85
Otvaranje vrata i prozora	Strat inferior pentru	Вътрешна палатка (фиг. I) 85
(sl. K i L) 74	cortul exterior (fig. J) 79	Под на форселта (фиг. J) 85
Zatvaranje vrata i prozora 74	Utilizare 79	Употреба 85
Rastavljanje 74	Deschiderea ușilor și a	Отваряне на врати
Shema slaganja (sl. M) 75	ferestrei (fig. K și L) 80	и прозорци (фиг. K и L) 85
Popravak, njega i skladištenje 75	Închiderea ușilor și	Затваряне на врати
Popravak 75	ferestrei 80	и прозорци 86
Čišćenje i uklanjanje mrlja 75	Demontare 80	Разглобяване 86
Patentni zatvarači 75	Metodă de pliere (fig. M) ... 80	Схема на сгъване (фиг. M) 86
Uklanjanje plijesni 75	Reparare, întreținere și	Ремонт, поддръжка и
Skladištenje 75	depozitare 80	съхранение 86
Uputa za zbrinjavanje 75	Reparare 80	Ремонт 86
Napomene vezane za	Curățare și îndepărtarea	Почистване и отстраняване на
garanciju i usluge servisa 75	petelor 81	петна 86
	Fermoare 81	Ципове 86
	Evitarea formării de	Избягване на мухъл 87
	mușgai 81	Съхранение 87
	Depozitare 81	Указания за отстраняване като
	Instrucțiuni privind eliminarea	отпадък 87
	Indicații referitoare la garanție	Указания за гаранцията и процеса
	și operațiuni de service 81	на сервизно обслужване 87

GR

Παραδοτέος εξοπλισμός (εικ. Α) .	90
Τεχνικά χαρακτηριστικά	90
Προβλεπόμενη χρήση	90
Σύμβολα που χρησιμοποιούνται	90
Προειδοποιήσεις ασφαλείας	90
Κίνδυνος για τη ζωή!	90
Κίνδυνος δηλητηρίασης και πυρκαγιάς!	90
Κίνδυνος τραυματισμού!	91
Κίνδυνοι λόγω καιρικών συνθηκών!	91
Κίνδυνος υλικών ζημιών!	91
Επιλογή σημείου τοποθέτησης.....	91
Συναρμολόγηση	91
Εξωτερική σκηνή (εικ. Β - Η).....	92
Εσωτερική σκηνή (εικ. Ι)	92
Πατάκι σκηνής (εικ. Ι)	92
Χρήση.....	92
Άνοιγμα πορτών και παραθύρων (εικ. Κ και Λ)	92
Κλείσιμο πορτών και παραθύρων	93
Αποσυναρμολόγηση	93
Τρόπος διπλώματος (εικ. Μ)	93
Επισκευή, φροντίδα και αποθήκευση.....	93
Επισκευή	93
Καθαρισμός και αντιμετώπιση λεκέδων.....	93
Φερμουάρ	94
Αποφυγή μούχλας.....	94
Αποθήκευση.....	94
Υποδείξεις ως προς την απόρριψη	94
Υποδείξεις σχετικά με την εγγύηση και τη διαδικασία σέρβις	94

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Aufbauanleitung und die Sicherheitshinweise.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Aufbauanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Außenzelt (1)
- 1 x Innenzelt (Schlafkabine) (2)
- 1 x Vorzeltboden (3)
- 3 x Fiberglasstange, lang (4)
- 1 x Fiberglasstange, kurz (5)
- 1 x Transporttasche (6)
- 23 x Erdnagel (7)
- 1 x Aufbewahrungsbeutel für Erdnägeln (8)
- 1 x Aufbewahrungsbeutel für Fiberglasstangen (9)
- 1 x Aufbauanleitung

Technische Daten

Material: Polyester/PE

Wassersäule:

Außenzelt 3.000 mm, nahtversiegelt

Boden 5.000 mm

Maße (L x B x H):

Außenzelt: ca. 480 x 370 x 190 cm

Innenzelt: ca. 210 x 312 x 172 cm

Vorzeltboden: ca. 255 x 312 cm

Maße des Abspannens:

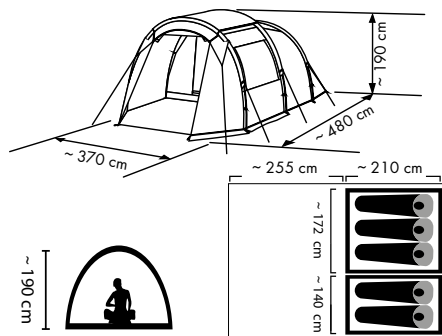
ca. 505 x 310 cm

Packmaß: ca. 61 x 35 x 35 cm

Packgewicht: ca. 17,80 kg



Herstellungsdatum
(Monat/Jahr): 11/2022



Kategorie: Kat.-B Campingzelt
Leistungsstufe 1: Campingzelt, das für seltenen und kurzzeitigen Gebrauch ausgelegt ist. Obwohl diese Zelte regendicht sind, sollten sie hauptsächlich bei heiterem Wetter benutzt werden.

BEISPIEL Gelegentliches Sommer-Wochenendcamping.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel dient als Schlaf- und Aufenthaltsraum im Freien. Er ist für den Aufenthalt von fünf Personen geeignet. Der Artikel ist nicht für den Gebrauch bei Schneefall oder Sturm konstruiert.

Der Artikel ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Verwendete Symbole



WARNUNG

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



VORSICHT

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem geringen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

Sicherheitshinweise

Vor Gebrauch die Aufbauanleitung und die Sicherheitshinweise lesen! Versäumnisse bei der Einhaltung können schwere Verletzungen verursachen. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Entfernen Sie keine eingenahten Etiketten, Typen- oder Hinweisschilder.

⚠️ WARNUNG

Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

Vergiftungs- und Brandgefahr!

- Entzünden Sie kein Feuer innerhalb des Artikels und halten Sie ihn von Wärmequellen fern.
- Machen Sie sich zudem mit den Brandschutzbestimmungen vor Ort (z. B. Campingplatz, Zeltplatz) vertraut.
- Verwenden Sie kein Gas und keine Verbrennungsgeräte innerhalb des Artikels.
- Bei der Verwendung von Gas- oder anderen Verbrennungsgeräten außerhalb des Artikels ist zusätzliche Lüftung notwendig. Es können sich ansonsten Gase innerhalb des Artikels sammeln.
- Keine heißen Geräte in der Nähe der Wände, des Daches oder der Vorhänge aufstellen.
- Immer die Sicherheitshinweise für diese Geräte beachten.
- Niemals Kindern erlauben, in der Nähe von heißen Geräten zu spielen.
- Ausgänge frei halten.
- Stellen Sie sicher, dass Sie die Vorkehrungen gegen Feuer auf dem Gelände kennen.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen zu jeder Zeit geöffnet sind, um Erstickern zu verhindern.

VORSICHT

Verletzungsgefahr!

- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Der Artikel ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass Personen, insbesondere Kinder, nicht auf den Artikel klettern bzw. sich nicht am Artikel anlehnen. Der Artikel könnte aus dem Gleichgewicht geraten und umkippen. Verletzungen und/oder Beschädigungen können die Folge sein.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Unversehrtheit aller Verbindungsstellen und überprüfen Sie Abspannungen und den festen Sitz der Erdnägel.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßem Aufbau besteht Verletzungsgefahr.
- Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.
- Bauen Sie den Artikel keinesfalls bei extremen Wetterbedingungen, wie z. B. starkem Wind, auf bzw. ab.
- Wählen Sie einen möglichst festen, ebenerdigen Untergrund als Standplatz. Sandige Oberflächen und Schnee reduzieren die Stabilität. Achten Sie auf einen Untergrund, der festen Halt für die Erdnägel bietet.
- Wenn der Artikel aufgebaut ist, besteht Stolpergefahr durch Abspannleinen.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

Gefahr durch Witterungseinflüsse!

- Achten Sie auf die örtlichen und veränderlichen Gegebenheiten. Berücksichtigen Sie z. B. Gezeiten, Überschwemmungs- und Waldbrandgefahren.

- Schützen Sie den Artikel vor starkem Wind und Sturm. Platzieren Sie den Artikel möglichst an einer windgeschützten Stelle.
- Tauschen Sie vor starkem Wind die normalen Erdnägel gegen spezielle Sturmerdnägel (nicht im Lieferumfang enthalten). Informieren Sie sich über sinnvolle Ergänzungsartikel, wie zusätzliche Abspannleinen, im Fachhandel.
- Bauen Sie den Artikel vor starkem Schneefall oder Sturm ab.
- Entfernen Sie Schnee vom Artikel. Andernfalls kann der Artikel unter dem Gewicht zusammenbrechen.
- Stellen Sie den Artikel nicht zu straff auf, da er sich sonst wechselnden Wetterbedingungen nicht anpassen und beschädigt werden kann.
- Bei Feuchtigkeit und Regen dehnen sich Zeltgewebe unterschiedlich stark aus und machen das Nachspannen der Abspannleinen erforderlich.

Wenn sich das Material während des Trocknens wieder strafft, müssen die Abspannleinen rechtzeitig wieder gelockert werden

Gefahr von Sachschäden!

- Eine falsche Reihenfolge des Aufbaus kann einen Schaden am Artikel hervorrufen. Eine Haftung jeglicher Art ist ausgeschlossen.
- Schlagen Sie die Erdnägel nie mit Gewalt in den Boden! Ggf. Abspannungen mithilfe einer Schlaufe verlängern und den Erdnagel an einem anderen Ort platzieren.
- Das Polyestermaterial ist PU-beschichtet und somit wasserabweisend. Verwenden Sie kein Insektenspray im oder auf dem Artikel. Die Beschichtung kann angegriffen werden.
- Kleine undichte Stellen an den Nähten können mit einem Nahtspray (nicht im Lieferumfang enthalten) behoben werden und für die Zelthaut kann ein Imprägnierspray verwendet werden.

Aufstellort wählen

 **WARNUNG!** Gefahr durch Witterungseinflüsse!

- Achten Sie auf die örtlichen und veränderlichen Gegebenheiten. Berücksichtigen Sie z. B. Gezeiten, Überschwemmungs- und Waldbrandgefahren.
- Platzieren Sie den Artikel an einer windgeschützten Stelle. Nutzen Sie natürlichen Windschatten wie Hecken, Felsen usw.
- Wählen Sie eine möglichst ebene, saubere Aufbaustelle.
- Meiden Sie Bodensenken.
- Entfernen Sie Steine, Äste und andere scharfkantige Gegenstände, um Beschädigungen des Zeltbodens zu verhindern.
- Benutzen Sie für Sandboden entsprechende Erdnägel (nicht im Lieferumfang enthalten), um ein unbeabsichtigtes Lösen der Verspannung zu verhindern.

Aufbau

Der Artikel sollte mit zwei Personen aufgebaut werden.

Führen Sie vor Reiseantritt einen Probeaufbau durch. Vergewissern Sie sich dabei, dass der Artikel und sämtliches Zubehör vollständig und unbeschädigt sind.

Außenzelt (Abb. B–H)

1. Öffnen Sie die Transporttasche (6) und nehmen Sie deren Inhalt heraus.
2. Lösen Sie die Bänder vom eingewickelten Artikel.
3. Entnehmen Sie alle Bestandteile und breiten Sie das Außenzelt (1) flach auf dem Untergrund aus (Abb. B).

Hinweis: Bewahren Sie die Bänder auf, um den Artikel später leichter verpacken zu können.

4. Stecken Sie die langen Fiberglasstangen (4) zusammen und führen Sie sie jeweils durch die Tunnelführungen des Außenzeltes (Abb. B).

Hinweis: Die Fiberglasstangen und die Tunnelführungen sind unterschiedlich farblich gekennzeichnet.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Enden der Fiberglasstangen außerhalb der Tunnelführungen sind.

5. Biegen Sie die Fiberglasstangen und stülpen Sie deren Enden über die Stifte der Metallringe (1a), die sich bodennah am Außenzelt befinden (Abb. C).
6. Befestigen Sie die hinteren beiden Schlaufen des Außenzeltes am Boden mit je einem Erdnagel (7) (Abb. D).
7. Fassen Sie das Außenzelt an den vorderen zwei Ecken am Eingang an und ziehen Sie daran, um das Zelt aufzurichten (Abb. E)
8. Befestigen Sie die Fiberglasstangen mit den Kunststoffhaken (1b) des Außenzeltes (1) (Abb. F).
9. Stecken Sie die kurze Fiberglasstange (5) zusammen und führen Sie sie durch die vordere Tunnelführung des Außenzeltvordachs (Abb. G).
10. Schließen Sie die Reißverschlüsse der Tür.
11. Verankern Sie alle Abspannpunkte am Boden des Zeltes unter leichter Spannung mit den Erdnägeln (7) und verankern Sie die äußeren Abspannleinen (1h) locker nacheinander mit den Erdnägeln im Boden (Abb. H).

Hinweis: Stecken Sie die Erdnägeln etwas schräg in den Boden, damit eine hohe Festigkeit erreicht wird, jedoch keine Verspannung in der Zelthaut auftritt. Nehmen Sie ggf. einen Hammer zu Hilfe. Zeltstoff und Abspannpunkte sollten nur leicht unter Spannung stehen, damit Belastungen durch Wind ausgeglichen werden können.

Hinweis: Prüfen Sie die Zeltspannung je nach Witterung.

Innenzelt (Abb. I)

Breiten Sie das Innenzelt (2) im hinteren Teil des aufgebauten Außenzeltes aus. Achten Sie darauf, dass die Tür des Innenzeltes zur Tür des Außenzeltes zeigt.

1. Hängen Sie das Innenzelt mithilfe der Kunststoffstifte (2a) an die dafür vorgesehenen Schlaufen (1f) des Außenzeltes. Beginnen Sie mit der hinteren und enden Sie mit der vorderen Aufhängung.

Hinweis: Achten Sie darauf, die mittigen Kunststoffstifte an den mittigen Schlaufen zu befestigen. Beide sind farblich gekennzeichnet.

2. Befestigen Sie die Ecken des Innenzeltbodens mithilfe der Haken (2b) an den Metallringen des Außenzeltes (1g).

Vorzeltboden (Abb. J)

1. Breiten Sie den Vorzeltboden (3) vor dem aufgebauten Innenzelt (2) aus.
2. Befestigen Sie den Vorzeltboden mithilfe der Klettverschlüsse (2c und 3d) an dem Innenzelt.
3. Befestigen Sie den Vorzeltboden mithilfe der Kunststoffstifte (3a) an den Kunststoffringen des Außenzeltes (1f) und mithilfe der bodennahen Haken (3b) an den Metallringen des Außenzeltes (1g).
4. Spannen Sie den Vorzeltboden und sichern sie die Ecken bzw. Eckschlaufen (3c) mit jeweils einem Erdnagel (7).

Verwendung

! WARNUNG. Vorsichtsmaßnahmen zu Feuer und Lüftung.

Vorsichtsmaßnahmen für Ihre Sicherheit:

- Bei der Verwendung von Gas oder anderen Verbrennungsgeräten außerhalb des Zeltes ist zusätzliche Lüftung notwendig.
- Keine heißen Geräte in der Nähe der Wände, des Daches oder der Vorhänge aufstellen.

- Immer die Sicherheitshinweise für diese Geräte beachten.
- Niemals Kindern erlauben, in der Nähe von heißen Geräten zu spielen.
- Ausgänge frei halten.
- Stellen Sie sicher, dass Sie die Vorkehrungen gegen Feuer auf dem Gelände kennen.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen zu jeder Zeit geöffnet sind, um Erstickten zu verhindern.

Im Zelt befinden sich drei Kunststoffösen, an denen Sie z. B. eine Campingleuchte (nicht im Lieferumfang enthalten) aufhängen können.

Die Zeltinnentasche können Sie zum Beispiel für Gebrauchsgegenstände oder Kleidungsstücke nutzen.

Türen und Fenster öffnen (Abb. K und L)

Um die Türen und Fenster des Außen- und/oder Innenzeltes zu öffnen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Öffnen Sie die Reißverschlüsse der äußeren Stoffe oder lösen Sie die Haken an den Ecken der äußeren Stoffe.
2. Rollen Sie die Stoffe auf.
3. Schließen Sie die dafür vorgesehenen Knebelverschlüsse, damit sich die Rollen nicht lösen.
4. Öffnen Sie ggf. die Reißverschlüsse der inneren Stoffe.
5. Rollen Sie die inneren Stoffe auf.
6. Schließen Sie die Knebelverschlüsse.

Hinweis: Den Türstoff des Außenzeltes können Sie mithilfe der Haken an Erdnägeln befestigen.

Hinweis: Wasserkondensation kommt grundsätzlich in allen Zelten vor, jedoch insbesondere bei starken Temperaturschwankungen. Nach einer Nacht im Zelt befinden sich Kondenswassertropfen an der Innenwand. Kondensation ist daher kein Hinweis auf Undichtigkeit. Gute Belüftung vermindert Kondensation im Inneren des Zeltes.

Öffnen Sie regelmäßig Zelteingänge und Fenster, um Kondensation im Inneren des Zeltens zu mindern.

Türen und Fenster schließen

Um die Türen und Fenster des Innen- und/oder Außenzeltens vollständig zu schließen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Lösen Sie die Knebelverschlüsse.
2. Rollen Sie die Tür- bzw. Fensterstoffe aus.
3. Schließen Sie die Reißverschlüsse bzw. befestigen Sie den Fensterstoff mithilfe der beiden Haken.

Abbau

Hinweis: Bauen Sie den Artikel möglichst in sauberem und trockenem Zustand ab, um Schimmelbildung bzw. Stockflecken zu vermeiden. Nach einem Abbau im Regen trocknen Sie den Artikel vollständig, bevor Sie ihn verpacken. Reinigen Sie vor dem Verpacken alle Teile gründlich.

1. Entfernen Sie das Außenzelt, das Innenzelt und den Vorderzeltboden, indem Sie die Kunststoffstifte, Haken und Klettverschlüsse lösen.
2. Entfernen Sie alle Erdnägel (7).
3. Rollen Sie die Abspannleinen auf.
4. Ziehen Sie die Fiberglasstangen (4) und (5) von den Stiften der Metallringe (1a).
5. Ziehen Sie die Fiberglasstangen aus den Tunnelführungen des Außenzeltens.
6. Ziehen Sie die Fiberglasstangen auseinander und falten Sie sie zusammen.
7. Verstauen Sie die Erdnägel und Fiberglasstangen in den dafür vorgesehenen Aufbewahrungsbeuteln (8) und (9).

Faltschema (Abb. M)

Wichtig! Achten Sie beim Falten darauf, dass die maximalen Faltsmaße des Innen- und Außenzeltens sowie des Vorzeltbodens die Länge der gefalteten Fiberglasstangen nicht überschreiten.

1. Breiten Sie das Innenzelt (2) und den Zeltboden (3) flach aus.

2. Falten Sie das Innenzelt und den Zeltboden längs auf ca. ein Fünftel seiner Breite, dann zweimal quer zusammen.

3. Legen Sie das Außenzelt (1) mittig gefaltet hin, sodass seine Seiten aufeinander liegen.
4. Schlagen Sie die Seiten des Außenzeltens, wie in Abb. M gezeigt, zusammen, sodass eine rechteckige Form entsteht.
5. Falten Sie das Außenzelt längs und quer zusammen, sodass Außenzelt, Innenzelt und Vorzeltboden nun auf dieselbe Breite gefaltet sind.
6. Legen Sie zusammengefalteten Bestandteile übereinander.
7. Platzieren Sie die Aufbewahrungsbeutel (8) und (9) an einem Ende und rollen Sie alle Bestandteile eng zusammen.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Klettverschlüsse des Außenzeltbodens nicht mit den Netzen in Berührung kommen.

8. Schnüren Sie den eingerollten Artikel mit den Bändern fest und verstauen Sie ihn in der Transporttasche (6).

Reparatur, Pflege und Lagerung

Reparatur

Kleinere Risse oder Löcher im textilen Gewebe können mit handelsüblichen Reparaturflicken behoben werden.

Wichtig! Verwenden Sie Reparaturflicken nicht auf der Naht.

Erkundigen Sie sich im Fachhandel über zu verwendendes Reparaturmaterial und wie dieses zu verwenden ist. Beachten Sie die Herstellerhinweise. Größere Risse sollten von einer Person mit Fachkenntnissen repariert werden. Gebrochene oder defekte Gerüstteile müssen umgehend ausgetauscht werden und dürfen nicht weiter verwendet werden.

Erkundigen Sie sich im Fachhandel über geeignete Ersatzteile.

Reinigung und Fleckenbeseitigung

Entfernen Sie oberflächliche Verschmutzungen sowie kleinere Flecken mit einer weichen Bürste oder einem feuchten Reinigungstuch. **WICHTIG!** Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, sondern nur klares Wasser, da sonst die Imprägnierung des Artikels angegriffen werden kann.



Reißverschlüsse

Hinweis: Reißverschlüsse sind Verschleißteile und fallen nicht unter die Garantiebedingungen. Verwenden Sie in regelmäßigen Abständen ein Silikonspray (nicht im Lieferumfang enthalten) und tragen Sie es auf die Reißverschlüsse auf, um einem unnötigen Verschleiß vorzubeugen.

Erkundigen Sie sich im Fachhandel über ein geeignetes Silikonspray und dessen Verwendung.

Schimmelvermeidung

Lagern Sie den Artikel nicht im nassen oder feuchten Zustand über einen längeren Zeitraum. Sollte sich dennoch leichter Schimmel bilden, nutzen Sie eine weiche und leicht angefeuchtete Bürste oder einen Schwamm, um den Schimmel zu entfernen. Versiegeln Sie anschließend die behandelte Stelle mit einer geeigneten Zeltstoff-Imprägnierung (nicht im Lieferumfang enthalten).

Lagerung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur, um einer Schimmelbildung entgegenzuwirken. Bei längerem Nichtgebrauch nehmen Sie den Artikel aus dem Aufbewahrungsbeutel und bewahren Sie ihn an einem trockenen, vor direkter Sonneneinstrahlung geschützten Ort auf.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschwinglich auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 388321_2107

DE Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following assembly instructions and the safety information carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these assembly instructions carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents (Fig. A)

- 1 x outer tent (1)
- 1 x inner tent (sleeping compartment) (2)
- 1 x awning floor (3)
- 3 x fibreglass pole, long (4)
- 1 x fibreglass pole, short (5)
- 1 x carry bag (6)
- 23 x ground peg (7)
- 1 x storage pouch for ground pegs (8)
- 1 x storage pouch for fibreglass poles (9)
- 1 x assembly instructions

Technical data

Material: polyester/PE

Water column:

Outer tent 3,000mm, sealed seams

Floor 5,000mm

Dimensions (L x W x H):

Outer tent:

approx. 480 x 370 x 190cm

Inner tent:

approx. 210 x 312 x 172cm

Awning floor:

approx. 255 x 312cm

Dimensions of guy lines:

approx. 505 x 310cm

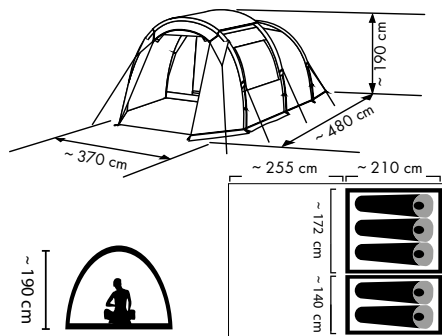
Size when packed:

approx. 61 x 35 x 35cm

Weight when packed:

approx. 17.80kg

 Date of manufacture (month/year): 11/2022



Category: cat. B camping tent
Performance level 1: camping tent, designed for infrequent and short-term use. Although this tent is rain-proof, it should primarily be used in fair weather.

EXAMPLE occasional summer weekend camping.

Intended use

This product serves as a space for sleeping and sheltering in the outdoors. It is suitable as accommodation for five persons. The product is not constructed for use in snow or storms.

The product is intended for private use only and not for commercial use.

Symbols used



WARNING:

This signal word indicates a hazard with a medium risk level, which, if not avoided, can result in death or serious injury.



CAUTION:

This signal word indicates a hazard with a low risk level, which, if not avoided, can result in minor or moderate injury.

Safety information

Read the assembly instructions and safety information before use! Failure to adhere to these may result in severe injury. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Do not remove any sewn-in labels, or model or information signs.

WARNING

Life-threatening hazard!

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.

Poisoning and fire hazard!

- Do not use fire inside the product, and keep it at a distance from heat sources.
- Familiarise yourself with the fire protection regulations in the area (e.g. camping ground, tent site).
- Do not use any gas or combustion devices inside the product.
- Additional ventilation is required when using gas or other combustion devices outside the product. Otherwise gas can accumulate inside the product.
- Do not place hot appliances near the walls, roof or door flaps.
- Always follow the safety information for these appliances.
- Never allow children to play near hot appliances.
- Keep the exits clear.
- Make sure you are aware of the fire precautions on the premises.
- Make sure the ventilation openings are open at all times to prevent suffocation.

CAUTION

Risk of injury!

- Do not leave children unattended! The product is not a toy or a climbing apparatus! Make sure that people, especially children, do not climb on the product or lean on it. The product could unbalance and tip over. This could result in injuries and/or damage.
- Regularly check the integrity of all connection points and check the tension and the firmness of the pegs.
- Make sure that all components are undamaged and properly assembled. There is a risk of injury due to improper assembly.
- Damaged parts can affect the safety and function of the product.

- Never assemble or disassemble the product in extreme weather conditions, such as strong wind.
- Choose ground that is as solid and level as possible for erecting the product. Sandy or snowy surfaces reduce stability. Make sure that the ground provides a firm hold for the pegs.
- When the product is erected, there is a risk of tripping on the guy lines.
- Check the product for damage or wear before each use. Use the product only if it is in perfect condition!

Danger due to weather!

- Pay attention to local and changing conditions. Consider e.g. tides, flood hazards and forest fire hazards.
- Protect the product from strong wind and storms. Place the product in a spot least susceptible to wind.
- In case of strong wind, replace the normal ground pegs with special storm pegs (not included in the package contents). Enquire about sensible accessories, such as extra guy lines, at a specialist shop.
- In case of heavy snow fall or storms, disassemble the product.
- Remove snow from the product. Otherwise the product can collapse under the weight.
- Do not tension the product too much, otherwise it cannot adapt to changing weather conditions and may become damaged.
- In the event of moisture or rain, tent fabrics expand to a varying extent, making it necessary to re-tension the guy lines. When the material becomes tight again as it dries, the guy lines must be loosened again.

Risk of property damage!

- Assembling the product in the wrong sequence could result in damage. Liability of any kind is excluded.

- Never hit the ground pegs into the ground with too much force! If necessary, use a loop to lengthen the guy lines and reposition the ground peg.
- The polyester material is PU-coated and therefore water-resistant. Do not use insect spray inside or on the product. The coating can be affected.
- Small leaks along the seams can be remedied with a seam spray (not included in the package contents) and a waterproofing spray can be used on the tent surface.

Selecting a location

⚠ WARNING!

Danger due to weather!

- Pay attention to local and changing conditions. Consider e.g. tides, flood hazards and forest fire hazards.
- Place the product in an area protected from the wind. Make use of natural wind protection such as hedges, rocks, etc.

- Choose a site that is as level and clean as possible.
- Avoid depressions in the ground.
- Remove any stones, branches or other sharp objects to avoid damaging the ground sheet.
- In sandy soil, use appropriate ground pegs (not included in the package contents) to avoid unintentional loosening of the tension.

Assembly

The product should be assembled by two people.

Carry out a test setup before your trip. Make sure the product and all components are complete and undamaged.

Outer tent (Fig. B–H)

1. Open the carry bag (6) and take out the contents.
2. Undo the ties around the rolled product.

3. Remove all components and spread the outer tent (1) flat on the ground (Fig. B).

Note: put the ties in a safe place so they can be used again later to pack away the product.

4. Put the long fibreglass poles (4) together and guide them through the tunnel guides of the outer tent (Fig. B).

Note: the fibreglass poles and the tunnel guides are colour-coded differently.

Note: ensure the ends of the fibreglass poles are outside of the tunnel guides.

5. Bend the fibreglass poles and put their ends over the pins on the metal rings (1a) near the ground on the outer tent (Fig. C).
6. Attach the back of the outer tent to the ground using both loops and a ground peg (7) at each one (Fig. D).
7. Hold the outer tent at the two front corners at the entrance and pull it over to erect the tent (Fig. E).
8. Secure the fibreglass poles with the plastic hooks (1b) of the outer tent (1) (Fig. F).
9. Put the short fibreglass pole (5) together and guide it through the front tunnel guide of the outer tent awning (Fig. G).
10. Close the door zips.
11. Anchor all guy points at the floor of the tent with light tension with the ground pegs (7) and loosely anchor the outer guy lines (1h) one at a time in the ground with the ground pegs (Fig. H).

Note: insert the ground pegs into the ground at a slight angle in a way that ensures a secure hold but does not increase the tension in the tent fabric. Use a hammer to help if necessary. Tent fabric and guy points should only be slightly tensioned, allowing for wind strain.

Note: check the tensioning of the tent depending on the weather.

Inner tent (Fig. I)

Spread out the inner tent (2) in the rear part of the pitched outer tent. Make sure that the door of the inner tent faces the door of the outer tent.

1. Use the plastic pins (2a) to hang the inner tent on the straps (1f) provided on the outer tent. Start with the rear hanging loop and end with the front hanging loop.

Note: ensure the centre plastic pins are attached to the centre hanging loops. Both are colour-coded.

2. Attach the corners of the inner tent floor to the metal rings of the outer tent (1g) using the hooks (2b).

Awning floor (Fig. J)

1. Spread out the awning floor (3) in front of the pitched inner tent (2).
2. Attach the awning floor to the inner tent using the hook and loop fasteners (2c and 3d).
3. Attach the awning floor to the plastic rings of the outer tent (1f) using the plastic pins (3a), and to the metal rings of the outer tent (1g) using the hooks near the floor (3b).
4. Stretch out the awning floor and secure the corners and corner loops (3c) with the ground pegs (7).

Use

⚠ WARNING. Precautionary measures for fire and ventilation.

Precautionary measures for your safety:

- Additional ventilation is required when using gas or other combustion devices outside the tent.
- Do not place hot appliances near the walls, roof or door flaps.
- Always follow the safety information for these appliances.
- Never allow children to play near hot appliances.
- Keep the exits clear.
- Make sure you are aware of the fire precautions on the premises.

- Make sure the ventilation openings are open at all times to prevent suffocation.

There are three plastic eyelets inside the tent where you can hang a camping light, for example (not included in the package contents). The tent's inner pocket can be used for daily items or clothing.

Opening doors and windows (Fig. K and L)

To open the doors and windows of the outer and/or inner tent, proceed as follows:

1. Open the zips of the outer fabrics or loosen the hooks on the corners of the outer fabrics.
2. Roll up the fabrics.
3. Fasten the toggles to prevent them from unrolling.
4. If necessary, open the zips of the inner fabrics.
5. Roll up the inner fabrics.
6. Fasten the toggles.

Note: the door fabric of the outer tent can be fastened to the ground pegs using the hooks.

Note: water condensation generally occurs in all tents, but especially when there are strong temperature fluctuations.

After a night in the tent, there will be water condensation drops on the inside surface. Condensation is not a sign of leaks.

Good ventilation reduces condensation inside the tent.

Open the tent entrances and windows regularly to reduce condensation inside the tent.

Closing doors and windows

To fully close the doors and windows of the inner and outer tent, proceed as follows:

1. Undo the toggles.
2. Roll down the door and window fabric.
3. Close the zips and fasten the window fabric using both hooks.

Disassembly

Note: disassemble the product in as clean and dry a condition as possible, so as to avoid the formation of mould or stains.

After disassembling in the rain, let the product dry out completely before packing it away. Clean all components thoroughly before packing them away.

1. Remove the outer tent, the inner tent and the awning floor by undoing the plastic pins, hooks and hook and loop fasteners.
2. Remove all ground pegs (7).
3. Roll up the guy lines.
4. Remove the fibreglass poles (4) and (5) from the pins on the metal rings (1a).
5. Pull the fibreglass poles out of the tunnel guides on the outer tent.
6. Pull the fibreglass poles apart and fold them up.
7. Stow the ground pegs and fibreglass poles in the storage pouches (8) and (9) provided.

Folding pattern (Fig. M)

Important! When folding, make sure that the maximum folding dimensions of the inner tent, outer tent and awning floor do not exceed the length of the folded fibreglass poles.

1. Spread the inner tent (2) and the tent floor (3) out flat.
2. Fold the inner tent and the awning floor lengthways to approx. one fifth of their width, then crosswise twice.
3. Lay the outer tent (1) folded in half so that its sides lie on top of each other.
4. Fold the sides of the outer tent together as shown in Fig. M to create a rectangular shape.
5. Fold the outer tent lengthwise and crosswise so that the outer tent, inner tent and awning floor are now folded to the same width.
6. Place the folded components on top of each other.

7. Place the storage pouches (8) and (9) on one end and roll all components together tightly.

Note: ensure the hook and loop fasteners on the floor of the outer tent do not come into contact with the netting.

8. Tie the rolled product with the bands and stow it in the carry bag (6).

Repairs, care and storage

Repairs

Small tears or holes in the fabric can be repaired with standard repair patches.

Important! Do not use repair patches on the seams.

Enquire at a specialist shop about what repair materials to use and how to use them. Follow the manufacturer's instructions. Larger tears should be repaired by someone with technical skills.

Broken or defective frame parts must immediately be replaced, and must no longer be used.

Enquire at a specialist shop about suitable replacement parts.

Cleaning and stain removal

Remove superficial dirt and minor stains with a soft brush or damp cloth.

IMPORTANT! Use only water and no cleaning agents, otherwise the product's waterproofing may be impaired.



Zips

Note: zips are wearing parts and are not covered by the warranty. Regularly use a silicone spray (not included in the package contents) and apply it to the zips to prevent unnecessary wear.

Enquire at a specialist shop about a suitable silicone spray and its use.

Preventing mould

Do not store the product wet or damp over a long period of time. However, if light mould does form, use a soft and slightly dampened brush or sponge to remove the mould. Then seal the treated spot with a suitable tent fabric waterproofing agent (not included in the package contents).

Storage

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature to prevent the formation of mould.

When not in use for extended periods, take the product out of its storage bag and store it in a dry place away from direct sunlight.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects.

The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 388321_2107

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice de montage suivante et les consignes de sécurité.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez cette notice de montage. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison (fig. A)

- 1 tente extérieure (1)
- 1 tente intérieure (chambre) (2)
- 1 tapis de sol de l'auvent (3)
- 3 arceaux en fibre de verre, longs (4)
- 1 arceau en fibre de verre, court (5)
- 1 sac de transport (6)
- 23 piquets (7)
- 1 sac de rangement pour les piquets (8)
- 1 sac de rangement pour les arceaux en fibre de verre (9)
- 1 notice de montage

Caractéristiques techniques

Matériau : polyester/PE

Colonne d'eau :

Tente extérieure 3 000 mm, coutures étanches

Sol 5 000 mm

Dimensions (L x La x H) :

Tente extérieure :

env. 480 x 370 x 190 cm

Tente intérieure :

env. 210 x 312 x 172 cm

Tapis de sol de l'auvent :

env. 255 x 312 cm

Dimensions du haubannage :

env. 505 x 310 cm

Dimensions de l'emballage :

env. 61 x 35 x 35 cm

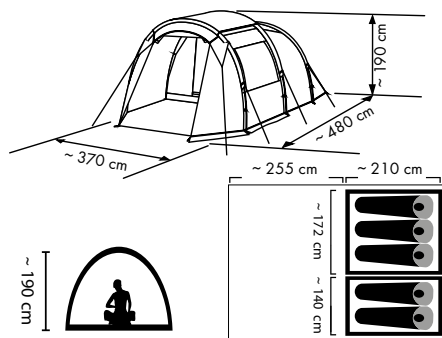
Poids total de l'article :

env. 17,80 kg



Date de fabrication

(mois/année) : 11/2022



Catégorie : tente de camping cat. B

Niveau de performance 1 : tente de camping conçue pour un usage ponctuel et de courte durée. Bien que ces tentes soient étanches, il est préférable de les utiliser principalement par beau temps.

EXEMPLE camping occasionnel de fin de semaine en été.

Utilisation conforme à sa destination

Cet article est conçu pour dormir et séjourner en plein air. Il peut accueillir cinq personnes. L'article n'est pas conçu pour une utilisation en cas de chute de neige ou de tempête.

L'article est uniquement destiné à une utilisation domestique et n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.

Pictogrammes utilisés



AVERTISSEMENT :

Ce mot-clé désigne un danger présentant un risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



PRUDENCE :

Ce mot-clé désigne un danger présentant un risque léger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

Consignes de sécurité

Lire la notice de montage et les consignes de sécurité avant l'utilisation !

Le non-respect de cette recommandation peut entraîner des blessures graves. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Ne retirez pas les étiquettes cousues, les plaques signalétiques ou les étiquettes d'information.

⚠ AVERTISSEMENT

Danger de mort !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe des dangers de suffocation.

Risque d'intoxication et d'incendie !

- N'allumez pas de feu à l'intérieur de l'article et tenez-le éloigné des sources de chaleur.
- Familiarisez-vous également avec les règles de protection contre les incendies sur place (par exemple, terrain de camping, emplacement de la tente).
- N'utilisez pas de gaz ou d'équipements de combustion à l'intérieur de l'article.
- En cas d'utilisation de gaz ou d'autres équipements de combustion à l'extérieur de l'article, une aération supplémentaire est nécessaire. Sinon, des gaz peuvent s'accumuler à l'intérieur de l'article.
- Ne placez pas d'équipement chaud près des parois, du toit ou des rideaux.
- Respectez toujours les consignes de sécurité de ces appareils.
- Ne laissez jamais les enfants jouer près d'un équipement chaud.
- Gardez les sorties dégagées.
- Assurez-vous que vous connaissez les précautions à prendre contre les incendies sur le site.
- Assurez-vous que les ouvertures de ventilation sont ouvertes en permanence pour éviter l'asphyxie.

PRUDENCE

Risque de blessure !

- Ne laissez pas les enfants sans surveillance ! L'article n'est ni un jouet, ni un dispositif d'escalade ! Assurez-vous que personne, en particulier les enfants, ne grimpe sur l'article ou ne s'appuie dessus. L'article risque de se déséquilibrer et de basculer. Cela pourrait entraîner des blessures et/ou des détériorations.
- Contrôlez régulièrement l'intégrité de tous les points de fixation et vérifiez les haubans et la bonne fixation des piquets.
- Assurez-vous que les pièces ne sont pas endommagées et qu'elles sont montées correctement. Il existe un risque de blessure en cas de montage inapproprié.
- Les pièces endommagées peuvent entraver la sécurité et le fonctionnement.
- Ne montez ou démontez jamais l'article en cas de conditions météorologiques extrêmes comme par exemple en cas de vent fort.
- Choisissez comme emplacement une surface aussi solide et plane que possible. Les surfaces sableuses et la neige réduisent la stabilité. Veillez à ce que le sol soit suffisamment solide pour permettre une bonne tenue des piquets.
- Lorsque l'article est monté, il existe un risque de trébucher à cause des tendeurs.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé et ne présente pas de signes d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !

Dangers causés par les intempéries !

- Tenez compte des conditions locales et changeantes. Tenez compte, par exemple, des marées, des risques d'inondation et d'incendie de forêt.

- Protégez l'article contre les vents forts et les tempêtes. Si possible, placez l'article dans un endroit à l'abri du vent.
- En cas de vents forts, remplacez les piquets normaux par des piquets spéciaux pour les tempêtes (non compris dans l'étendue de la livraison). Renseignez-vous auprès de revendeurs spécialisés sur les articles complémentaires utiles, tels que des haubans supplémentaires.
- Démontez l'article en cas de fortes chutes de neige ou tempêtes.
- Retirez la neige de l'article. Sinon, l'article risque de casser sous le poids.
- Ne tendez pas trop l'article, sinon il ne s'adaptera pas aux conditions météorologiques changeantes et pourrait être endommagé.
- Les toiles des tentes se détendent de façon plus ou moins importante en cas d'humidité et de pluie, et il est alors nécessaire de retendre les haubans.
Si le matériau se retend pendant le séchage, les haubans doivent être à nouveau desserrés à temps.

Risque de dommages matériels !

- Un ordre de montage incorrect peut endommager l'article. Toute responsabilité est exclue.
- Ne forcez jamais pour enfoncer les piquets dans le sol ! Si nécessaire, allongez les haubans à l'aide d'une sangle et placez le piquet à un endroit différent.
- Le matériau de polyester est revêtu de PU et donc hydrofuge. N'utilisez pas d'insecticide dans ou sur l'article. Le revêtement peut être attaqué.
- Les petites fuites sur les coutures peuvent être réparées avec un spray spécial coutures (non compris dans l'étendue de la livraison) et un spray imperméabilisant peut être utilisé pour la toile de la tente.

Choix de l'emplacement

AVERTISSEMENT ! Dangers causés par les intempéries !

- Tenez compte des conditions locales et changeantes. Tenez compte, par exemple, des marées, des risques d'inondation et d'incendie de forêt.
- Placez l'article dans un endroit à l'abri du vent. Utilisez des protections naturelles contre le vent telles que des haies, des rochers, etc.
- Choisissez un lieu de montage si possible propre et plat.
- Évitez les dépressions du sol.
- Enlevez les pierres, les branches et autres objets pointus pour éviter d'endommager le sol de la tente.
- Pour les sols sableux, utilisez des piquets appropriés (non compris dans l'étendue de la livraison) pour éviter que le haubanage ne se relâche involontairement.

Montage

L'article doit être monté par deux personnes.

Effectuez un essai de montage avant votre départ en voyage. Assurez-vous que l'article et tous les accessoires sont complets et non endommagés.

Tente extérieure (fig. B - H)

1. Ouvrez le sac de transport (6) et sortez son contenu.
2. Desserrez les rubans de l'article enroulé.
3. Retirez tous les éléments et étendez la tente extérieure (1) à plat sur le sol (fig. B).

Remarque : conservez les rubans pour faciliter l'emballage de l'article ultérieurement.

4. Assemblez les arceaux en fibre de verre longs (4) et faites-les passer respectivement dans les tunnels de la tente (fig. B).

Remarque : les arceaux en fibre de verre et les tunnels sont identifiés par des couleurs différentes.

Remarque : faites attention à ce que les extrémités des arceaux en fibre de verre se trouvent en dehors des ouvertures du tunnel.

5. Pliez les arceaux en fibre de verre et placez leurs extrémités sur les goupilles des anneaux métalliques (1a) de la tente extérieure situés près du sol (fig. C).
6. Fixez les deux boucles arrière de la tente extérieure au sol à l'aide d'un piquet (7) pour chacune d'entre elles (fig. D).
7. Saisissez la tente extérieure par les deux coins avant à l'entrée et tirez dessus pour la redresser (fig. E).
8. Fixez les arceaux en fibre de verre à la tente extérieure (1) avec les crochets en plastique (1b) (fig. F).
9. Assemblez l'arceau en fibre de verre court (5) et faites-le passer dans le tunnel avant de l'auvent de la tente extérieure (fig. G).
10. Fermez les fermetures à glissière de la porte.
11. Ancrez tous les points d'ancrage au sol de la tente en exerçant une légère tension à l'aide des piquets (7) et ancrez les haubans extérieurs (1h) les uns après les autres sans trop les tendre à l'aide des piquets dans le sol (fig. H).

Remarque : enfoncez les piquets légèrement de biais dans le sol afin d'obtenir une grande résistance mais sans tension de la toile de la tente. Si besoin, aidez-vous d'un marteau. La toile de tente et les points d'ancrage ne doivent être que légèrement tendus afin de pouvoir compenser les charges dues au vent.

Remarque : vérifiez la tension de la tente en fonction des conditions météorologiques.

Tente intérieure (fig. I)

Étendez la tente intérieure (2) à l'arrière de la tente extérieure montée. Veillez à ce que la porte de la tente intérieure soit dirigée vers la porte de la tente extérieure.

1. Accrochez la tente intérieure aux boucles prévues à cet effet (1f) de la tente extérieure à l'aide des chevilles en plastique (2a). Commencez par accrocher l'arrière et terminez par l'avant.

Remarque : veillez à accrocher les chevilles en plastique du milieu aux boucles du milieu. Elles sont identifiées par une couleur.

2. Fixez les coins du tapis de sol de la tente intérieure aux anneaux métalliques de la tente extérieure (1g) à l'aide des crochets (2b).

Tapis de sol de l'auvent (fig. J)

1. Étendez le tapis de sol de l'auvent (3) devant la tente intérieure montée (2).
2. Fixez le tapis de sol de l'auvent à la tente intérieure à l'aide des scratch (2c et 3d).
3. Fixez le tapis de sol de l'auvent aux anneaux en plastique de la tente extérieure (1f) à l'aide des chevilles en plastique (3a) et aux anneaux métalliques de la tente extérieure (1g) à l'aide des crochets situés près du sol (3b).
4. Tendez le tapis de sol de l'auvent et sécurisez respectivement les coins et les boucles de coins (3c) avec un piquet (7).

Utilisation

 **AVERTISSEMENT.** Précautions contre l'incendie et aération.

Mesures de précaution pour votre sécurité :

- En cas d'utilisation de gaz ou d'autres équipements de combustion à l'extérieur de la tente, une aération supplémentaire est nécessaire.

- Ne placez pas d'équipement chaud près des parois, du toit ou des rideaux.
- Respectez toujours les consignes de sécurité de ces appareils.
- Ne laissez jamais les enfants jouer près d'un équipement chaud.
- Gardez les sorties dégagées.
- Assurez-vous que vous connaissez les précautions à prendre contre les incendies sur le site.
- Assurez-vous que les ouvertures de ventilation sont ouvertes en permanence pour éviter l'asphyxie.

À l'intérieur de la tente, trois œillets en plastique vous permettent d'accrocher, par exemple, une lampe de camping (non comprise dans l'étendue de la livraison).

La poche intérieure de la tente peut, par exemple, vous servir pour ranger des objets ou des vêtements.

Ouverture des portes et fenêtres (fig. K et L)

Procédez comme suit pour ouvrir les portes et les fenêtres de la tente extérieure et/ou intérieure :

1. Ouvrez les fermetures à glissière des tissus extérieurs ou défaites les crochets aux coins des tissus extérieurs.
2. Enroulez les tissus.
3. Fermez les attaches prévues à cet effet pour éviter que les rouleaux ne se défassent.
4. Le cas échéant, ouvrez les fermetures à glissière des tissus intérieurs.
5. Enroulez les tissus intérieurs.
6. Fermez les attaches.

Remarque : vous pouvez fixer le tissu de la porte de la tente extérieure aux piquets à l'aide des crochets.

Remarque : la condensation se produit dans toutes les tentes, en particulier en cas de variations de température importantes.

Après une nuit dans la tente, des gouttes de condensation se trouvent sur la paroi intérieure. La condensation n'indique donc pas un problème d'étanchéité.

Une bonne aération réduit la condensation à l'intérieur de la tente.

Ouvrez régulièrement les entrées de la tente et les fenêtres pour réduire la condensation à l'intérieur de la tente.

Fermeture des portes et fenêtres

Pour fermer entièrement les portes et les fenêtres de la tente intérieure et/ou extérieure, procédez comme suit :

1. Défaitez les attaches.
2. Déroulez les tissus des portes et des fenêtres.
3. Fermez les fermetures à glissière et fixez le tissu de la fenêtre à l'aide des deux scratch.

Démontage

Remarque : si possible, démontez l'article dans un état propre et sec pour éviter la formation de moisissure ou des taches d'humidité.

Après un démontage sous la pluie, il est nécessaire de sécher entièrement l'article avant de le ranger. Nettoyez soigneusement toutes les pièces avant de les ranger.

1. Démontez la tente extérieure, la tente intérieure et le tapis de sol de l'auvent en détachant les chevilles en plastique, les crochets et les scratch.
2. Retirez tous les piquets (7).
3. Enroulez les haubans.
4. Sortez les arceaux en fibre de verre (4) et (5) des goupilles des anneaux métalliques (1a).
5. Sortez les arceaux en fibre de verre des ouvertures de tunnel de la tente extérieure.
6. Déboîtez les différentes parties des arceaux en fibre de verre, puis repliez-les.

7. Rangez les piquets et les arceaux en fibre de verre dans les sacs de rangement (8) et (9) prévus à cet effet.

Schéma de pliage (fig. M)

Important ! Lors du pliage, veillez à ce que les dimensions maximales de la tente intérieure et extérieure ainsi que le tapis de sol de l'auvent ne dépassent pas la longueur des arceaux en fibre de verre pliés.

1. Étendez la tente intérieure (2) et le tapis de sol (3) à plat.
2. Pliez la tente intérieure et le tapis de sol dans le sens de la longueur sur env. un cinquième de la largeur, puis deux fois dans le sens de la largeur.
3. Posez la tente extérieure (1) pliée en deux de sorte que les deux côtés se superposent.
4. Rabattez les côtés de la tente extérieure comme indiqué sur la fig. M de manière à obtenir une forme rectangulaire.
5. Pliez la tente extérieure dans le sens de la longueur et de la largeur de sorte que la tente extérieure, la tente intérieure et le tapis de sol de l'auvent aient la même largeur.
6. Superposez les pièces pliées.
7. Placez les sacs de rangement (8) et (9) à une extrémité et enroulez tous les éléments de manière serrée.

Remarque : veillez à ce que les scratch du tapis de sol de la tente extérieure n'entrent pas en contact avec les moustiquaires.

8. Attachez l'article enroulé avec les rubans et rangez-le dans le sac de transport (6).

Réparation, entretien et stockage

Réparation

Les petites déchirures ou trous dans la toile peuvent être réparés avec des rustines de réparation disponibles dans le commerce.

Important ! N'utilisez pas de rustines de réparation sur la couture.

Renseignez-vous auprès de votre revendeur spécialisé sur les matériaux de réparation et la manière de les utiliser. Respectez les instructions du fabricant. Les déchirures plus importantes doivent être réparées par une personne compétente.

Les éléments d'armature cassés ou défectueux doivent être remplacés immédiatement et ne doivent plus être utilisés.

Renseignez-vous auprès de votre revendeur spécialisé sur les pièces de rechange appropriées.

Nettoyage et élimination des taches

Les salissures superficielles et les petites taches peuvent être éliminées à l'aide d'une brosse douce ou d'un chiffon de nettoyage humide.

IMPORTANT ! N'utilisez pas de produits de nettoyage, seulement de l'eau claire, sinon l'imprégnation de l'article peut être affectée.



Fermetures à glissière

Remarque : les fermetures à glissière sont des pièces d'usure et ne sont pas couvertes par les conditions de garantie.

Utilisez un spray de silicone (non compris dans l'étendue de la livraison) à intervalles réguliers et appliquez-le sur les fermetures à glissière pour éviter toute usure inutile.

Renseignez-vous auprès de votre revendeur spécialisé sur le spray de silicone approprié et son utilisation.

Prévention des moisissures

Ne stockez pas l'article dans un état humide ou mouillé pendant une longue période. Si des moisissures venaient pourtant à apparaître, utilisez une brosse ou une éponge douce et légèrement humidifiée pour éliminer les moisissures.

Protégez ensuite la zone traitée avec un produit d'imprégnation pour toile approprié (non compris dans l'étendue de la livraison).

Stockage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante pour empêcher la formation de moisissures.

Si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée, retirez l'article du sac de rangement et rangez-le dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.

Mise au rebut



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la Notice de montage n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 388321_2107

FR Service France

Tel. : 0800 919 270

E-Mail : deltasport@lidl.fr

BE Service Belgique

Tel. : 0800 12089

E-Mail : deltasport@lidl.be

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

 **Lees hiervoor de volgende montagehandleiding en de veiligheidstips zorgvuldig door.**

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze montagehandleiding goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang (afb. A)

- 1 x buitentent (1)
- 1 x binnentent (slaapcabine) (2)
- 1 x voortentbodem (3)
- 3 x glasvezelstok, lang (4)
- 1 x glasvezelstok, kort (5)
- 1 x transporttas (6)
- 23 x grondpen (7)
- 1 x opbergzak voor grondpenen (8)
- 1 x opbergzak voor glasvezelstokken (9)
- 1 x montagehandleiding

Technische gegevens

Materiaal: polyester/PE

Waterkolom:

Buitentent 3.000 mm, verzegelde naden

Zeil 5.000 mm

Afmetingen (l x b x h):

Buitentent: ca. 480 x 370 x 190 cm

Binnentent: ca. 210 x 312 x 172 cm

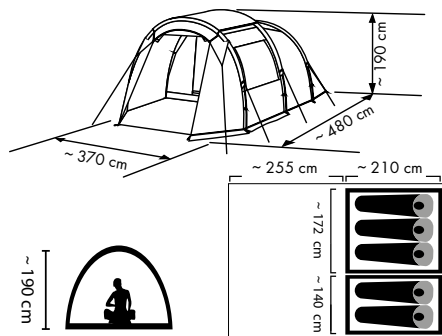
Voortentbodem: ca. 255 x 312 cm

Afmetingen met gespannen scheerlijnen: ca. 505 x 310 cm

Pakmaat: ca. 61 x 35 x 35 cm

Pakgewicht: ca. 17,80 kg

 Productiedatum (maand/jaar): 11/2022



Categorie: cat. B campingtent

Prestatieniveau 1: campingtent die is ontworpen voor incidenteel en kortdurend gebruik. Hoewel deze tenten regendicht zijn, dienen ze hoofdzakelijk bij helder weer te worden gebruikt.

Voorbeeld gebruik: af en toe kamperen in het weekend in de zomer.

Beoogd gebruik

Dit artikel dient als slaap- en verblijfsruimte in de openlucht. Het is geschikt voor het verblijf van vijf personen. Het artikel is niet geconstrueerd voor gebruik bij sneeuwval of storm.

Het artikel is uitsluitend bestemd voor particulier en niet voor zakelijk gebruik.

Gebruikte symbolen



WAARSCHUWING:

Dit signaalwoord duidt op gemiddeld gevaar dat, wanneer niet vermeden, kan leiden tot ernstig letsel of de dood.



PAS OP:

Dit signaalwoord duidt op beperkt gevaar dat, wanneer niet vermeden, kan leiden tot licht tot matig letsel.

Veiligheidstips

Lees voor gebruik de montagehandleiding en de veiligheidstips! Indien deze niet in acht worden genomen, kan dit ernstig letsel tot gevolg hebben. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Verwijder geen ingenaaide etiketten, type- of aanwijzingsplaatjes.



WAARSCHUWING

Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.

Vergiftigings- en brandgevaar!

- Steek geen vuur binnen het artikel aan en houd het op een veilige afstand van warmtebronnen.
- Zorg ervoor dat u op de hoogte bent van de plaatselijke brandveiligheidsvoorschriften (bijv. camping, kampeerplaats).
- Gebruik geen gas en geen verbrandingstoestellen binnen het artikel.
- Bij het gebruik van gas- of andere verbrandingstoestellen buiten het artikel is extra ventilatie nodig. Er kunnen zich anders gassen binnen het artikel ophopen.
- Plaats geen hete toestellen in de buurt van de wanden, het dak of de gordijnen.
- Neem de veiligheidstips voor deze toestellen in acht.
- Laat kinderen nooit in de buurt van hete toestellen spelen.
- Houd uitgangen vrij.
- Zorg ervoor dat u op de hoogte bent van de voorzorgsmaatregelen tegen vuur op het terrein.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen te allen tijde zijn geopend om verstikking te voorkomen.

PAS OP

Kans op lichamelijk letsel!

- Laat kinderen niet zonder toezicht! Het artikel is geen klim- of speeltoestel! Zorg ervoor dat niemand, in het bijzonder kinderen, op het artikel klimt of ertegen leunt. Het artikel kan uit balans raken en omvallen. Letsel en/of beschadigingen kunnen het gevolg zijn.
- Controleer regelmatig of alle verbindingpunten intact zijn en controleer of scheerlijnen zijn gespannen en grondpennen goed vastzitten.
- Controleer of alle onderdelen

- onbeschadigd zijn en correct zijn gemonteerd. Bij onjuiste montage bestaat kans op lichamelijk letsel.
- Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en werking beïnvloeden.
 - Monteer of demonteer het artikel in geen geval bij extreme weersomstandigheden, zoals harde wind.
 - Kies een zo stevig mogelijke, horizontale ondergrond als standplaats. Zanderige oppervlakken en sneeuw verminderen de stabiliteit. Let erop dat de ondergrond een goede grip voor de grondpennen biedt.
 - Als het artikel is gemonteerd, bestaat er struikelgevaar door de scheerlijnen.
 - Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!

Gevaar door

weersomstandigheden!

- Let op de plaatselijke omstandigheden die veranderlijk kunnen zijn. Houd rekening met bijvoorbeeld getijden, overstromingsgevaar en gevaar voor bosbranden.
- Bescherm het artikel tegen harde wind en storm. Plaats het artikel zo mogelijk op een tegen de wind beschutte plaats.
- Vervang voordat er harde wind komt, de normale grondpennen door speciale stormharingen (niet meegeleverd). Informeer in de vakhandel naar nuttige aanvullende artikelen zoals extra scheerlijnen.
- Demonteer het artikel voor aanzienlijke sneeuwval of storm.
- Verwijder sneeuw van het artikel. Anders kan het artikel onder het gewicht in elkaar zakken.
- Span het artikel niet te strak aan, omdat het zich anders niet aan wisselende weersomstandigheden kan aanpassen en beschadigd kan raken.
- Bij vocht en regen zetten de

tentweefsels in verschillende mate uit, waardoor naspannen van de scheerlijnen noodzakelijk is. Wanneer het materiaal tijdens het drogen weer strak wordt, moeten de scheerlijnen tijdig weer losser worden gemaakt.

Gevaar van materiële schade!

- Een verkeerde volgorde bij de montage kan schade aan het artikel veroorzaken. Aansprakelijkheid, in welke vorm dan ook, wordt uitgesloten.
- Sla de grondpennen nooit met geweld in de grond! Verleng zo nodig scheerlijnen met behulp van de lus en plaats de grondpennen ergens anders.
- Het polyester materiaal is PU-gecoat en zodoende waterafstotend. Gebruik geen insectenspray in of op het artikel. De coating kan worden aangetast.
- Kleine lekkages bij de naden kunnen met een naadspray (niet meegeleverd) worden verholpen en voor het tentdoek kan een impregneerspray worden gebruikt.

Plaatsingslocatie kiezen

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar door weersomstandigheden!

- Let op de plaatselijke omstandigheden die veranderlijk kunnen zijn. Houd rekening met bijvoorbeeld getijden, overstromingsgevaar en gevaar voor bosbranden.
- Plaats het artikel op een tegen de wind beschutte plaats. Maak gebruik van natuurlijke luwte zoals heggen, rotsen etc.
- Kies een zo vlak mogelijke, schone plaats voor de montage.
- Vermijd kuilen.
- Verwijder stenen, takken en andere scherpe voorwerpen om beschadigingen aan de tentbodem te voorkomen.

- Gebruik voor zandgronden passende grondpennen (niet meegeleverd) om te voorkomen dat de scheerlijnen onbedoeld losraken.

Montage

Het artikel moet door twee personen worden opgebouwd.

Voer voor aanvang van de reis een proefmontage uit. Verzekert u hierbij ervan dat het artikel en het toebehoren compleet en onbeschadigd zijn.

Buitentent (afb. B - H)

1. Open de transporttas (6) en haal de inhoud eruit.
2. Maak de bandjes van het opgerolde artikel los.
3. Neem alle onderdelen uit en spreid de buitentent (1) vlak op de ondergrond uit (afb. B).

Aanwijzing: bewaar de bandjes om het artikel later gemakkelijker te kunnen inpakken.

4. Steek de lange glasvezelstokken (4) in elkaar en voer deze door de tunnelsleuven van de buitentent (afb. B).

Aanwijzing: de glasvezelstokken en tunnelsleuven zijn met verschillende kleuren gemarkeerd.

Aanwijzing: let erop dat de uiteinden van de glasvezelstokken zich buiten de tunnelsleuven bevinden.

5. Buig de glasvezelstokken en schuif de uiteinden ervan over de pennen van de metalen ringen (1a) die zich dicht bij de grond aan de buitentent bevinden (afb. C).
6. Bevestig de twee lussen aan de achterkant van de buitentent elk met een grondpen (7) aan de grond (afb. D).
7. Pak de twee hoekpunten aan de voorkant bij de ingang van de buitentent vast en trek eraan om de tent op te richten (afb. E).
8. Bevestig de glasvezelstokken aan de kunststof haken (1b) van de buitentent (1) (afb. F).

9. Steek de korte glasvezelstok (5) in elkaar en voer deze door de voorste tunnelsleuf van de luifel van de buitentent (afb. G).
10. Sluit de ritsen van de deur.
11. Veranker alle afspanpunten aan de bodem van de tent onder lichte spanning met de grondpennen (7) en veranker de buitenste scheerlijnen (1h) één voor één losjes met de grondpennen in de grond (afb. H).

Aanwijzing: steek de grondpennen een beetje schuin in de grond, zodat er een hoge stevigheid wordt bereikt, maar het tentdoek niet te strak is gespannen. Gebruik zo nodig een hamer. Tentdoek en afspanpunten mogen slechts lichtjes onder spanning staan, zodat belastingen door wind kunnen worden opgevangen.

Aanwijzing: controleer de spanning van de tent afhankelijk van het weer.

Binnentent (afb. I)

Spread de binnentent (2) in het achterste deel van de opgezette buitentent uit. Zorg ervoor dat de deur van de binnentent naar de deur van de buitentent wijst.

1. Hang de binnentent met behulp van de kunststof pennen (2a) op aan de hiervoor bestemde lussen (1f) van de buitentent. Begin met de ophanging achter en eindig met de ophanging voor.

Aanwijzing: zorg ervoor dat de centrale kunststof pennen aan de centrale lussen worden bevestigd. Beide zijn met een kleur gemarkeerd.

2. Bevestig de hoeken van de binnententbodem met behulp van de haken (2b) aan de metalen ringen van de buitentent (1g).

Voortentbodem (afb. J)

1. Spread de voortentbodem (3) voor de gemonteerde binnentent (2) uit.

2. Bevestig de voortentbodem met behulp van de klittenbandsluitingen (2c en 3d) aan de binnentent.
3. Bevestig de voortentbodem met behulp van de kunststof pennen (3a) aan de kunststof ringen van de buitentent (1f) en met behulp van de zich dicht bij de grond bevindende haken (3b) aan de metalen ringen van de buitentent (1g).
4. Span de voortentbodem en maak de hoeken resp. hoeklussen (3c) vast met grondpennen (7).

Gebruik

⚠ WAARSCHUWING. Voorzorgsmaatregelen met betrekking tot vuur en ventilatie.

Voorzorgsmaatregelen voor uw veiligheid:

- Bij het gebruik van gas- of andere verbrandingstoestellen buiten de tent is extra ventilatie nodig.
- Plaats geen hete toestellen in de buurt van de wanden, het dak of de gordijnen.
- Neem de veiligheidstips voor deze toestellen in acht.
- Laat kinderen nooit in de buurt van hete toestellen spelen.
- Houd uitgangen vrij.
- Zorg ervoor dat u op de hoogte bent van de voorzorgsmaatregelen tegen vuur op het terrein.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen te allen tijde zijn geopend om verstikking te voorkomen.

In de tent bevinden zich drie kunststof ogen waaraan u bijvoorbeeld een campinglamp (niet meegeleverd) kunt ophangen.

De binnenzak in de tent kunt u bijvoorbeeld gebruiken voor gebruiksvorwerpen of kledingstukken.

Deuren en raam openen (afb. K en L)

Ga als volgt te werk om de deuren en het raam van de buiten- en/of binnentent te openen:

1. Open de ritsen van het buitenste doek of maak de haken op de hoeken van het buitenste doek los.
2. Rol dit deurdoek resp. raamdoek op.
3. Sluit de hiervoor bestemde knevelsluitingen zodat de rollen niet los kunnen raken.
4. Open zo nodig de rits van het binnenste doek.
5. Rol dit binnenste doek op.
6. Sluit de knevelsluitingen.

Aanwijzing: u kunt het deurdoek van de buitentent met behulp van de haken aan de grondpennen bevestigen.

Aanwijzing: watercondensatie komt in principe in alle tenten voor, maar vooral bij grote temperatuurschommelingen.

Na een nacht in de tent bevinden zich condensatiewaterdruppels aan de binnenwand. Condensatie duidt dan ook niet op een lekkage.

Door goede ventilatie neemt condensatie binnen in de tent af.

Open regelmatig ingangen en raam van de tent om condensatie binnen in de tent te verminderen.

Deuren en raam sluiten

Ga als volgt te werk om de deuren en het raam van de binnen- en/of buitentent volledig te sluiten:

1. Maak de knevelsluitingen los.
2. Rol dit deurdoek resp. raamdoek uit.
3. Sluit de ritsen resp. bevestig het raamdoek met behulp van de beide haken.

Demontage

Aanwijzing: demonteer het artikel zo mogelijk in schone en droge toestand om schimmelvorming resp. vochtvlekken te voorkomen.

Laat na een demontage in de regen het artikel volledig drogen, voordat u het inpakt. Reinig alle onderdelen grondig voordat u ze inpakt.

1. Verwijder de buitentent, de binnentent en de voortentbodem door de kunststof pennen, haken en klittenbandsluitingen los te maken.
2. Verwijder alle grondpennen (7).
3. Rol de scheerlijnen op.
4. Trek de glasvezelstokken (4) en (5) van de pennen van de metalen ringen (1a).
5. Trek de glasvezelstokken uit de tunnelsleuven van de buitentent.
6. Trek de glasvezelstokken uit elkaar en vouw ze op.
7. Berg de grondpennen en glasvezelstokken op in de hiervoor bestemde opbergzakken (8) en (9).

Vouwschema (afb. M)

Belangrijk! Let er bij het vouwen op dat de maximale vouwmaten van de binnen- en buitentent en van de voortentbodem de lengte van de opgevouwen glasvezelstokken niet overschrijden.

1. Spreid de binnentent (2) en de tentbodem (3) vlak uit.
2. Vouw de lange zijden van de binnentent en de tentbodem op tot ca. een vijfde van de breedte en vouw het artikel vervolgens twee keer in de lengte op.
3. Leg de in het midden gevouwen buitentent (1) zodanig neer dat de zijkanen op elkaar liggen.
4. Vouw de buitentent zodanig op dat er een rechthoekige vorm ontstaat zoals getoond in afb. M.
5. Vouw de buitentent in de lengte en breedte op, zodat buitentent, binnentent en voortentbodem nu op dezelfde breedte zijn gevouwen.
6. Leg opgevouwen onderdelen op elkaar.
7. Plaats de opbergzakken (8) en (9) aan een uiteinde en rol alle onderdelen strak op.

Aanwijzing: let erop dat de klittenbandsluitingen van de buitententbodem niet met de netten in contact komen.

8. Snoer het opgerolde artikel vast met de bandjes en berg het op in de transporttas (6).

Onderhoud, reiniging en opslag

Onderhoud

Kleinere scheuren of gaten in het textiel kunnen met in de handel verkrijgbare reparatieplakkers worden gerepareerd.

Belangrijk! Gebruik reparatieplakkers niet op de naad.

Informeer in een vakhandel naar geschikt reparatiemateriaal en het gebruik ervan. Neem de instructies van de fabrikant in acht. Grotere scheuren dienen door een vakbekwame persoon te worden gerepareerd.

Gebroken of defecte stokken moeten onmiddellijk worden vervangen en mogen niet verder worden gebruikt.

Informeer in de vakhandel naar geschikte reserveonderdelen.

Reiniging en vlekverwijdering

Verwijder oppervlakkige vervuilingen en kleinere vlekken met een zachte borstel of een vochtige schoonmaakdoek.

BELANGRIJK! Gebruik geen reinigingsmiddelen, maar alleen zuiver water, omdat anders de impregnering van het artikel kan worden aangetast.



Ritsen

Aanwijzing: ritsen zijn aan slijtage onderhevige onderdelen en vallen niet onder de garantievoorwaarden.

Gebruik met regelmatige tussenpozen een siliconenspray (niet meegeleverd) en breng deze aan op de ritsen om onnodige slijtage te voorkomen.

Informeer in een vakhandel naar een geschikte siliconenspray en het gebruik ervan.

Voorkomen van schimmelvorming

Bewaar het artikel niet gedurende langere tijd in natte of vochtige toestand. Gebruik als er desondanks enige schimmelvorming optreedt, een zachte en enigszins vochtige borstel of een spons om de schimmel te verwijderen. Dicht vervolgens de behandelde plaats af met een voor het tentdoek geschikt impregneermiddel (niet meegeleverd).

Opslag

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur om schimmelvorming tegen te gaan.

Als u het artikel voor een langere tijd niet gebruikt, haalt u het uit de opbergzak en bewaart u het op een droge, tegen direct zonlicht beschutte plaats.

Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd.

De firma DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen.

Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 388321_2107

BE Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: deltasport@lidl.be

NL Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.

 **Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję montażu i wskazówki bezpieczeństwa.**

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję montażu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy (rys. A)

- 1 x namiot zewnętrzny (1)
- 1 x namiot wewnętrzny (sypialnia) (2)
- 1 x podłoga przedsionka (3)
- 3 x pręt z włókna szklanego, długi (4)
- 1 x pręt z włókna szklanego, krótki (5)
- 1 x torba transportowa (6)
- 23 x szpilka mocująca (7)
- 1 x torebka do przechowywania szpilek mocujących (8)
- 1 x torebka do przechowywania prętów z włókna szklanego (9)
- 1 x instrukcja montażu

Dane techniczne

Materiał: poliestr/PE

Wysokość słupa wody:

Namiot zewnętrzny 3000 mm, uszczelnione spoiny

Podłoga 5000 mm

Wymiary (dł. x szer. x wys.):

Namiot zewnętrzny:

ok. 480 x 370 x 190 cm

Namiot wewnętrzny:

ok. 210 x 312 x 172 cm

Podłoga przedsionka:

ok. 255 x 312 cm

Wymiary po zamocowaniu:

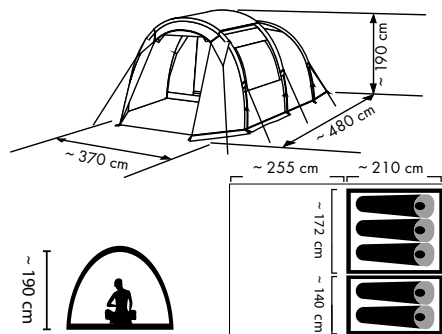
ok. 505 x 310 cm

Wymiary opakowania:

ok. 61 x 35 x 35 cm

Waga opakowania: ok. 17,80 kg

 Data produkcji (miesiąc/rok): 11/2022



Kategoria: namiot kempingowy kat. B

Stopień użyteczności 1: namiot kempingowy przeznaczony do sporadycznego i krótkotrwałego użytku. Chociaż namioty te są odporne na deszcz, powinny być używane głównie przy dobrej pogodzie. PRZYKŁAD Okazjonalny letni weekendowy biwak.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest przeznaczony do użytkowania na świeżym powietrzu jako pomieszczenie do spania i przebywania. Jest przeznaczony do użytku przez pięć osób. Produkt nie jest przeznaczony do użytkowania podczas opadów śniegu lub na wiatrznicy.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do prywatnego użytku, a nie do użytku komercyjnego.

Zastosowane symbole



OSTRZEŻENIE:

To hasło ostrzegawcze wskazuje na niebezpieczeństwo o średnim stopniu zagrożenia, które, jeśli się mu nie zapobiegnie, może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.



OSTROŻNIE:

To hasło ostrzegawcze wskazuje na niebezpieczeństwo o średnim stopniu zagrożenia, które, jeśli się mu nie zapobiegnie, może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.

Wskazówki bezpieczeństwa

Przed użyciem należy przeczytać instrukcję montażu i wskazówki bezpieczeństwa!

Niezastosowanie się do tego wymogu może spowodować poważne obrażenia ciała. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu. Nie należy usuwać wszytych etykiet, tabliczek znamionowych ani tabliczek informacyjnych.



OSTRZEŻENIE

Zagrożenie życia!

- Nigdy nie pozwalać, aby dzieci miały dostęp do opakowania bez nadzoru. Niebezpieczeństwo uduszenia.

Niebezpieczeństwo zatrucia i pożaru!

- Nie rozpalać ognia wewnątrz produktu i trzymać go z dala od źródeł ciepła.
- Należy zapoznać się również z przepisami przeciwpożarowymi obowiązującymi na miejscu (np. kemping, pole namiotowe).
- Wewnątrz produktu nie należy używać urządzeń gazowych lub spalinowych.
- Podczas użytkowania palników gazowych lub innych urządzeń spalinowych na zewnątrz produktu konieczna jest dodatkowa wentylacja. W przeciwnym razie wewnątrz produktu mogą zbierać się gazy.
- Nie wolno stawiać żadnych gorących urządzeń w pobliżu ścian, dachu lub zastłon.

- Zawsze należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa dotyczących tego urządzenia.
- Nigdy nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę w pobliżu gorących urządzeń.
- Nie wolno zastawiać dróg ewakuacyjnych.
- Zapoznać się z środkami ostrożności przeciwko pożarom na terenie obiektu.
- Należy zapewnić, aby otwory wentylacyjne zawsze były otwarte, żeby zapobiec uduszeniu się osób.

OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

- Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru! Produkt nie służy do wspinań ani zabawy! Zwracać uwagę, aby żadna osoba, zwłaszcza dzieci, nie wspinały się na produkt i nie opierały się o niego. Produkt może stracić stabilność i się przewrócić. W konsekwencji może dojść do powstania obrażeń i/ lub uszkodzeń.
- Regularnie kontrolować, czy wszystkie połączenia są nienaruszone oraz sprawdzać odciąg i stabilne osadzenie szpilek mocujących.
- Upewnić się, że żaden element nie jest uszkodzony oraz że wszystkie elementy zostały zamontowane prawidłowo. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń w przypadku nieprawidłowego montażu.
- Uszkodzone części mogą negatywnie wpływać na bezpieczeństwo i funkcjonowanie produktu.
- Nigdy nie należy montować ani demontować produktu w ekstremalnych warunkach pogodowych, takich jak silny wiatr.

- Do rozstawienia produktu należy wybrać możliwie jak najbardziej stabilne i równe podłoże. Piaszczyste powierzchnie i śnieg zmniejszają stabilność. Upewnić się, że podłoże jest wystarczająco stabilne, aby utrzymać szpilki mocujące.
- Po zmontowaniu produktu istnieje ryzyko potknięcia się o liny zabezpieczające.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Produkt może być używany wyłącznie, jeśli jest w idealnym stanie!

Zagrożenia spowodowane warunkami atmosferycznymi!

- Zwracać uwagę na lokalne i zmieniające się warunki. Należy uwzględnić np. pływy morskie, zagrożenia powodziowe i zagrożenia pożarowe w lasach.
- Chronić produkt przed silnym wiatrem i burzą. Jeśli to możliwe, umieścić produkt w miejscu osłoniętym przed wiatrem.
- Przed nadejściem silnego wiatru należy wymienić zwykłe szpilki mocujące na specjalne szpilki sztormowe (brak w zakresie dostawy). Należy zapoznać się w specjalistycznym sklepie z asortymentem uzupełniającym do produktu, takim jak np. dodatkowe linki odciągowe.
- Należy zdemontować produkt przed nadejściem silnych opadów śniegu i nawałnicy.
- Usuwać śnieg z produktu. W przeciwnym razie produkt może się zawalić pod naporem ciężaru.
- Nie należy zbyt mocno naprężyć produktu, gdyż w przeciwnym razie nie dostosuje się odpowiednio do zmiennych warunków atmosferycznych i może ulec uszkodzeniu.

- Tkaniny namiotowe rozszerzają się w różnym stopniu podczas deszczu i wilgoci i sprawiają, że konieczne jest ponowne naprężenie linek odciągowych. Jeśli podczas suszenia materiał ponownie się napręży, należy zawczasu poluzować linki odciągowe.

Niebezpieczeństwo szkód rzeczowych!

- Błędna kolejność podczas montażu może spowodować uszkodzenie produktu. Wyłączona jest wówczas jakakolwiek odpowiedzialność.
- Nigdy nie wbijać kołków w podłoże z użyciem dużej siły! Jeśli to konieczne, wydłużyć odciąg za pomocą pętli i umieścić szpilek mocującą w innym miejscu.
- Materiał poliestrowy jest powlekany warstwą PU, a przez to jest wodoodporny. Nie należy używać sprayu przeciw insektom wewnątrz produktu lub na jego powierzchni. Powłoka może zostać zaatakowana.
- Niewielkie nieszczelności na spoinach można naprawić za pomocą sprayu do spoin (brak w zakresie dostawy), a także za pomocą sprayu impregnacyjnego do powłoki namiotu.

Wybór miejsca montażu

 **OSTRZEŻENIE!** Zagrożenia spowodowane warunkami atmosferycznymi!

- Zwracać uwagę na lokalne i zmieniające się warunki. Należy uwzględnić np. pływy morskie, zagrożenia powodziowe i zagrożenia pożarowe w lasach.
- Umieścić produkt w miejscu osłoniętym przed wiatrem. Korzystać z naturalnej osłony przed wiatrem, takiej jak krzewy, skały, itp.

- Do rozstawienia wybrać możliwie jak najbardziej równe i czyste miejsce.
- Unikać zagłębień terenu.
- Usunąć kamienie, gałęzie i inne ostre przedmioty, aby zapobiec uszkodzeniu podłogi namiotu.
- Na glebach piaszczystych używać odpowiednich szpilek mocujących (brak w zakresie dostawy), aby zapobiec niezamierzonemu poluzowaniu naprężenia.

Montaż

Montaż produktu powinien być przeprowadzony przez dwie osoby.

Przed wyjazdem należy przeprowadzić montaż testowy. Upewnić się, że produkt i wszystkie akcesoria są kompletne i nieuszkodzone.

Namiot zewnętrzny (rys. B–H)

1. Otworzyć torbę transportową (6) i wyjąć jej zawartość.
2. Oderwać taśmy od zwiniętego produktu.
3. Wyjąć wszystkie elementy i rozłożyć namiot zewnętrzny (1) płasko na ziemi (rys. B).

Wskazówka: zachować paski, aby później łatwiej zapakować produkt.

4. Położyć razem długie pręty z włókna szklanego (4) i poprowadzić je odpowiednio przez prowadnicę tunelową namiotu zewnętrznego (rys. B).

Wskazówka: pręty z włókna szklanego i prowadnice tunelowe są oznaczone różnymi kolorami.

Wskazówka: upewnić się, że końce prętów z włókna szklanego znajdują się poza prowadnicami tunelowymi.

5. Wygiąć pręty z włókna szklanego i umieścić ich końce na kołkach metalowych pierścieni (1a) znajdujących się przy ziemi w namiocie zewnętrznym (rys. C).

6. Tylne dwie pętle namiotu zewnętrznego przymocować do podłoża po jednej szpilce mocującej (7) (rys. D).
7. Chwycić namiot zewnętrzny za dwa przednie rogi przy wejściu i pociągnąć, aby podnieść namiot (rys. E).
8. Zamocować pręty z włókna szklanego plastikowymi haczykami (1b) do namiotu zewnętrznego (1) (rys. F).
9. Nałożyć krótki pręt z włókna szklanego (5) i przeprowadzić go przez przednią prowadnicę tunelową zadaszenia namiotu zewnętrznego (rys. G).
10. Zapiąć zamki błyskawiczne drzwi.
11. Zakotwiczyć wszystkie punkty odciągowe w ziemi namiotu pod lekkim napięciem za pomocą szpilek mocujących (7) i luźno zakotwiczyć zewnętrzne linki odciągu (1h) w ziemi, jedną po drugiej, za pomocą szpilek mocujących (rys. H).

Wskazówka: szpilki mocujące należy włożyć w podłoże pod lekkim kątem, aby uzyskać wysoki stopień wytrzymałości, ale jednocześnie nie dopuścić do powstania naprężenia powłoki namiotu. W razie potrzeby użyć młotka. Tkanina namiotowa i punkty odciągowe powinny być tylko lekko naprężone, aby możliwe było kompensowanie obciążenia spowodowanego wiatrem.

Wskazówka: sprawdzać naprężenie namiotu w zależności od pogody.

Namiot wewnętrzny (rys. I)

Namiot wewnętrzny (2) rozłożyć w tylnej części rozłożonego namiotu zewnętrznego. Zwrócić uwagę, aby drzwi namiotu wewnętrznego były skierowane w stronę drzwi namiotu zewnętrznego.

1. Namiot wewnętrzny zawiesić za pomocą kołków z tworzywa sztucznego (2a) na pętlach (1f) znajdujących się na namiocie zewnętrznym. Zacząć od tylnego i skończyć na przednim zawieszaniu.

Wskazówka: upewnić się, że środkowe kołki z tworzywa sztucznego są przymocowane do pętelek środkowych. Oba są oznaczone kolorami.

2. Przymocować narożniki podłogi namiotu wewnętrznego do metalowych pierścieni namiotu zewnętrznego (1g) za pomocą haków (2b).

Podłoga przedsionka (rys. J)

1. Rozłożyć podłogę przedsionka (3) przed rozłożonym namiotem wewnętrznym (2).
2. Przymocować podłogę przedsionka do namiotu wewnętrznego za pomocą rzepów (2c i 3d).
3. Zamocować podłogę przedsionka do plastikowych pierścieni namiotu zewnętrznego (1f) za pomocą plastikowych szpilek (3a) i do metalowych pierścieni namiotu zewnętrznego (1g) za pomocą haków (3b) blisko podłoża.
4. Napiąć podłogę przedsionka i zabezpieczyć narożniki lub pętle narożne (3c) za pomocą śledzi namiotowych (7).

Użytkowanie

⚠ OSTRZEŻENIE. Środki ostrożności zapobiegające wybuchowi pożaru oraz reguły dotyczące wentylacji.

Środki ostrożności dla Twojego bezpieczeństwa:

- Podczas użytkowania palników gazowych lub innych urządzeń spalinowych na zewnątrz namiotu konieczna jest dodatkowa wentylacja.
- Nie wolno stawiać żadnych gorących urządzeń w pobliżu ścian, dachu lub zasłon.

- Zawsze należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa dotyczących tego urządzenia.
- Nigdy nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę w pobliżu gorących urządzeń.
- Nie wolno zastawiać dróg ewakuacyjnych.
- Zapoznać się z środkami ostrożności przeciwko pożarom na terenie obiektu.
- Należy zapewnić, aby otwory wentylacyjne zawsze były otwarte, żeby zapobiec uduszeniu się osób.

W namiocie znajdują się trzy plastikowe oczka, na których można zawiesić np. latarnię kempingową (brak w zakresie dostawy). Torbę wewnątrz namiotu można wykorzystać na przykład na przedmiot codziennego użytku lub odzież.

Otwieranie drzwi i okien (rys. K i L)

Aby otworzyć okna i drzwi zewnętrznej i/lub wewnętrznej części namiotu, należy postępować w następujący sposób:

1. Otworzyć zamki błyskawiczne tkanin zewnętrznych lub poluzować haczyki na rogach tkanin zewnętrznych.
2. Rozwinąć tkaniny.
3. Zapiąć przewidziane do tego celu zapinki, aby kółka nie poluzowały się.
4. W razie potrzeby otworzyć zamki błyskawiczne tkanin wewnętrznych.
5. Rozwinąć tkaniny wewnętrzne.
6. Zapiąć zapinki.

Wskazówka: tkaninę drzwiową namiotu zewnętrznego można przymocować do kołków za pomocą szpilek mocujących.

Wskazówka: kondensacja wody występuje w zasadzie we wszystkich namiotach, ale szczególnie w przypadku znacznych wahań temperatury.

Po nocy na wewnętrznej ścianie namiotu pojawiają się krople wody kondensacyjnej. Kondensacja nie jest zatem oznaką nieszczelności. Dobra wentylacja ogranicza kondensację wewnątrz namiotu. Regularnie otwierać wejścia do namiotu i okna, aby ograniczyć skraplanie się pary wodnej wewnątrz namiotu.

Zamykanie drzwi i okien

Aby zamknąć całkowicie drzwi i okna wewnętrznej i zewnętrznej części namiotu, należy postępować w następujący sposób:

1. Poluzować zapinki.
2. Rozwinąć tkaniny drzwi lub okien.
3. Zamknąć zamki błyskawiczne lub zamocować tkaninę okienną za pomocą dwóch haczyków.

Demontaż

Wskazówka: jeśli to możliwe, należy demontować produkt w stanie czystym i suchym, aby uniknąć tworzenia się pleśni lub powstawania plam z pleśni.

Po zdemontowaniu na deszczu, przed spakowaniem należy całkowicie wysuszyć produkt. Przed spakowaniem należy dokładnie wyczyścić wszystkie części.

1. Zdjąć namiot zewnętrzny, namiot wewnętrzny i podłogę przedsionka, luzując plastikowe szpilki, haczyki i rzepy.
2. Usunąć wszystkie szpilki mocujące (7).
3. Zwinąć linki odciągowe.
4. Wyciągnąć pręty z włókna szklanego (4) i (5) z kołków metalowych pierścieni (1a).
5. Wysunąć pręty z włókna szklanego z prowadnic tunelowych namiotu zewnętrznego.
6. Rozsunąć pręty z włókna szklanego i złożyć je.
7. Schować szpilki mocujące i pręty z włókna szklanego do przewidzianych do tego celu torebek do przechowywania (8) i (9).

Schemat składania (rys. M)

Ważne! Przy składaniu należy zwrócić uwagę, aby maksymalne wymiary po złożeniu namiotu wewnętrznego, namiotu zewnętrznego i podłogi przedsionka nie przekraczały długości złożonych prętów z włókna szklanego.

1. Namiot wewnętrzny (2) i podłogę namiotu (3) rozłożyć na płasko.
2. Namiot wewnętrzny i podłogę namiotu złożyć wzdłuż na ok. 1/5 szerokości, a następnie dwukrotnie w poprzek.
3. Namiot zewnętrzny (1) położyć złożony na środku tak, aby jego boki leżały jeden na drugim.
4. Złożyć boki namiotu zewnętrznego w sposób pokazany na rys. M, tworząc prostokątny kształt.
5. Namiot zewnętrzny złożyć wzdłuż i w poprzek tak, aby namiot zewnętrzny, namiot wewnętrzny i podłoga przedsionka były teraz złożone na tę samą szerokość.
6. Ułożyć złożone elementy jeden na drugim.
7. Umieścić torebki do przechowywania (8) i (9) na jednym z końców i zwinąć ciasno wszystkie elementy ze sobą.

Wskazówka: zwrócić uwagę na to, aby zapięcia na rzep podłogi namiotu zewnętrznego nie stykały się z siatkami.

8. Związać zwinięty produkt za pomocą pasków i przechowywać w torbie transportowej (6).

Naprawa, pielęgnacja i przechowywanie

Naprawa

Niewielkie pęknięcia lub otwory w tkaninie mogą być naprawiane dostępnymi w handlu łatkami do naprawy.

Ważne! Nie używać łatki do naprawy na spoinach.

W specjalistycznym sklepie można uzyskać informacje na temat potrzebnych materiałów naprawczych oraz metod ich stosowania. Należy przestrzegać wskazówek producenta. Większe pęknięcia powinny być naprawione przez osobę posiadającą specjalistyczne umiejętności. Złamane lub uszkodzone części stelaża należy natychmiast wymienić i wycofać z użytkowania.

W specjalistycznym sklepie można uzyskać informacje na temat odpowiednich części zamiennych.

Czyszczenie i usuwanie plam

Powierzchniowe zabrudzenia i drobne plamy usuwać miękką szczotką lub wilgotną ściereczką do czyszczenia.

WAŻNE! Nie wolno używać żadnych środków czyszczących, tylko czystą wodę, ponieważ w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia impregnacji produktu.



Zamki błyskawiczne

Wskazówka: zamki błyskawiczne są częściami zużywalnymi i nie są objęte warunkami gwarancji. Należy w regularnych odstępach czasu używać silikonu w sprayu (brak w zakresie dostawy) i nakładać go na zamki błyskawiczne, aby uniknąć niepotrzebnego zużycia materiału.

W specjalistycznym sklepie można uzyskać informacje na temat odpowiedniego silikonu w sprayu oraz metod jego użytkowania.

Zapobieganie tworzeniu się pleśni

Nie wolno przez dłuższy czas przechowywać produktu w stanie mokrym lub wilgotnym.

Jeśli pomimo tego dojdzie do tworzenia się pleśni, należy usunąć ją miękką i lekko wilgotną szczotką lub gąbką. Następnie należy zabezpieczyć czyszczone miejsce odpowiednim środkiem impregnacynym do tkanin namiotowych (brak w zakresie dostawy).

Przechowywanie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej, aby zapobiec tworzeniu się pleśni. Podczas nieużywania przez dłuższy okres czasu, należy wyjąć produkt z worka i przechowywać go w suchym miejscu zabezpieczonym przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDLS-KONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych, np. przetłaczniaków, akumulatorów ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn. Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego.

Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 388321_2107

Ⓟ Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.

Pozorně si přečtete následující návod k sestavení a bezpečnostní pokyny.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Dobře si tento návod k sestavení uschovejte. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah balení (obr. A)

- 1 x tropiko (1)
- 1 x vnitřní stan (ložnice) (2)
- 1 x podlaha předsíně (3)
- 3 x sklolaminátová tyč, dlouhá (4)
- 1 x sklolaminátová tyč, krátká (5)
- 1 x přepravní taška (6)
- 23 x kotvicí kolík (7)
- 1 x sáček na uložení kotvicích kolíků (8)
- 1 x sáček na uložení sklolaminátových tyčí (9)
- 1 x návod k sestavení

Technické údaje

Materiál: polyester/PE

Vodní sloupec:

Tropiko 3 000 mm, zatavené švy

Podlaha 5 000 mm

Rozměry (d x š x v):

Tropiko: cca 480 x 370 x 190 cm

Vnitřní stan:

cca 210 x 312 x 172 cm

Podlaha předsíně:

cca 255 x 312 cm

Rozměry v napnutém stavu:

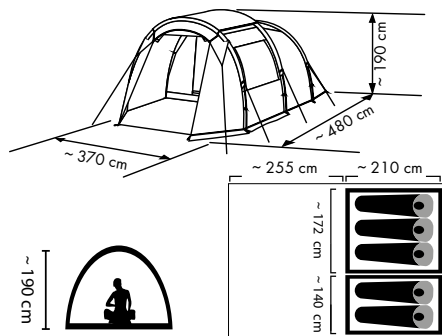
cca 505 x 310 cm

Rozměry balení:

cca 61 x 35 x 35 cm

Hmotnost balení: cca 17,80 kg

 Datum výroby (měsíc/rok):
11/2022



Kategorie: kat. B kempingový stan
Výkonový stupeň 1: kempingový stan určený pro občasné a krátkodobé použití. Ačkoli jsou tyto stany v dešti nepromokavé, měly by se používat hlavně při pěkném počasí. PŘÍKLAD Příležitostné letní víkendové kempování.

Použití dle určení

Výrobek slouží jako venkovní ložnice a místo pro odpočinek. Určen pro pobyt pěti osob. Výrobek není konstruován pro použití během sněžení nebo bouře.

Výrobek je určen jen pro soukromé účely a není určen pro komerční využití.

Použité symboly



VÝSTRAHA:

Signální slovo označuje riziko středního stupně, které, pokud se ho nelze vyvarovat, může mít za následek smrt nebo závažné poranění.



UPOZORNĚNÍ:

Signální slovo označuje riziko nízkého stupně, které, pokud se ho nelze vyvarovat, může mít za následek malé nebo nepatrné poranění.

Bezpečnostní pokyny

Před použitím si přečtete návod k sestavení a bezpečnostní pokyny! Opomenutí jejich dodržování může zapříčinit vážná poranění. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci. Neodstraňujte žádné vštítené etikety, typové štítky nebo štítky s upozorněními.

VÝSTRAHA

Nebezpečí ohrožení života!

- Nenechávejte děti nikdy bez dozoru s balícím materiálem. Hrozí nebezpečí udušení.

Nebezpečí otravy a požáru!

- Nezapalujte uvnitř výrobku oheň a udržujte výrobek z dosahu zdrojů tepla.
- Navíc se na místě (např. kemp, tábořiště) seznámte s protipožárními předpisy.
- Uvnitř výrobku nepoužívejte plyn ani spalovací přístroje.
- Při použití plynu nebo jiných spalovacích přístrojů mimo výrobek je nezbytné přídavné větrání. Jinak by se mohly ve výrobku hromadit plyny.
- Nestavte žádné horké předměty do blízkosti stěn, střechy nebo závěsů.
- Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny pro tato zařízení.
- Nikdy nedovolte dětem hrát si v blízkosti horkých zařízení.
- Vchody/východy nechávejte volné.
- Ujistěte se, že znáte preventivní protipožární opatření na pozemku.
- Zajistěte, aby byly větrací otvory stále otevřené, zabráníte tak udušení.

UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poranění!

- Nikdy nenechávejte děti bez dozoru! Výrobek není určen k lezení ani ke hraní! Zajistěte, aby osoby (především děti) nelezly na výrobek nebo se o výrobek neopíraly. Výrobek by mohl pozbýt rovnováhy a převrátit se. Důsledkem by mohlo být zranění a/nebo poškození.
- Pravidelně kontrolujte neporušenost všech spojovacích míst a proveďte vypínací popruhy a pevnost kotvicích kolíků.

- Ujistěte se, že jsou všechny díly v pořádku a správně namontované. V případě nesprávného sestavení hrozí nebezpečí poranění.
- Poškozené součásti mohou mít vliv na bezpečnost a funkčnost.
- Výrobek v žádném případě nestavějte, resp. nedemontujte při extrémních povětrnostních podmínkách, např. při silném větru.
- Pro místo postavení vyberte pokud možno pevný, rovný podklad. Písčitý povrch a sníh snižuje stabilitu. Vyberte podklad, který zaručí pevné ukotvení kotvicích kolíků.
- Pokud je výrobek postavený, hrozí nebezpečí zakopnutí o stanová lana.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda není výrobek poškozený nebo opotřebovaný. Tento výrobek je možné používat pouze v bezvadném stavu!

Nebezpečí v důsledku povětrnostních vlivů!

- Věnujte pozornost místním a měnícím se podmínkám. Zohledněte např. příliv a odliv, nebezpečí záplav a lesních požárů.
- Chraňte výrobek před silným větrem a bouří. Postavte výrobek pokud možno na místo chráněné před větrem.
- Před silným větrem nahraďte běžné kotvicí kolíky speciálními kotvicími kolíky do bouře (nejsou součástí obsahu balení). Ve specializovaném obchodě se informujte o nabídce užitečných doplňků, například přídatných stanových lan.
- Před silným sněžením nebo bouří výrobek demontujte.
- Odstraňte z výrobku sníh. Jinak by se mohl výrobek pod zátěží zřítit.
- Výrobek při sestavení nenapínejte příliš. Jinak by se nemohl přizpůsobit měnícím se povětrnostním podmínkám a mohlo by dojít k jeho poškození.

- Při vlhkosti a dešti se stanové látky vytahují rozdílně a proto je nutné dotahování stanových lan. Pokud se materiál během schnutí zase napne, je nutné stanová lana včas povolit.

Nebezpečí věcných škod!

- Nesprávné pořadí sestavení může poškodit výrobek. Jakákoli záruka by tak zanikla.
- Nikdy nezarážejte kotvicí kolíky do země násilím! Příp. vypínací popruhy prodlužte pomocí provazu a kotvicí kolík umístěte na jiné místo.
- Polyesterový materiál má PU povrchovou úpravu a tak odpuzuje vodu. Ve výrobku nebo na výrobku nepoužívejte insekticidní postřiky. Může dojít k narušení povrchové úpravy.
- Malé netěsnosti na švech je možné odstranit pomocí spreje na švy (není součástí obsahu balení) a na stanové plátno je možné použít impregnační sprej.

Výběr místa postavení

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí v důsledku povětrnostních vlivů!

- Věnujte pozornost místním a měnícím se podmínkám. Zohledněte např. příliv a odliv, nebezpečí záplav a lesních požárů.
- Postavte výrobek na místě chráněném před větrem. Využívejte přirozená závětrí, například keře, skály apod.
- Zvolte pokud možno rovné, čisté stanoviště.
- Vyhýbejte se místům, kde země klesá.
- Odstraňte kameny, větve a jiné ostré předměty. Zabráňte tak poškození podlahy stanu.
- Pro písčitý podklad použijte odpovídající kotvicí kolíky (nejsou součástí obsahu balení). Zabráňte tak samovolnému uvolnění kotvení.

Sestavení

Montáž výrobku by měly provádět dvě osoby.

Před zahájením cesty proveďte zkušební nastavení. Ujistěte se přitom, že je výrobek včetně příslušenství kompletní a nepoškozený.

Tropiko (obr. B–H)

1. Otevřete přepravní tašku (6) a vyndejte její obsah.
2. Uvolněte pásky svinutého výrobku.
3. Sundejte všechny součásti a rozprostřete tropiko (1) na zem (obr. B).

Upozornění: Pásky si uschovejte pro pozdější snazší zabalení výrobku.

4. Spojte dlouhé sklolaminátové tyče (4) a provlékněte je skrz tunýlky tropika (obr. B).

Upozornění: Krátká sklolaminátová tyč a zadní tunýlek jsou barevně označené.

Upozornění: Dbejte na to, aby byly konce sklolaminátových tyčí vně tunýlků.

5. Ohněte sklolaminátové tyče a zasuněte jejich konce přes kolíky kovových kroužků (1a), které se nacházejí blízko podlahy na tropiku (obr. C).
6. Připevněte zadní dvě smyčky tropika k zemi vždy jedním kotvicím kolíkem (7) (obr. D).
7. Uchopte tropiko za přední dva rohy u vchodu a tahem stan zvedněte (obr. E).
8. Upevněte sklolaminátové tyče plastovými háčky (1b) na tropiku (1) (obr. F).
9. Spojte krátkou sklolaminátovou tyč (5) a provlékněte ji skrz zadní tunýlek stříšky tropika (obr. G).
10. Zapněte zipy vchodu.
11. Ukotvěte všechny kotevní body na podlahu stanu pod mírným napětím pomocí kotvicích kolíků (7) a vnější kotevní lana (1h) volně jedno po druhém pomocí kotvicích kolíků do země (obr. H).

Upozornění: Kotvicí kolíky zasouvejte do země trochu šikmo, dosáhnete tak vysoké pevnosti, ale stanové plátno nebude napnuté příliš. Případně použijte kladivo. Stanová látka a body upnutí by měly být jen lehce napnuté, aby vyrovnávaly nápor větru.

Upozornění: Kontrolujte napětí stanu podle počasí.

Vnitřní stan (obr. I)

Rozprostřete vnitřní stan (2) v zadní části postaveného tropika. Dbejte na to, aby vchod vnitřního stanu směřoval ke vchodu tropika.

1. S pomocí plastových kolíčků (2a) zavěste vnitřní stan na k tomu určená poutka (1f) tropika. Začněte zadním a skončete předním zavěšením.

Upozornění: Dbejte na to, abyste prostřední plastové kolíčky připevnili k prostředním poutkům. Oboje jsou barevně označené.

2. Rohy vnitřního stanu připevněte s pomocí háčků (2b) na kovové kroužky tropika (1g).

Podlaha předsíně (obr. J)

1. Rozprostřete podlahu předsíně (3) před postavený vnitřní stan (2).
2. S pomocí suchých zipů (2c a 3d) připevněte podlahu předsíně k vnitřnímu stanu.
3. Připevněte podlahu předsíně s pomocí plastových kolíčků (3a) na plastové kroužky tropika (1f) a s pomocí háčků u podlahy (3b) na kovové kroužky tropika (1g).
4. Napněte podlahu předsíně a zajistěte rohy, resp. rohová poutka (3c) vždy jedním kotvicím kolíkem (7).

Použití

⚠ VÝSTRAHA. Protipožární a ventilační opatření.

Bezpečnostní opatření pro vaši bezpečnost:

- Při použití plynu nebo jiných spalovacích přístrojů mimo stan je nezbytné přidavné větrání.

- Nestavte žádné horké předměty do blízkosti stěn, střechy nebo závěsů.
- Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny pro tato zařízení.
- Nikdy nedovolte dětem hrát si v blízkosti horkých zařízení.
- Vchody/východy nechávejte volné.
- Ujistěte se, že znáte preventivní protipožární opatření na pozemku.
- Zajistěte, aby byly větrací otvory stále otevřené, zabráníte tak udušení.

Ve stanu jsou tři plastová oka, na které můžete zavěsit např. kempingovou svítilnu (není součástí obsahu balení).

Vnitřní kapsu stanu můžete například využít pro různé předměty denní potřeby nebo části oděvů.

Otevření vchodu a oken (obr. K a L)

Pro otevření vchodu a oken tropika a/nebo vnitřního stanu postupujte následovně:

1. Otevřete zipy vnějších látek nebo povolte háčky v rozích vnějších látek.
2. Srolujte látky.
3. Zapněte k tomu určené olivky, aby se navinutá látka nemohla uvolnit.
4. Příp. otevřete zipy vnitřních látek.
5. Srolujte vnitřní látky.
6. Zapněte olivky.

Upozornění: Látku vchodu tropika můžete upevnit s pomocí háčků ke kotvicímu kolíku.

Upozornění: Ke kondenzaci vody dochází v zásadě u všech stanů, především pak při velkém kolísání teplot.

Po noci ve stanu se na vnitřních stěnách nacházejí kapky z kondenzační vody. Kondenzace není známkou netěsnosti.

Kondenzaci uvnitř stanu brání dobré větrání.

Pravidelně otevírejte vchody do stanu a okna, čímž minimalizujete kondenzaci uvnitř stanu.

Zavření vchodu a oken

Pro úplné zavření vchodu a oken vnitřního stanu a/nebo tropika postupujte následovně:

1. Rozepněte olivky.
2. Rozviňte látku vchodu, resp. oken.
3. Zapněte zipy, resp. upevněte látku okna s pomocí obou háčků.

Demontáž

Upozornění: Demontujte výrobek pokud možno v čistém a suchém stavu, zabráníte tak tvorbě plísně nebo skvrnám na látce.

Po demontáži v dešti výrobek úplně vysušte. Potom jej teprve zabalte. Před zabalením všechny díly důkladně vyčistěte.

1. Sundejte tropiko, vnitřní stan a podlahu předsíně tak, že povolíte plastové kolíčky, háčky a suché zipy.
2. Odstraňte všechny kotvicí kolíky (7).
3. Sviňte stanová lana.
4. Vytáhněte sklolaminátové tyče (4) a (5) z kolíčků kovových kroužků (1a).
5. Vytáhněte sklolaminátové tyče z tunýlků tropika.
6. Rozložte sklolaminátové tyče a poskládejte je k sobě.
7. Uložte kotvicí kolíky a sklolaminátové tyče do určených sáčků na uložení (8) a (9).

Schéma složení (obr. M)

Důležité! Při skládání dbejte na to, aby maximální rozměr složeného vnitřního stanu a tropika a rovněž podlahy předsíně nepřekročil délku složených sklolaminátových tyčí.

1. Vnitřní stan (2) a podlahu stanu (3) rozprostřete.
2. Složte vnitřní stan a podlahu stanu podélně na cca pětinu šířky a poté dvakrát napříč.
3. Položte složené tropiko (1) doprostřed, tak aby jeho strany ležely na sobě.
4. Složte strany tropika k sobě podle obr. M tak, aby vznikl obdélníkový tvar.

5. Složte tropiko podélně a přičně tak, aby tropiko, vnitřní stan a podlaha předsíně byly nyní složené na stejnou šířku.
6. Položte složené části na sebe.
7. Sáčky na uložení (8) a (9) položte na jeden konec a všechny díly společně pevně sviňte.

Upozornění: Dbejte na to, aby se suché zipy podlahy tropika nedostaly do kontaktu se sítěmi.

8. Svinutý výrobek pevně převažte pásky a uložte jej do přepravní tašky (6).

Oprava, údržba a uskladnění

Oprava

Malé trhliny nebo díry v textilní tkanině je možné opravit běžně dostupnými opravnými záplatami.

Důležité! Nepoužívejte opravné záplaty na švy.

Informujte se ve specializovaném obchodě o dostupném materiálu k opravě a způsobu jeho používání. Dodržujte upozornění výrobce. Větší trhliny by měla opravit osoba s odbornými znalostmi.

Prasklé nebo vadné díly konstrukce je třeba ihned vyměnit a nesmí se dále používat.

Informujte se ve specializovaném obchodě na vhodné náhradní díly.

Čištění a odstraňování skvrn

Povrchové nečistoty a menší skvrny je možné odstranit měkkým kartáčem nebo vlhkým hadříkem.

DŮLEŽITÉ! Nepoužívejte žádné čisticí prostředky, pouze čistou vodu. Jinak by mohlo dojít k narušení impregnace výrobku.



Zipy

Upozornění: Zipy jsou opotřebitelné díly a nespádají do záručních podmínek.

V pravidelných intervalech použijte silikonový sprej (není součástí obsahu balení) a nanášejte jej na zipy. Předejdete tak zbytečnému opotřebení.

Informujte se ve specializovaném obchodě na vhodný silikonový sprej a jeho použití.

Prevence tvorby plísňe

Neuskladňujte výrobek delší dobu v mokřem nebo vlhkém stavu. Pokud přesto dojde k mírné tvorbě plísňe, použijte pro její odstranění měkký a navlhčený kartáč nebo houbu. Následně ošetřené místo ještě naimpregnujte vhodnou impregnační na stanové látky (není součástí obsahu balení).

Uskladnění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě. Zabráňte tak tvorbě plísňe. Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, vyjměte jej ze sáčku na uložení a uskladněte na suchém místě, které je chráněné před přímým slunečním zářením.

Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebení, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností. Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly. Při reklamaci se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamacie, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají. Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 388321_2107

Ⓒ Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

Pozorne si prečítajte tento montážny návod a bezpečnostné pokyny.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento montážny návod si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky (obr. A)

- 1 x vonkajší stan (1)
- 1 x vnútorný stan (spálňa) (2)
- 1 x podlaha pred stanom (3)
- 3 x sklolaminátová tyč, dlhá (4)
- 1 x sklolaminátová tyč, krátka (5)
- 1 x prepravná taška (6)
- 23 x kolík do zeme (7)
- 1 x úložné vrečko na kolíky do zeme (8)
- 1 x úložné vrečko na sklolaminátové tyče (9)
- 1 x montážny návod

Technické údaje

Materiál: polyester/PE

Vodný stĺpec:

Vonkajší stan 3 000 mm, podlepené švy

Podlaha 5 000 mm

Rozmery (d x š x v):

Vonkajší stan:

cca 480 x 370 x 190 cm

Vnútorný stan:

cca 210 x 312 x 172 cm

Podlaha: cca 255 x 312 cm

Rozmery pri napnutí lanami:

cca 505 x 310 cm

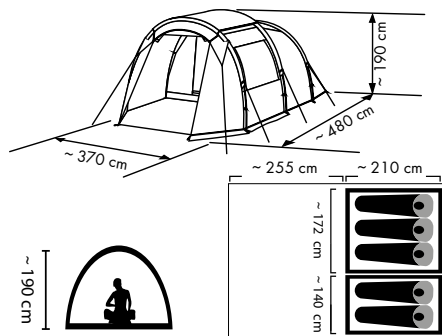
Rozmery v zabalenom stave:

cca 61 x 35 x 35 cm

Hmotnosť v zabalenom stave:

cca 17,80 kg

 Dátum výroby (mesiac/rok):
11/2022



Kategória: kat. B kempingový stan
Úroveň úžitkových vlastností 1: kempingový stan, ktorý je konštruovaný na občasné a krátkodobé použitie. Hoci sú tieto stany nepremokavé, mali by sa používať hlavne pri jasnom počasí.

PRÍKLAD Príležitostné letné víkendové kempovanie.

Určené použitie

Tento výrobok slúži ako priestor na spanie a pobyt v exteriéri. Je vhodný na pobyt pre päť osôb. Výrobok nie je vhodný na použitie počas sneženia alebo búrky.

Výrobok je určený len na súkromné a nie komerčné použitie.

Použité symboly



VAROVANIE:

Výstražný signál označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktorý, ak sa mu nevyhnete, môže mať za následok smrť alebo ťažké zranenie.



POZOR:

Výstražný signál označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktorý, ak sa mu nevyhnete, môže mať za ľahké alebo stredne ťažké zranenie.

Bezpečnostné pokyny

Pred použitím si prečítajte montážny návod a bezpečnostné pokyny! Ich nerešpektovanie môže spôsobiť vážne poranenia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady. Neodstraňujte našité etikety, typové štítky alebo štítky s pokynmi.

VAROVANIE

Nebezpečenstvo ohrozenia života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.

Nebezpečenstvo otravy a požiaru!

- Vo výrobku nezapaľujte oheň a výrobok držte mimo zdrojov tepla.
- Okrem toho sa oboznámte s protipožiarnymi ustanoveniami, ktoré sú platné na stanovišti (napr. v kempingu, stanovom tábore).
- Vnútri výrobku nepoužívajte plyn ani spaľovacie zariadenia.
- Pri používaní plynu alebo iných spaľovacích zariadení mimo výrobku treba zabezpečiť dodatočné vetranie. V opačnom prípade sa môžu vnútri výrobku nahromadiť plyny.
- V blízkosti stien, strechy alebo závesov neumiestňujte žiadne horúce zariadenia.
- Vždy dodržiavajte bezpečnostné pokyny pre tieto zariadenia.
- Nikdy nedovoľte deťom sa hrať v blízkosti horúcich zariadení.
- Východy udržiavajte voľné.
- Uistite sa o tom, že poznáte preventívne opatrenia proti požiaru v oblasti.
- Na zabránenie udusenía zabezpečte, aby boli vetracie otvory vždy otvorené.

POZOR

Nebezpečenstvo poranenia!

- Nenechávajte deti bez dozoru! Výrobok nie je preliezačka ani hračka! Zabezpečte, aby sa na výrobok nešplhali, resp. sa o výrobok neopierali žiadne osoby, najmä deti. Výrobok by mohol stratiť rovnováhu a prevrátiť sa. Dôsledkom môžu byť poranenia a/alebo poškodenia.

- Pravidelne kontrolujte neporušenosť všetkých spojov a preverujte napnutie a upevnenie kolíkov do zeme.
- Uistite sa, že sú všetky diely nepoškodené a odborne namontované. Pri neodbornej montáži hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť výrobku.
- Výrobok v žiadnom prípade nemontujte ani nedemontujte pri extrémnych poveternostných podmienkach, ako je silný vietor.
- Podľa možnosti si ako stanovište vyberte pevný a rovný podklad. Piesočnaté povrchy a sneh znižujú stabilitu. Dbajte na to, aby bol povrch dostatočne pevný na upevnenie zemných klincov.
- Keď je výrobok postavený, existuje nebezpečenstvo zakopnutia o napínacie laná.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!

Nebezpečenstvo v dôsledku poveternostných vplyvov!

- Dávajte pozor na miestne a premenlivé podmienky. Zohľadnite, napr. príliv a odliv, nebezpečenstvo záplav a lesného požiaru.
- Výrobok chráňte pred silným vetrom a víchricou. Výrobok umiestnite podľa možnosti na miesto chránené pred vetrom.
- Pred silným vetrom vymeňte bežné kolíky do zeme za špeciálne kolíky, ktoré sa používajú v prípade víchrice (nie sú v rozsahu dodávky). Informujte sa v špecializovanej predajni o vhodných doplnkových výrobkoch, ako sú doplnkové napínacie laná.
- Pred silným snežením alebo víchricou výrobok demontujte.
- Z výrobku odstráňte sneh. V opačnom prípade sa môže výrobok pod ťažkou váhou zrútiť.

- Výrobok príliš nenapínajte, inak sa nebude môcť prispôbiť premenlivým poveternostným podmienkam a môže sa poškodiť.
- Vo vlhkom a daždivom počasí sa tkaniny stanu nerovnomerne rozťahnu, a preto je potrebné dodatočné napnutie napínacích lán. Keď sa materiál počas schnutia opäť napne, musia sa napínacie laná opäť včas uvoľniť.

Nebezpečenstvo vecných škôd!

- Nesprávne poradie montáže by môže spôsobiť škody na výrobku. Záruka akéhokoľvek druhu je vylúčená.
- Kolíky nikdy nezatĺkajte do zeme násilne! V prípade potreby predĺžte napínacie laná pomocou slučky a kolíky do zeme umiestnite na iné miesto.
- Polyesterový materiál je potiahnutý vrstvou PU, vďaka čomu odpudzuje vodu. Vo výrobku nepoužívajte sprej proti hmyzu ani ho nestriekajte na výrobok. Môže sa narušiť ochranná vrstva.
- Malé netesné miesta na švoch môžete opraviť pomocou spreja na švy (nie je v rozsahu dodávky) a na povrch stanu môžete použiť impregnačný sprej.

Výber miesta inštalácie

VAROVANIE! Nebezpečenstvo v dôsledku poveternostných vplyvov!

- Dávajte pozor na miestne a premenlivé podmienky. Zohľadnite, napr. príliv a odliv, nebezpečenstvo záplav a lesného požiaru.
- Výrobok umiestnite na miesto chránené pred vetrom. Využite prirodzené závetrie, ako sú krovie, bralá atď.
- Podľa možnosti vyberte rovný čistý podklad.
- Vyhybajte sa priehlbínám.
- Odstráňte kamene, konáre a iné predmety s ostrými hranami, aby ste zamedzili poškodeniu dna stanu.

- Na piesočnaté pôdy používajte špeciálne kolíky do zeme (nie sú v rozsahu dodávky), aby ste zamedzili neúmyselnému uvoľneniu napnutia.

Montáž

Výrobok by mali zmontovať dve osoby.

Pred nástupom na cestu vykonajte cvičnú montáž. Uistite sa pritom, že výrobok a ostatné príslušenstvo sú kompletne a nepoškodené.

Vonkajší stan (obr. B – H)

1. Otvorte prepravnú tašku (6) a vyberte jej obsah.
2. Uvoľnite šnúrky na zbalenom výrobku.
3. Vyberte všetky diely a rozprestrite vonkajší stan (1) na podklad (obr. B).

Upozornenie: Šnúrky uschovajte, aby ste mohli výrobok neskôr ľahšie zbaliť.

4. Zasuňte do seba dlhé sklolaminátové tyče (4) a vedte ich cez tunelové vedenia vonkajšieho stanu (obr. B).

Upozornenie: Sklolaminátové tyče a tunelové vedenie sú farebne označené.

Upozornenie: Dbajte na to, aby sa konce sklolaminátových tyčí nachádzali mimo tunelových vedení.

5. Sklolaminátové tyče ohnite a ich konce nasadte na kolíky kovových krúžkov (1a), ktoré sa nachádzajú na vonkajšom stane blízko zeme (obr. C).
6. Upevnite obidve zadné pútká vonkajšieho stanu k zemi vždy po jednom kolíku do zeme (7) (obr. D).
7. Uchopte vonkajší stan za dva predné rohy na vstupe a potiahnite za ne, aby sa stan vyrovnal (obr. E).
8. Sklolaminátové tyče pripevnite k vonkajšiemu stanu (1) pomocou plastových hákov (1b) (obr. F).

9. Zasuňte do seba krátku sklola-minátovú tyč (5) a ved'te ju cez predné tunelové vedenie striešky vonkajšieho stanu (obr. G).
10. Zapnite zipsy na vchode.
11. Všetky upínacie body na podlahe stanu ukotvite s ľahkým napnutím pomocou kolíkov do zeme (7) a jedno po druhom voľne ukotvite kolíkmi do zeme na podlahe vonkajšie napínacie laná (1h) (obr. H).

Upozornenie: Kolíky zatlačte do zeme mierne šikmo, aby ste dosiahli vysokú pevnosť, dávajte však pozor na nadmerné napnutie povrchu stanu. Použite pritom napr. kladivo. Tkanina stanu a napínacie body by mali byť len mierne napnuté, aby sa mohlo vyrovnávať zaťaženie v dôsledku vetra.

Upozornenie: Kontrolujte napnutie stanu v závislosti od počasia.

Vnútny stan (obr. I)

Rozprestrite vnútny stan (2) v zadnej časti postaveného vonkajšieho stanu. Dbajte na to, aby vchod vnútorného stanu smeroval ku vchodu vonkajšieho stanu.

1. Zaveste vnútny stan pomocou plastových kolíkov (2a) na určené pútko (1f) vonkajšieho stanu. Začnite so zadným závesom a končíte s predným závesom.

Upozornenie: Dbajte na to, aby sa stredné plastové kolíky upevnili na stredné pútko. Obe sú farebne označené.

2. Upevnite rohy vnútorného stanu pomocou hákov (2b) na kovové krúžky vonkajšieho stanu (1g).

Podlaha pred stanom (obr. J)

1. Rozprestrite podlahu (3) pred postavený vnútny stan (2).
2. Podlahu pred stanom upevnite pomocou suchých zipsov (2c a 3d) na vnútny stan.

3. Podlahu pred stanom upevnite pomocou plastových kolíkov (3a) na plastové krúžky vonkajšieho stanu (1f) a pomocou hákov pri zemi (3b) na kovové krúžky vonkajšieho stanu (1g).
4. Podlahu stanu napnite a rohy, príp. rohové pútko (3c) zaistite pomocou kolíka do zeme (7).

Použitie

VAROVANIE.

Preventívne opatrenia pre prípad požiaru a na vetranie.

Preventívne opatrenia pre vašu bezpečnosť:

- Pri používaní plynu alebo iných spaľovacích zariadení mimo stanu treba zabezpečiť dodatočné vetranie.
- V blízkosti stien, strechy alebo závesov neumiestňujte žiadne horúce zariadenia.
- Vždy dodržiavajte bezpečnostné pokyny pre tieto zariadenia.
- Nikdy nedovoľte deťom sa hrať v blízkosti horúcich zariadení.
- Východy udržiavajte voľné.
- Uistite sa o tom, že poznáte preventívne opatrenia proti požiaru v oblasti.
- Na zabránenie uduseniu zabezpečte, aby boli vetracie otvory vždy otvorené.

V stane sa nachádzajú tri plastové oká, na ktoré môžete zavesiť napr. kempingové svetidlo (nie je v rozsahu dodávky).

Vnútny vrecko stanu môžete použiť napr. na uloženie predmetov alebo kusov odevu.

Otvorenie vchodu a okien (obr. K a L)

Ak chcete otvoriť vchod a okná vonkajšieho a/alebo vnútorného stanu, postupujte nasledovne:

1. Otvorte zipsy na vonkajšej látke alebo uvoľnite háky na rohoch vonkajšej látky.
2. Zrolujte látky.

3. Zatvorte na to určené zapínanie na olivu, aby sa rolka nemohla uvoľniť.

4. V prípade potreby otvorte zipsy vnútorných látok.

5. Zrolujte vnútorné látky.

6. Zapínanie na olivu zatvorte.

Upozornenie: Látku vchodu vonkajšieho stanu môžete upevniť pomocou hákov na kolíky do zeme.

Upozornenie: Ku kondenzácii vody dochádza v zásade vo všetkých stanoch, najmä však pri veľkých teplotných výkyvoch.

Po noci strávenej v stane sa na vnútorných stenách stanu nachádzajú kvapky skondenzovanej vody. Kondenzácia preto nie je znakom netesnosti.

Dobré vetranie zabráni kondenzácii vnútri stanu.

Pravidelne otvárajte vchody do stanu a okná, aby ste znížili kondenzáciu vnútri stanu.

Zatvorenie vchodu a okien

Ak chcete úplne zatvoriť vchod a okná vnútorného a/alebo vonkajšieho stanu, postupujte nasledovne:

1. Zapínanie na olivu uvoľnite.
2. Rozviňte látky vchodu, príp. okien.
3. Zatvorte suchý zips, príp. látku okien pripevnite pomocou oboch hákov.

Demontáž

Upozornenie: Výrobok demontujte podľa možností v čistom a suchom stave, aby ste zamedzili tvorbe plesní, resp. škvrn od plesne. Po demontáži v daždi nechajte výrobok kompletne vyschnúť, skôr než ho zbalíte. Pred zbalením všetky diely dôkladne vyčistite.

1. Odstráňte vonkajší stan, vnútny stan a podlahu uvoľnením plastových kolíkov, hákov a suchých zipsov.
2. Vyberte všetky kolíky do zeme (7).
3. Zrolujte napínacie laná.

4. Sklolaminátové tyče (4) a (5) stiahnite z kolíkov kovových krúžkov (1a).
5. Sklolaminátové tyče vytiahnite z tunelových vedení na vonkajšom stane.
6. Sklolaminátové tyče vytiahnite zo seba a poskladajte ich.
7. Zemné kolíky a sklolaminátové tyče uschovajte v úložných vreckách (8) a (9) určených na tento účel.

Schéma skladania (obr. M)

Dôležité! Pri skladaní dbajte na to, aby maximálne rozmery zloženého vnútorného a vonkajšieho stanu, ako aj podlahy pred stanom neprekročili dĺžku zložených sklolaminátových tyčí.

1. Vnútorný stan (2) a podlahu stanu (3) plocho rozprestrite.
2. Zložte vnútorný stan a podlahu stanu pozdĺžne na cca päťinu ich šírky, potom dvakrát priečne.
3. Uložte zložený vonkajší stan (1) stredom, aby jeho strany ležali na sebe.
4. Zložte strany vonkajšieho stanu, ako je znázornené na obr. M, aby vznikol pravouhlý tvar.
5. Vonkajší stan zložte pozdĺžne a priečne, aby vonkajší stan, vnútorný stan a podlaha boli zložené na tú istú šírku.
6. Zložené diely položte na seba.
7. Úložné vrecká (8) a (9) umiestnite na jeden koniec a všetky diely natesno zrolujte.

Upozornenie: Dávajte pozor, aby suché zipsy na dne stanu neprišli do kontaktu so sieťami.

8. Zrolovaný výrobok pevne zviažte šnúrkami a uschovajte ho v prepravnej taške (6).

Oprava, ošetrovanie a skladovanie

Oprava

Menšie trhliny alebo diery v tkanine môžete opraviť pomocou bežných opravných záplat.

Dôležité! Opravné záplaty nepoužívajte na švy.

Informujte sa v špecializovanej predajni o používaných opravných materiáloch a spôsobe ich použitia. Dodržiavajte pokyny výrobcu. Väčšie trhliny by mala opraviť osoba, ktorá disponuje potrebnými odbornými zručnosťami.

Zlomené alebo poškodené časti konštrukcie sa musia okamžite vymeniť a nesmú sa ďalej používať.

Informujte sa v špecializovanej predajni o vhodných náhradných dieloch.

Čistenie a odstraňovanie škvrn

Povrchové nečistoty, ako aj menšie škvrny odstráňte jemnou kefkou alebo vlhkou čistiacou handričkou. **DÔLEŽITÉ!** Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky, len čistú vodu, pretože inak sa môže narušiť impregnácia výrobku.



Zipsy

Upozornenie: Zipsy sú diely podliehajúce opotrebovaniu a nie sú zahrnuté v záručných podmienkach. V pravidelných intervaloch používajte silikónový sprej (nie je v rozsahu dodávky) a nanášajte ho na zipsy, aby ste predišli zbytočnému opotrebovaniu.

Informujte sa v špecializovanej predajni o vhodnom silikónovom spreji a jeho použití.

Zabránenie tvorbe plesní

Výrobok neskladujte dlhší čas v mokrom alebo vlhkom stave. Ak sa aj napriek tomu vytvorí mierna pleseň, použite mäkkú a mierne navlhčenú kefkou alebo špongiu a pleseň odstráňte. Následne ošetríte očistené miesto vhodným impregnačným prostriedkom na stan (nie je v rozsahu dodávky).

Skladovanie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote, aby ste zabránili tvorbe plesní. Pri dlhšom nepoužívaní vyberte výrobok z úložného vrečka a uchovávajte ho na suchom mieste, ktoré je chránené pred priamym slnečným žiarením.

Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí. Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 388321_2107

 Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.

 **Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de montaje y las indicaciones de seguridad.**

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de montaje a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Alcance de suministro (Fig. A)

- 1 tienda exterior (1)
- 1 tienda interior (cabina para dormir) (2)
- 1 suelo del avance (3)
- 3 varillas de fibra de vidrio largas (4)
- 1 varilla de fibra de vidrio corta (5)
- 1 bolsa de transporte (6)
- 23 piquetas (7)
- 1 bolsita de almacenaje para las piquetas (8)
- 1 bolsa de almacenaje para las varillas de fibra de vidrio (9)
- 1 instrucciones de montaje

Datos técnicos

Material: poliéster/PE

Columna de agua:

Tienda exterior 3.000 mm, con costuras selladas

Suelo 5.000 mm

Dimensiones (L x An x Al):

Tienda exterior:

aprox. 480 x 370 x 190 cm

Tienda interior:

aprox. 210 x 312 x 172 cm

Suelo del avance:

aprox. 255 x 312 cm

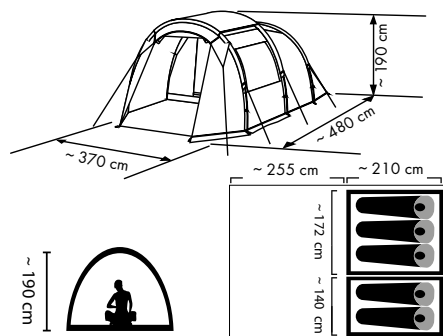
Dimensiones con las cuerdas tenso-ras: aprox. 505 x 310 cm

Dimensiones del paquete:

aprox. 61 x 35 x 35 cm

Peso del paquete: aprox. 17,80 kg

 Fecha de fabricación (mes/año): 11/2022



Categoría: tienda de campaña de cat. B

Nivel de rendimiento 1: tienda de campaña diseñada para el uso poco frecuente y de corta duración. Aunque estas tiendas son a prueba de lluvia, se deberían utilizar principalmente con buen tiempo. EJEMPLO Acampadas ocasionales durante el fin de semana en verano.

Uso previsto

Este artículo sirve como espacio para dormir y alojarse al aire libre. Acoge a cinco personas. El artículo no está fabricado para usarse en caso de nieve o tormenta.

El artículo es solo para uso doméstico y no está destinado a uso comercial.

Símbolos usados



ADVERTENCIA:

La palabra indicadora advierte de un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no evitarse, puede provocar la muerte o lesiones graves.



PRECAUCIÓN:

La palabra indicadora advierte de un peligro con un nivel de riesgo bajo que, de no evitarse, puede provocar lesiones de menor o mayor consideración.

Indicaciones de seguridad

Antes del uso, lea las instrucciones de montaje y las indicaciones de seguridad.

El incumplimiento de las indicaciones puede causar lesiones graves. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

No retire las etiquetas ni las placas de características o indicaciones.

⚠ ADVERTENCIA

¡Peligro de muerte!

- Nunca deje a niños sin supervisión con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.

¡Peligro de intoxicación y de incendio!

- No encienda ningún fuego dentro del artículo y manténgalo alejado de fuentes de calor.
- Además, familiarícese con las ordenanzas contra incendios del lugar (p. ej., camping, zona de acampada).
- No utilice gas ni aparatos de combustión en el interior del artículo.
- En caso de utilizar gas u otros aparatos de combustión fuera del artículo se requiere una ventilación adicional. De lo contrario, podrían acumularse gases en el interior de este.
- No coloque aparatos calientes en la proximidad de las paredes, del techo o de las cortinas.
- Observe siempre las indicaciones de seguridad para estos aparatos.
- No permita nunca que los niños jueguen en la proximidad de aparatos calientes.
- Mantenga libres las salidas.
- Asegúrese de conocer las medidas contra incendios del terreno.
- Asegúrese de que las aberturas de ventilación estén abiertas en todo momento para evitar el riesgo de asfixia.

PRECAUCIÓN

¡Peligro de lesiones!

- ¡No deje a los niños sin supervisión! ¡El artículo no es un juguete ni se debe usar para escalar! Asegúrese de que ninguna persona, en especial niños, se apoye sobre el artículo o trepe por él. El artículo podría perder el equilibrio y volcar. Como consecuencia podrían producirse lesiones o daños.
 - Compruebe periódicamente la integridad de todas las conexiones y los tensores y verifique que las piquetas estén firmemente sujetas.
 - Asegúrese de que todas las partes están montadas correctamente y no presentan daños. En caso de montaje incorrecto existe peligro de lesiones.
 - Las partes dañadas pueden afectar a la seguridad y el funcionamiento.
 - No monte ni desmonte el artículo bajo ningún concepto en condiciones meteorológicas extremas, p. ej., en caso de viento fuerte.
 - Elija como base una superficie tan firme y nivelada como sea posible. Las superficies arenosas y la nieve reducen la estabilidad. Asegúrese de que haya una base que ofrezca un agarre firme para las piquetas.
 - Una vez que se haya montado el artículo existe riesgo de tropezar con las cuerdas tensoras.
 - Compruebe antes de cada uso que el artículo no presenta daños ni desgaste. Solo se permite usar el artículo si se encuentra en un estado óptimo.
- Proteja el artículo de viento fuerte y tormentas. A ser posible, coloque el artículo en un lugar resguardado del viento.
 - En caso de viento fuerte, sustituya las piquetas normales por unas especiales para tormentas (no incluidas en el alcance de suministro). Infórmese en un comercio especializado acerca de artículos complementarios apropiados, tales como cuerdas tensoras adicionales.
 - En caso de nieve o tormenta fuertes, desmonte el artículo.
 - Retire la nieve del artículo. De lo contrario, este podría romperse por el peso.
 - No coloque el artículo demasiado tenso, ya que podría no adaptarse a los cambios climatológicos y sufrir daños.
 - En caso de humedad y lluvia, los tejidos de la tienda se expanden de forma diferente y hacen necesario tensar más las cuerdas tensoras. Cuando el material se vuelve a tensar al secarse, se deben volver a aflojar a tiempo las cuerdas tensoras.

¡Peligro de daños materiales!

- Una secuencia incorrecta de montaje puede causar daños en el artículo. Queda excluido todo tipo de responsabilidad.
- Nunca clave con fuerza excesiva las piquetas al suelo. En caso necesario, alargue los tensores mediante un lazo y coloque las piquetas en otro lugar.
- El poliéster está recubierto de poliuretano y, por lo tanto, es hidrófugo. No utilice insecticidas dentro ni fuera del artículo. Pueden atacar el revestimiento.
- Las pequeñas zonas no estancas de las costuras se pueden reparar con un aerosol para costuras (no incluido en el alcance de suministro) y se puede usar un aerosol impermeabilizante en la tela de la tienda.

Elección del lugar de instalación

¡ADVERTENCIA! ¡Peligro por efectos meteorológicos!

- Preste atención a las condiciones locales y variables. Tenga en cuenta, por ejemplo, las mareas y los peligros de inundación y de incendio.
 - Coloque el artículo en un lugar resguardado del viento. Utilice protecciones de viento naturales como setos, rocas, etc.
- Elija un lugar de montaje lo más limpio y nivelado posible.
 - Evite depresiones del terreno.
 - Retire piedras, ramas y otros objetos cortantes para evitar dañar el suelo de la tienda.
 - Utilice piquetas adecuadas para suelos arenosos (no incluidas en el alcance de suministro) para evitar que las cuerdas tensoras se aflojen accidentalmente.

Montaje

El artículo se debería montar entre dos personas.

Antes del comienzo del viaje, realice un montaje de prueba. Asegúrese de que el artículo y todos los accesorios están completos y no presentan daños.

Tienda exterior (Fig. B-H)

1. Abra la bolsa de transporte (6) y extraiga su contenido.
2. Suelte las cintas del artículo enrollado.
3. Saque todos los componentes y extienda la tienda exterior (1) sobre el suelo (Fig. B) en posición plana.
4. Monte las varillas de fibra de vidrio largas (4) y páselas por las guías tipo túnel de la tienda exterior (Fig. B).

Nota: Las varillas de fibra de vidrio y las guías tipo túnel posterior están marcadas de colores diferentes.

¡Peligro por efectos meteorológicos!

- Preste atención a las condiciones locales y variables. Tenga en cuenta, por ejemplo, las mareas y los peligros de inundación y de incendio.

Nota: Preste atención a que los extremos de las varillas de fibra de vidrio se encuentren fuera de las guías tipo túnel.

5. Curve las varillas de fibra de vidrio y coloque sus extremos sobre las espigas de las anillas metálicas (1a) situadas cerca del suelo en la tienda exterior (Fig. C).
6. Fije los dos lazos posteriores de la tienda exterior en el suelo con una piqueta (7) en cada una (Fig. D).
7. Sujete la tienda exterior por las dos esquinas delanteras en la entrada y tire de ella para enderezar la tienda (Fig. E).
8. Fije las varillas de fibra de vidrio con los ganchos de plástico (1b) de la tienda exterior (1) (Fig. F).
9. Monte la varilla de fibra de vidrio corta (5) y pásela por la guía tipo túnel delantera del toldo de la tienda exterior (Fig. G).
10. Cierre las cremalleras de la puerta.
11. Fije todos los puntos de tensado en el suelo de la tienda con las piquetas (7), tensando ligeramente, y fije las cuerdas tensoras exteriores (1h) una tras otra con las piquetas en el suelo sin tensarlas todavía (Fig. H).

Nota: Clave las piquetas ligeramente inclinadas en el suelo para lograr una mayor fijación, pero sin que la tela de la tienda quede excesivamente tensada. En su caso, ayúdese de un martillo. El tejido de la tienda y los puntos de tensado solo deben estar ligeramente tensados para poder equilibrar las cargas del viento.

Nota: Compruebe la tensión de la tienda en función de las condiciones meteorológicas.

Tienda interior (Fig. I)

Extienda la tienda interior (2) en la parte posterior de la tienda exterior montada. Preste atención a que la puerta de la tienda interior apunte hacia la puerta de la tienda exterior.

1. Con la ayuda de las espigas de plástico (2a), enganche la tienda interior en los lazos (1f) previstos al efecto en la tienda exterior. Empiece por la suspensión posterior y termine por la delantera.

Nota: Preste atención a fijar las espigas de plástico centrales en los lazos centrales. Ambos están marcadas de color.

2. Fije las esquinas del suelo de la tienda interior con los ganchos (2b) en las anillas metálicas de la tienda exterior (1g).

Suelo del avance (Fig. J)

1. Extienda el suelo del avance (3) delante de la tienda interior (2) montada.
2. Fije el suelo del avance en la tienda interior con la ayuda de los cierres de gancho y bucle (2c) y (3d).
3. Fije el suelo del avance con las espigas de plástico (3a) en las anillas de plástico de la tienda exterior (1f) y con los ganchos cercanos al suelo (3b) en las anillas metálicas de la tienda exterior (1g).
4. Tense el suelo del avance y asegure cada esquina o lazo de esquina (3c) con una piqueta (7).

Utilización



ADVERTENCIA.

Medidas de precaución con respecto a fuego y ventilación.

Medidas de precaución para su seguridad:

- En caso de utilizar gas u otros aparatos de combustión fuera de la tienda se requiere una ventilación adicional.

- No coloque aparatos calientes en la proximidad de las paredes, del techo o de las cortinas.
- Observe siempre las indicaciones de seguridad para estos aparatos.
- No permita nunca que los niños jueguen en la proximidad de aparatos calientes.
- Mantenga libres las salidas.
- Asegúrese de conocer las medidas contra incendios del terreno.
- Asegúrese de que las aberturas de ventilación estén abiertas en todo momento para evitar el riesgo de asfixia.

En la tienda se encuentran tres trabillas de plástico en las que se puede colgar, p. ej., una lámpara de acampada (no incluida en el alcance de suministro).

El bolsillo interior de la tienda se puede utilizar, por ejemplo, para guardar utensilios o prendas.

Apertura de puertas y ventanas (Fig. K y L)

Para abrir las puertas y ventanas de la tienda exterior y/o interior, proceda de la siguiente manera:

1. Abra las cremalleras de las telas exteriores o suelte los ganchos en las esquinas de las telas exteriores.
2. Enrolle las telas.
3. Cierre los botones alargados previstos al efecto para evitar que suelten los rollos.
4. En su caso, abra las cremalleras de las telas interiores.
5. Enrolle las telas interiores.
6. Fije los botones alargados.

Nota: La tela de la puerta de la tienda exterior se puede fijar con los ganchos en piquetas.

Nota: En principio, se produce condensación de agua en todas las tiendas, pero sobre todo en caso de fluctuaciones extremas de la temperatura.

Tras una noche dentro de la tienda, habrá gotas de condensación en la pared interior. Por lo tanto, la condensación no es sinónimo de falta de estanqueidad.

Una buena ventilación reduce la condensación en el interior de la tienda.

Abra regularmente las entradas y las ventanas de la tienda para reducir la condensación en el interior.

Cierre de puertas y ventanas

Para cerrar completamente las puertas y ventanas de la tienda interior y/o exterior, proceda de esta forma:

1. Suelte los botones alargados.
2. Desenrolle las telas de las puertas o ventanas.
3. Cierre las cremalleras y fije la tela de la ventana con la ayuda de los dos ganchos.

Desmontaje

Nota: A ser posible, desmonte el artículo cuando esté limpio y seco para evitar la formación de moho y manchas.

Tras desmontar el artículo con lluvia, séquelo completamente antes de guardarlo. Limpie en profundidad todas las piezas antes de guardarlas.

1. Desmonte la tienda exterior, la tienda interior y el suelo del avance, soltando las espigas de plástico, los ganchos y los cierres de gancho y bucle.
2. Retire todas las piquetas (7).
3. Enrolle las cuerdas tensoras.
4. Retire las varillas de fibra de vidrio (4) y (5) de las espigas de las anillas metálicas (1a).
5. Retire las varillas de fibra de vidrio de las guías tipo túnel de la tienda exterior.
6. Separe las varillas de fibra de vidrio y pliéguelas.
7. Guarde las piquetas y las varillas de fibra de vidrio en las bolsitas de almacenaje (8) y (9) previstas al efecto.

Esquema de plegado (Fig. M)

¡Importante! Al plegar, preste atención a que las medidas plegadas máximas de la tienda interior y exterior y del suelo del avance no superen la longitud de las varillas de fibra de vidrio plegadas.

1. Extienda la tienda interior (2) y el suelo de la tienda (3) en posición plana.
2. Pliegue la tienda interior y el suelo de la tienda en sentido longitudinal a aprox. una quinta parte de su anchura y después dos veces en sentido transversal.
3. Coloque la tienda exterior (1) plegada por la mitad, de modo que sus laterales queden superpuestos.
4. Repliegue los laterales de la tienda exterior según muestra la Fig. M, de modo que se obtenga una forma rectangular.
5. Pliegue la tienda exterior en sentido longitudinal y transversal, de modo que la tienda exterior, la tienda interior y el suelo del avance queden plegados a la misma anchura.
6. Coloque los elementos plegados uno encima de otro.
7. Coloque las bolsitas de almacenaje (8) y (9) en un extremo y enrolle firmemente todos los componentes juntos.

Nota: Preste atención a que los cierres de gancho y bucle del suelo de la tienda exterior no entren en contacto con las mosquiteras.

8. Ate el artículo enrollado con las cintas y guárdelo en la bolsa de transporte (6).

Reparación, cuidado y almacenamiento

Reparación

Se pueden reparar desgarros o agujeros pequeños en el material textil con parches de reparación convencionales.

¡Importante! No use parches de reparación en la costura.

Infórmese en un comercio especializado acerca de los materiales de reparación apropiados y la manera de utilizarlos. Observe las indicaciones del fabricante. Desgarros de mayor tamaño deberían ser reparados por una persona que disponga de conocimientos especializados. Los elementos rotos o defectuosos del armazón deben sustituirse inmediatamente y no se deben seguir utilizando.

Infórmese en un comercio especializado acerca de las piezas de recambio apropiadas.

Limpieza y eliminación de manchas

Elimine la suciedad superficial y las manchas pequeñas con un cepillo suave o un paño de limpieza húmedo.

¡IMPORTANTE! No utilice productos de limpieza, solo agua limpia, ya que los productos pueden atacar la impregnación del artículo.



Cremalleras

Nota: Las cremalleras son piezas de desgaste y no están cubiertas por la garantía.

Aplique regularmente un aerosol de silicona (no incluido en el alcance de suministro) en las cremalleras para evitar su desgaste innecesario. Infórmese en un comercio especializado acerca de un aerosol de silicona apropiado y su aplicación.

Prevención de la formación de moho

No almacene el artículo de manera prolongada en estado mojado o húmedo. Si, a pesar de todo, llega a formarse un poco de moho, utilice un cepillo suave y ligeramente humedecido o una esponja para retirarlo.

A continuación, selle la zona tratada con un producto de impermeabilización apropiado para lonas de tienda (no incluido en el alcance de suministro).

Almacenamiento

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente para evitar la formación de moho.

Si no va a usar el artículo durante un periodo prolongado, sáquelo de la bolsa de almacenaje y guárdelo en un lugar seco y protegido de la luz directa del sol.

Indicaciones para la eliminación



Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como; p. ej.; las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación.

La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal, las cuales se consideran piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco piezas frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos. Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 388321_2107

Servicio España

Tel.: 900 984 989

E-Mail: deltasport@lidl.es

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående monteringsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne monteringsvejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang (fig. A)

- 1 x ydertelt (1)
- 1 x indertelt (sovekabine) (2)
- 1 x forteltbund (3)
- 3 x glasfiberstang, lang (4)
- 1 x glasfiberstang, kort (5)
- 1 x transporttaske (6)
- 23 x pløk (7)
- 1 x opbevaringspose til pløkker (8)
- 1 x opbevaringspose til glasfiberstænger (9)
- 1 x monteringsvejledning

Tekniske data

Materiale: polyester/PE

Vandsøjle:

Ydertelt 3.000 mm, forseglet søm

Bund 5.000 mm

Mål (l x b x h):

Ydertelt: ca. 480 x 370 x 190 cm

Indertelt: ca. 210 x 312 x 172 cm

Forteltbund: ca. 255 x 312 cm

Mål med spændte barduner:

ca. 505 x 310 cm

Mål i pakket tilstand:

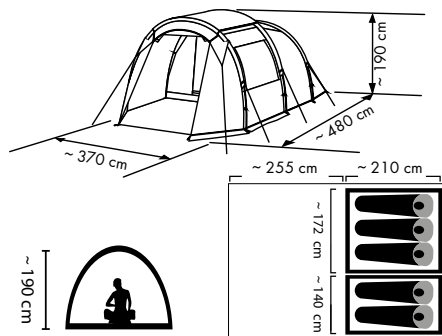
ca. 61 x 35 x 35 cm

Vægt i pakket tilstand:

ca. 17,80 kg



Fremstillingsdato (måned/år):
11/2022



Kategori: kat.-B campingtelt

Ydelsesniveau 1: campingtelt, der er beregnet til sporadisk og kortvarig brug. Selvom disse telte er regntætte, bør de hovedsagelig benyttes i varmere vejr.

EKSEMPEL: lejlighedsvis weekend-camping om sommeren.

Bestemmelsesmæssig brug

Denne artikel er beregnet som sove- og opholdsrum i det fri. Den egner sig til fem personer. Artiklen er ikke konstrueret til brug i snevejr eller storm.

Artiklen er kun beregnet til privat og ikke til erhvervmæssig brug.

Anvendte symboler



ADVARSEL:

Dette signalord angiver en fare med mellemhøj risiko, der, hvis den ikke undgås, kan medføre døden eller en alvorlig skade.



FORSIGTIG:

Dette signalord angiver en fare med lav risiko, der, hvis den ikke undgås, kan medføre en mindre eller moderat skade.

Sikkerhedsanvisninger

Læs monteringsvejledningen og sikkerhedsanvisningerne før brug! Manglende overholdelse kan forårsage alvorlige kvæstelser. Udlever også alle dokumenter, hvis artiklen videregives til en tredjepart. Fjern ingen isyede mærkater, type- eller henvisningsskilte.

⚠ ADVARSEL

Livsfare!

- Lad aldrig børn være alene med emballagematerialet. Kvælningsfare.

Forgiftnings- og brandfare!

- Brug ikke åben ild indvendigt i artiklen, og hold den på afstand af varmekilder.
- Gør dig bekendt med de lokale brandbeskyttelsesregler (f.eks. på campingpladsen, teltpladsen).
- Anvend ikke gas eller forbrændingsapparater indvendigt i artiklen.
- Ved brug af gas eller andre forbrændingsapparater uden for artiklen er ekstra ventilation påkrævet. Ellers kan der samle sig gasser indvendigt i artiklen.
- Opstil ingen varme apparater i nærheden af væggene, taget eller forhængene.
- Følg altid sikkerhedsanvisningerne for disse apparater.
- Lad aldrig børn lege i nærheden af varme apparater.
- Hold udgangene fri.
- Sørg for, at du kender de lokale forholdsregler mod brand.
- Sørg for, at ventilationsåbningerne altid er åbne for at undgå kvælning.

⚠ FORSIGTIG

Fare for kvæstelser!

- Lad ikke børn være uden opsyn! Artiklen er ikke beregnet til at klatre på eller lege med! Sørg for, at personer, især børn, ikke klatrer på artiklen eller læner sig op ad den. Artikel kan komme ud af balance og vælte. Dette kan medføre kvæstelser og/eller skader.
- Kontrollér regelmæssigt, at alle samlinger er intakte, kontrollér bardunerne, og kontrollér, at pløkkerne sidder fast.
- Kontrollér, at alle dele er ubeskadigede og monteret korrekt. Ved forkert opstilling er der fare for kvæstelser.

- Beskadigede dele kan påvirke sikkerhed og funktion.
- Artiklen må ikke opstilles eller nedtages under ekstreme vejrforhold som f.eks. kraftig vind.
- Vælg så vidt muligt et fast, jævnt underlag til placeringen. Overflader af sand og sne mindsker stabiliteten. Sørg for, at pløkkerne kan sidde fast i underlaget.
- Når artiklen er opstillet, er der fare for, at man kan snuble over bardunerne.
- Kontrollér artiklen for skader og slitage inden hver brug. Artiklen må kun anvendes i fejlfri stand!

Fare på grund af vejrpåvirkninger!

- Vær opmærksom på lokale og foranderlige forhold. Tag f.eks. højde for tidevand, oversvømmelses- og skovbrandfare.
- Beskyt artiklen mod kraftig vind og storm. Placer så vidt muligt artiklen et sted med læ for vinden.
- Udskift de normale pløkker med særlige stormpløkker inden kraftig vind (medfølger ikke ved levering). Informer dig om praktiske tilbehørsprodukter hos forhandleren, f.eks. ekstra barduner.
- Tag artiklen ned inden kraftigt snefald eller storm.
- Fjern sne fra artiklen. Ellers kan artiklen bryde sammen under vægten.
- Stil ikke artiklen for stramt op, da den ellers ikke kan tilpasse sig skiftende vejrforhold og kan blive beskadiget.
- I fugtigt vejr og regn udvider teltmaterialet sig forskelligt, og det er derfor nødvendigt at efterspænde bardunerne.
Når materialet bliver stramt igen under tørring, skal bardunsnorene løsnes igen i tide.

Risiko for materielle skader!

- Forkert monteringsrækkefølge kan medføre skader på artiklen. Enhver form for erstatningsansvar er udelukket.
- Slå ikke pløkkerne i jorden med vold! Forlæng eventuelt bardunerne ved hjælp af en strop, og placer pløkken et andet sted.
- Polyester materialet er PU-belagt og dermed vandafvisende. Anvend ikke insektspray i eller på artiklen. Belægningen kan blive angrebet.
- Små utætte steder ved sømmene kan udbedres med en sømspray (medfølger ikke ved levering), og til teltdugen kan der anvendes en imprægneringsspray.

Valg af opstillingssted

⚠ ADVARSEL! Fare på grund af vejrpåvirkninger!

- Vær opmærksom på lokale og foranderlige forhold. Tag f.eks. højde for tidevand, oversvømmelses- og skovbrandfare.
- Placer artiklen et sted med læ for vinden. Benyt naturlig læ for vinden som hække, klipper osv.
- Vælg så vidt muligt et jævnt, rent opstillingssted.
- Undgå fordybninger.
- Fjern sten, grene og andre skarpe genstande, så du undgår beskadigelse af teltbunden.
- Benyt særlige pløkker til sandet underlag (medfølger ikke ved levering) for at forhindre bardunerne i at løsne sig.

Opstilling

Artiklen skal opstilles af to personer.

Foretag en prøveopstilling inden rejsens start. Kontrollér, at artiklen og alt tilbehør er komplet og ubeskadiget.

Ydertelt (fig. B-H)

1. Åbn transporttasken (6), og tag indholdet ud.
2. Løsn båndene omkring den sammenrullede artikel.
3. Tag alle delene ud, og bred yderteltet (1) fladt ud på jorden (fig. B).

Bemærk: Gem båndene, så du lettere kan pakke artiklen sammen igen senere.

4. Saml de lange glasfiberstænger (4), og før dem igennem yderteltets føringer (fig. B).

Bemærk: Glasfiberstængerne og føringerne er markeret med forskellige farver.

Bemærk: Sørg for, at enderne af glasfiberstængerne stikker uden for føringerne.

5. Bøj glasfiberstængerne, og put deres ender over stifterne på metalringene (1a), der sidder i bunden af yderteltet (fig. C).
6. Fastgør yderteltets to bageste stropper til jorden ved brug af en pløk (7) i hver af stropperne (fig. D).
7. Tag fat i yderteltets to forreste hjørner ved indgangen, og træk i teltet for at rejse det op (fig. E).
8. Fastgør glasfiberstængerne med yderteltets (1) plastkroge (1b) (fig. F).
9. Saml den korte glasfiberstang (5), og før den igennem yderteltthalvtagets forreste føring (fig. G).
10. Luk lynlåsene i døren.
11. Stik pløkkerne (7) i jorden på alle fastgøringsstederne langs bunden af teltet, der kun skal være let spændt, og fastgør de yderste barduner (1h) løst til jorden én ad gangen ved brug af pløkkerne (fig. H).

Bemærk: Stik pløkkerne i jorden i en lidt skrå vinkel, så de sidder bedre fast, dog uden at teltdugen spændes for hårdt. Tag eventuelt en hammer i brug. Teltug og fastgøringssteder skal kun være let spændt ud, så belastninger på grund af vind kan udlignes.

Bemærk: Kontrollér teltpændingen efter vejret.

Indertelt (fig. I)

Bred inderteltet (2) ud i den bageste del af det opstillede ydertelt. Sørg for, at døren i inderteltet vender samme vej som døren i yderteltet.

1. Hæng inderteltet op i yderteltets dertil beregnede stropper (1f) ved brug af plaststifterne (2a). Start med den bageste, og slut af med den forreste ophængning.

Bemærk: Sørg for, at fastgøre de midterste plaststifter i de midterste stropper. Begge er markeret med farve.

2. Fastgør inderteltbundens hjørner i yderteltets metalringe (1g) ved hjælp af krogene (2b).

Forteltbund (fig. J)

1. Bred forteltbunden (3) ud foran det opstillede indertelt (2).
2. Fastgør forteltbunden til inderteltet ved hjælp af burrebåndene (2c og 3d).
3. Fastgør forteltbunden i yderteltets (1f) plastringe ved hjælp af plaststifterne (3a) og i yderteltets metalringe (1g) ved hjælp af krogene (3b) ved jorden.
4. Spænd forteltbunden ud, og fastgør hjørnerne/hjørnestropperne (3c) med en pløk (7) hver.

Brug

⚠ ADVARSEL. Forsigtighedsforanstaltninger vedrørende ild og ventilation.

Forsigtighedsforanstaltninger af hensyn til din egen sikkerhed:

- Ved brug af gas eller andre forbrændingsapparater uden for teltet er ekstra ventilation påkrævet.
- Opstil ingen varme apparater i nærheden af væggene, taget eller forhængene.
- Følg altid sikkerhedsanvisningerne for disse apparater.
- Lad aldrig børn lege i nærheden af varme apparater.
- Hold udgangene fri.

- Sørg for, at du kender de lokale forholdsregler mod brand.
- Sørg for, at ventilationsåbningerne altid er åbne for at undgå kvælning.

I teltet sidder der tre plastøskner, hvor du f.eks. kan hænge en campinglygte (medfølger ikke ved levering).

Den indvendige lomme i teltet kan f.eks. anvendes til brugsgenstande eller tøj.

Åbning af døre og vinduer (fig. K og L)

For at åbne yder- og/eller inderteltets døre og vinduer skal du gøre som følger:

1. Åbn lynlåsene i det udvendige stof, eller løsn krogene i hjørnerne af det udvendige stof.
2. Rul stoffet ud.
3. Luk de dertil beregnede snorelukninger, så stoffet ikke kan rulle sig ud.
4. Åbn evt. lynlåsene i det indvendige stof.
5. Rul det indvendige stof ud.
6. Luk snorelukningerne.

Bemærk: Yderteltets dørstof kan fastgøres til pløkker ved hjælp af krogene.

Bemærk: Der dannes som udgangspunkt kondensvand i alle telte, dog især ved kraftige temperatursvingninger.

Efter en nat i teltet sidder der dråber af kondensvand på indervæggen. Kondensvand er således ikke et tegn på utæthed.

God ventilation mindsker kondens indvendigt i teltet.

Åbn med regelmæssige mellemrum teltindgange og vinduer for at reducere kondens indvendigt i teltet.

Lukning af døre og vinduer

For at lukke inder- og/eller yderteltets døre og vinduer helt skal du gøre som følger:

1. Løsn snorelukningerne.
2. Rul dør-/vinduesstoffet ud.
3. Luk lynlåsene/fastgør vinduesstoffet ved hjælp af de to kroge.

Nedtagning

Bemærk: Tag så vidt muligt artiklen ned i ren og tør tilstand for at undgå skimmeldannelse og jordslæde pletter.

Efter nedtagning i regnvejr skal du lade artiklen tørre helt, før du pakker den sammen. Rengør alle dele grundigt, inden de pakkes sammen.

1. Fjern yderteltet, inderteltet og forteltbunden ved at løsne plaststifterne, krogene og burrebåndene.
2. Fjern alle pløkker (7).
3. Rul bardunerne sammen.
4. Træk glasfiberstængerne (4) og (5) af stifterne i metalringe (1a).
5. Træk glasfiberstængerne ud af føringerne i yderteltet.
6. Træk glasfiberstængerne fra hinanden, og fold dem sammen.
7. Opbevar pløkkerne og glasfiberstængerne i de dertil beregnede opbevaringsposer (8) og (9).

Foldeanvisning (fig. M)

Vigtigt! Under sammenfoldningen skal du være opmærksom på, at inderteltets, yderteltets og forteltbundens maksimale mål i sammenfoldet tilstand ikke overstiger længden af de sammenfoldede glasfiberstænger.

1. Bred inderteltet (2) og teltbunden (3) fladt ud.
2. Fold inderteltet og teltbunden sammen på langs til ca. en femtedel af deres bredde, og derefter to gange sammen på tværs.
3. Læg yderteltet (1) foldet på midten, så dets sider ligger ovenpå hinanden.
4. Fold yderteltets sider sammen som vist i fig. M, så det får en rektangulær form.
5. Fold yderteltet sammen på langs og på tværs, så yderteltet, inderteltet og forteltbunden nu er foldet til samme bredde.
6. Læg de sammenfoldede dele oven på hinanden.

7. Placer opbevaringsposerne (8) og (9) i den ene ende, og rul alle delene stramt sammen.

Bemærk: Pas på, at burrebåndene til bunden af yderteltet ikke kommer i kontakt med nettene.

8. Snør den sammenrullede artikel sammen med båndene, og læg den i transporttasken (6).

Reparation, pleje og opbevaring

Reparation

Mindre revner eller huller i teltdugen kan repareres med almindelige reparationslapper.

Vigtigt! Anvend ikke reparationslapper på sømmen.

Spørg din forhandler om, hvilke reparationsmaterialer der skal anvendes og hvordan. Følg producentens anvisninger. Større revner skal repareres af en person med fagviden. Knækkede eller defekte dele til stellet skal straks udskiftes og må ikke anvendes igen.

Spørg din forhandler om egnede reservedele.

Rengøring og fjernelse af pletter

Snavs på overfladen og mindre pletter kan fjernes med en blød børste eller tørres af med en fugtig klud. VIGTIGT! Anvend ikke rengøringsmiddel, kun rent vand, da det ellers kan angribe artiklens imprægnering.



Lynlåse

Bemærk: Lynlåse er sliddele og er ikke omfattet af garantibetingelserne.

Anvend en silikonespray (medfølger ikke ved levering) på lynlåsene med jævne mellemrum for at forebygge unødigt slid.

Spørg din forhandler om en egnet silikonespray, og hvordan den bruges.

Forebyggelse af skimmel

Opbevar ikke artiklen i våd eller fugtig tilstand i længere tid. Hvis der alligevel skulle dannes en smule skimmel, kan du fjerne det med en blød, let fugtig børste eller en svamp. Forsegl derefter det behandlede sted med et egnet imprægneringsmiddel til teltduge (medfølger ikke ved levering).

Opbevaring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug, så du undgår skimmeldannelse.

Hvis artiklen ikke skal anvendes i længere tid, skal du tage den ud af opbevaringsposen og opbevare den et tørt sted beskyttet mod direkte sollys.

Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter.

Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelseskredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelseskredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser.

Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien omfatter ikke dele, der er udsat for normal slid og derfor skal betragtes som sliddele (f.eks. batterier) og ikke skrøbelige dele, f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele, der er fremstillet af glas.

Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder. Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 388321_2107

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: deltasport@lidl.dk

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.

Leggere attentamente le seguenti istruzioni di montaggio e le indicazioni di sicurezza.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni di montaggio. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della fornitura (fig. A)

- 1 x tenda esterna (1)
- 1 x tenda interna (cabina letto) (2)
- 1 x pavimento della veranda (3)
- 3 x stecca in fibra di vetro, lunga (4)
- 1 x stecca in fibra di vetro, corta (5)
- 1 x borsa per il trasporto (6)
- 23 x picchetto (7)
- 1 x sacchetto per picchetti (8)
- 1 x sacchetto per stecche in fibra di vetro (9)
- 1 x istruzioni di montaggio

Dati tecnici

Materiale: poliestere/PE

Colonna d'acqua:

Tenda esterna: 3.000 mm,
cuciture nastrate

Pavimento: 5.000 mm

Misure (L x l x A):

Tenda esterna:

ca. 480 x 370 x 190 cm

Tenda interna:

ca. 210 x 312 x 172 cm

Pavimento della veranda:

ca. 255 x 312 cm

Misure tiranti: ca. 505 x 310 cm

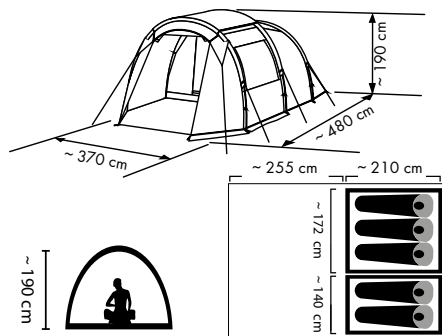
Misure del prodotto ripiegato:

ca. 61 x 35 x 35 cm

Peso del prodotto ripiegato:

ca. 17,80 kg

 Data di produzione
(mese/anno): 11/2022



Categoria: tenda da campeggio di categoria B

Livello di prestazioni 1: tenda da campeggio adatta a un impiego occasionale e di breve durata. Sebbene la tenda sia impermeabile, deve essere principalmente utilizzata in caso di tempo sereno.

ESEMPIO Campeggio occasionale estivo – nel finesettimana.

Uso conforme alla destinazione

Questo articolo è concepito per la sosta e il pernottamento all'aperto. È adatto a ospitare cinque persone. L'articolo non è adatto all'uso in caso di neve o temporali forti. L'articolo è destinato unicamente all'uso privato e non a fini commerciali.

Simboli utilizzati



AVVERTENZA:

La parola segnaletica definisce un rischio di medio grado di pericolosità che, se non evitato, può essere causa di morte o lesioni gravi.



ATTENZIONE:

La parola segnaletica definisce un rischio di basso grado di pericolosità che, se non evitato, può essere causa di lesioni di lieve o media entità.

Indicazioni di sicurezza

Prima dell'uso, leggere le istruzioni di montaggio e le indicazioni di sicurezza.

La loro mancata osservanza può causare lesioni gravi. In caso di cessione dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Non rimuovere le etichette, le targhette che indicano il tipo o che riportano indicazioni cucite sull'articolo.

AVVERTENZA

Pericolo di morte!

- Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento.

Pericolo di intossicazione e incendio!

- Non accendere fuochi all'interno dell'articolo e tenerlo lontano da fonti di calore.
- Informarsi sulle misure di prevenzione incendi locali (ad es. del campeggio, dell'area attrezzata per tende).
- Non utilizzare gas né apparecchi a combustione all'interno dell'articolo.
- In caso di uso di gas o di altri apparecchi a combustione all'esterno dell'articolo è necessaria un'aerazione supplementare. In caso contrario vi è la possibilità che si accumulino gas all'interno dell'articolo.
- Non collocare apparecchi caldi vicino alle pareti, al tetto o alle tende.
- Osservare sempre le indicazioni di sicurezza per questi apparecchi.
- Non consentire mai ai bambini di giocare nelle vicinanze di apparecchi caldi.
- Non ostruire le uscite.
- Accertarsi di conoscere le precauzioni antincendio locali.
- Assicurarsi che le aperture di aerazione siano sempre aperte per evitare il soffocamento.

ATTENZIONE

Pericolo di lesioni!

- Sorvegliare costantemente i bambini. L'articolo non è una struttura per arrampicarsi o per giocare. Assicurarsi che le persone, in particolare i bambini, non si arrampichino sull'articolo né vi si appoggino. L'articolo potrebbe perdere di stabilità e ribaltarsi. Ne possono derivare lesioni e/o danni.
- Controllare regolarmente l'integrità di tutti i punti di giunzione e verificare le corde di tensione e la stabilità dei picchetti.
- Assicurarsi che tutte le parti siano integre e montate correttamente. In caso di montaggio non conforme può sussistere il pericolo di lesioni.
- Le parti danneggiate possono compromettere la sicurezza e la funzionalità.
- Non montare né smontare mai questo articolo in caso di condizioni meteo estreme, ad esempio in presenza di forte vento.
- Scegliere possibilmente un terreno compatto e pianeggiante su cui installare l'articolo. I terreni sabbiosi e la neve riducono la stabilità. Accertarsi che il terreno garantisca una tenuta salda dei picchetti.
- Quando l'articolo è montato le corde di tensione possono costituire un pericolo di inciampo.
- Prima di ogni uso, controllare se l'articolo presenta danni o segni d'usura. Utilizzare l'articolo solo se in perfette condizioni.

Rischi dovuti agli agenti atmosferici!

- Prestare attenzione alle condizioni locali e a quelle soggette a cambiamento. Tenere ad esempio in considerazione le maree e il rischio di alluvioni e incendi boschivi.
- Proteggere l'articolo da vento e temporali forti. Posizionare l'articolo possibilmente in una zona al riparo dal vento.

- In caso di vento forte sostituire i normali picchetti con speciali picchetti resistenti alle intemperie (non inclusi nel contenuto della fornitura). Informarsi su articoli integrativi che potrebbero rivelarsi utili, come corde di tensione aggiuntive, presso un rivenditore specializzato.
- Proteggere l'articolo in caso di nevicata o temporale intensi.
- Rimuovere la neve dall'articolo. In caso contrario, l'articolo potrebbe cedere sotto il peso della neve.
- Non montare l'articolo tendendo troppo le corde, poiché in questo caso non riuscirebbe ad adattarsi al cambiamento delle condizioni atmosferiche e potrebbe danneggiarsi.
- In presenza di umidità e pioggia i tessuti della tenda si dilatano in modo molto diverso rendendo necessaria una regolazione delle corde di tensione. Quando il materiale si asciuga e si tende, è necessario allentare tempestivamente le corde di tensione.

Pericolo di danni materiali!

- Una sequenza di montaggio non corretta può essere causa di danni all'articolo. È esclusa ogni responsabilità a tale proposito.
- Non inserire mai i picchetti nel terreno con violenza! Eventualmente allungare le corde di tensione con una fune aggiuntiva e posizionare il picchetto in un altro punto.
- Il tessuto in poliestere è rivestito in PU e dunque è idrorepellente. Non spruzzare spray insetticida sull'articolo o al suo interno. Il rivestimento potrebbe danneggiarsi.
- Piccole aree non a tenuta stagna sulle cuciture possono essere riparate con uno spray sigillante per cuciture (non incluso nel contenuto della fornitura) e per il telo esterno della tenda è possibile utilizzare uno spray impregnante.

Scelta del luogo di accampamento

AVVERTENZA!

Rischi dovuti agli agenti atmosferici!

- Prestare attenzione alle condizioni locali e a quelle soggette a cambiamento. Tenere ad esempio in considerazione le maree e il rischio di alluvioni e incendi boschivi.
- Posizionare l'articolo in una zona al riparo dal vento. Sfruttare ripari naturali dal vento come siepi, rupi, ecc.
- Scegliere possibilmente una superficie piana e pulita.
- Evitare avvallamenti del terreno.
- Rimuovere pietre, rami e altri oggetti acuminati per evitare danni al pavimento della tenda.
- Sui terreni sabbiosi, utilizzare i picchetti adatti (non inclusi nel contenuto della fornitura) per evitare che le corde di tensione si allentino inavvertitamente.

Montaggio

L'articolo deve essere montato da due persone.

Prima di mettersi in viaggio, provare a montare l'articolo. Verificare che l'articolo e tutti gli accessori siano completi e integri.

Tenda esterna (fig. B-H)

1. Aprire la borsa per il trasporto (6) ed estrarne il contenuto.
2. Slacciare i nastri che tengono arrotolato l'articolo.
3. Estrarre tutti i componenti e stendere la tenda esterna (1) sul terreno (fig. B).

Nota: conservare i nastri per poter imballare l'articolo più facilmente in un secondo tempo.

4. Assemblare le stecche in fibra di vetro lunghe (4) e farle passare attraverso i passanti presenti sulla tenda esterna (fig. B).

Nota: le stecche in fibra di vetro e i passanti sono contrassegnati con colori diversi.

Nota: accertarsi che le estremità delle stecche in fibra di vetro si trovino all'esterno dei passanti.

5. Piegare le stecche in fibra di vetro in modo da agganciare le estremità ai perni degli anelli metallici (1a) che si trovano sulla tenda esterna, vicino al terreno (fig. C).
6. Fissare entrambi gli occhielli posteriori della tenda esterna al suolo, utilizzando un picchetto per ciascuno (7) (fig. D).
7. Afferrare la tenda esterna per i due angoli anteriori all'altezza dell'entrata e tirare per montare la tenda (fig. E).
8. Fissare le stecche in fibra di vetro con i ganci di plastica (1b) della tenda esterna (1) (fig. F).
9. Assemblare la stecca in fibra di vetro corta (5) e farla passare attraverso il passante posteriore presente sulla tettoia della tenda esterna (fig. G).
10. Chiudere le cerniere della porta.
11. Ancorare tutti i punti di tensione al pavimento della tenda con i picchetti, tenendoli in leggera tensione (7), e ancorare le corde di tensione esterne (1h) al terreno con i picchetti, lasciandole piuttosto lente (fig. H).

Nota: inserire i picchetti con una leggera inclinazione nel terreno in modo da garantire una tenuta più salda senza che vi sia un'eccessiva tensione del telo esterno. Ove necessario, aiutarsi con un martello. Il tessuto della tenda e i punti di tensione devono essere solo leggermente in tensione in modo che i carichi del vento vengano compensati.

Nota: controllare la tensione della tenda dopo ogni evento atmosferico.

Tenda interna (fig. I)

Aprire la tenda interna (2) nella parte posteriore della tenda esterna montata. Verificare che la porta della tenda interna sia rivolta verso la porta della tenda esterna.

1. Agganciare i perni in plastica (2a) della tenda interna agli appositi occhielli della tenda esterna (1f). Iniziare agganciando il perno posteriore e finire con quello anteriore.

Nota: accertarsi di agganciare i perni in plastica centrali agli occhielli centrali. Entrambi sono contrassegnati con lo stesso colore.

2. Fissare i ganci (2b) che si trovano sugli angoli della tenda interna agli anelli metallici della tenda esterna (1g).

Pavimento della veranda (fig. J)

1. Aprire il pavimento della veranda (3) davanti alla tenda interna montata (2).
2. Fissare il pavimento della veranda alla tenda interna utilizzando le chiusure a strappo (2c) e (3d).
3. Agganciare i perni in plastica (3a) del pavimento della veranda agli anelli in plastica della tenda esterna (1f) e i ganci cuciti sul pavimento (3b) agli anelli metallici della tenda esterna (1g).
4. Tendere il pavimento della veranda e fissare gli angoli o gli occhielli che si trovano sugli angoli (3c) con un picchetto (7).

Uso

AVVERTENZA.

Precauzioni relative a fuoco e aerazione.

Misure precauzionali per la sicurezza degli utenti:

- In caso di uso di gas o di altri apparecchi a combustione all'esterno della tenda è necessaria un'aerazione supplementare.
- Non collocare apparecchi caldi vicino alle pareti, al tetto o alle tende.
- Osservare sempre le indicazioni di sicurezza per questi apparecchi.
- Non consentire mai ai bambini di giocare nelle vicinanze di apparecchi caldi.
- Non ostruire le uscite.

- Accertarsi di conoscere le precauzioni antincendio locali.
- Assicurarli che le aperture di aerazione siano sempre aperte per evitare il soffocamento.

All'interno della tenda si trovano tre occhielli in plastica a cui si può agganciare, ad esempio, una lampada da campeggio (non inclusa nel contenuto della fornitura).

La tasca interna della tenda può essere utilizzata, ad esempio, per oggetti d'uso comune o per capi di abbigliamento.

Apertura di porte e finestre (fig. K e L)

Per aprire le porte e le finestre della tenda esterna e/o di quella interna, procedere come segue:

1. Aprire le cerniere dei pannelli esterni oppure sganciare i ganci che si trovano sugli angoli dei pannelli esterni.
2. Arrotolare i pannelli.
3. Chiudere le apposite chiusure dotate di alamari in modo che i rotoli non possano aprirsi.
4. Se necessario, aprire le cerniere dei pannelli interni.
5. Arrotolare i pannelli interni.
6. Chiudere le chiusure dotate di alamari.

Nota: è possibile fissare il pannello porta della tenda esterna al picchetto utilizzando il gancio.

Nota: in tutte le tende si forma della condensa, in modo particolare in caso di forti sbalzi di temperatura. Dopo una notte trascorsa in tenda, sulla parete interna si formano gocce di condensa. La formazione di condensa non indica che l'articolo non è a tenuta stagna.

Una buona ventilazione riduce la condensa all'interno della tenda. Aprire regolarmente gli ingressi e le finestre per ridurre la formazione di condensa all'interno della tenda.

Chiusura di porte e finestre

Per chiudere completamente le porte e le finestre della tenda interna e/o esterna, procedere come segue:

1. Aprire le chiusure dotate di alari.
2. Srotolare i pannelli della porta o della finestra.
3. Chiudere la cerniera o fissare il pannello della finestra con i due ganci.

Smontaggio

Nota: quando si smonta l'articolo verificare che sia il più possibile asciutto e pulito per evitare la formazione di muffa o di macchie di umidità.

Se l'articolo è stato smontato sotto la pioggia, asciugarlo completamente prima di ripiegare e riporlo nella custodia. Pulire a fondo tutte le parti prima di inserire l'articolo nella borsa.

1. Rimuovere la tenda esterna, la tenda interna e il pavimento della veranda aprendo i perni in plastica, i ganci e le chiusure a strappo.
2. Rimuovere tutti i picchetti (7).
3. Arrotolare le corde di tensione.
4. Estrarre le stecche in fibra di vetro (4) e (5) dai perni degli anelli metallici (1a).
5. Estrarre le stecche in fibra di vetro dai passanti della tenda esterna.
6. Smontare le stecche in fibra di vetro e ripiegarle.
7. Inserire i picchetti e le stecche in fibra di vetro negli appositi sacchetti (8) e (9).

Schema di piegatura (fig. M)

Importante! Durante la piegatura verificare che la massima misura della tende esterna, interna e del pavimento della veranda piegati non sia superiore a quella delle stecche in fibra di vetro ripiegate.

1. Stendere la tenda interna (2) e il pavimento della veranda (3) in orizzontale.

2. Piegare la tenda interna e il pavimento della tenda nel senso della lunghezza per ca. un quinto della larghezza, quindi ripiegarle due volte trasversalmente.
3. Posizionare la tenda esterna (1) piegata a metà, in modo che i lati siano sovrapposti.
4. Piegare i lati della tenda esterna come indicato in fig. M in modo da formare un rettangolo.
5. Piegare la tenda esterna per il lungo e trasversalmente in modo che tenda esterna, tenda interna e pavimento della veranda siano piegati alla stessa larghezza.
6. Mettere i componenti piegati uno sopra all'altro.
7. Posizionare i sacchetti (8) e (9) su un lato e arrotolare insieme strettamente tutti i componenti.

Nota: verificare che le chiusure a strappo del pavimento della tenda esterna non entrino in contatto con le reti.

8. Legare l'articolo arrotolato saldamente con i nastri e inserirlo nella borsa per il trasporto (6).

Riparazione, manutenzione e conservazione

Riparazione

Piccoli strappi o buchi nel tessuto possono essere riparati con le comuni toppe disponibili sul mercato.

Importante! Non usare le toppe sulla cucitura.

Informarsi presso un rivenditore specializzato in merito al materiale di riparazione da utilizzare e su come utilizzarlo. Attenersi alle indicazioni del produttore. Strappi più grandi devono essere riparati da una persona con le adeguate competenze. Componenti strutturali difettosi o rotti devono essere immediatamente sostituiti e non devono essere utilizzati. Richiedere informazioni nei negozi specializzati sui ricambi adatti.

Pulizia e smacchiatura

Lo sporco superficiale e le piccole macchie possono essere rimossi con una spazzola morbida o con un panno umido.

IMPORTANTE! Utilizzare solo acqua pulita, senza detergenti, perché in caso contrario si rischia di danneggiare l'impregnante con cui è stato trattato l'articolo.



Cerniere

Nota: le cerniere sono parti soggette a usura e non sono coperte dalla garanzia.

Utilizzare a intervalli regolari uno spray al silicone (non incluso nel contenuto della fornitura) e applicarlo sulle cerniere per prevenire un'inutile usura.

Richiedere informazioni nei negozi specializzati su uno spray al silicone adatto e sul relativo uso.

Prevenzione della muffa

Non lasciare l'articolo bagnato o umido per un lungo periodo. Nel caso in cui si dovesse comunque formare una leggera muffa, utilizzare una spazzola o una spugna morbide e leggermente umide per rimuoverla. Sigillare quindi la zona trattata con un impregnante per tessuti per tende adatto (non incluso nel contenuto della fornitura).

Conservazione

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito per evitare la formazione di muffa.

Se non si utilizza l'articolo per un lungo periodo, estrarlo dalla custodia e conservarlo in un luogo asciutto, al riparo dalla luce diretta del sole.

Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDEL-SKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 388321_2107

① Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: deltasport@lidl.it

Szívből gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.

 **Figyelmesen olvassa el az alábbi szerelési útmutatót, valamint a biztonsági utasításokat.**

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a szerelési útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

Csomag tartalma (A ábra)

- 1 x külső sátor (1)
- 1 x belső sátor (hálófülke) (2)
- 1 x elősátor alja (3)
- 3 x üvegszálas rúd, hosszú (4)
- 1 x üvegszálas rúd, rövid (5)
- 1 x szállítótáska (6)
- 23 x cövek (7)
- 1 x tárolózsák a cövekhez (8)
- 1 x tárolózsák az üvegszálas rudakhoz (9)
- 1 x szerelési útmutató

Műszaki adatok

Anyag: poliészter/PE

Vízoszlopnymás:

Külső sátor 3000 mm,
tömített varrással

Sátor alja: 5000 mm

Méret (H x SZÉ x MA):

Külső sátor:

kb. 480 x 370 x 190 cm

Belső sátor: kb. 210 x 312 x 172 cm

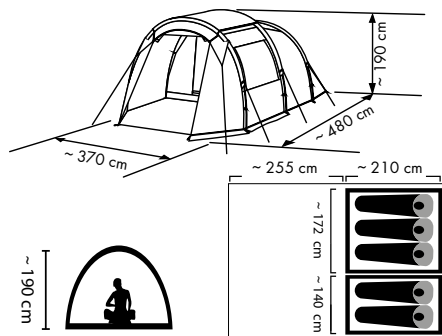
Elősátor alja: kb. 255 x 312 cm

Kifeszítés mérete: kb. 505 x 310 cm

Csomagméret: kb. 61 x 35 x 35 cm

Csomag tömege: kb. 17,80 kg

 Gyártási dátum (hónap/év):
11/2022



Kategória: B kategóriás kempingsátor

1-es teljesítményszint: ritkán és rövid ideig tartó használatra szolgáló kempingsátor. Ezek a sátrak ugyan vízállóak, elsősorban mégis derült időben kell használni őket.

PÉLDÁUL nyári, alkalmankénti hétvégi kempingezés.

Rendeltetésszerű használat

Ez a termék szabadban történő alvásra vagy tartózkodásra szolgál. Öt személy tartózkodására alkalmas. A terméket nem hóesésben vagy viharban történő használatra tervezték.

A termék csak magáncélú felhasználásra alkalmas, üzleti, kereskedelmi célú használatra nem.

Alkalmazott jelek



FIGYELMEZTETÉS:

A jelzőszó közepes kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, az súlyos, akár halálos sérüléshez vezethet.



VIGYÁZAT:

A jelzőszó alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, az kevésbé vagy közepesen súlyos sérülésekhez vezethet.

Biztonsági utasítások

Használat előtt olvassa el a szerelési útmutatót és a biztonsági utasításokat!

Ha ezeket nem tartja be maradéktalanul, az súlyos sérülésekhez vezethet. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

Ne távolítson el semmilyen bevarrt címkét, típus- és tájékoztató táblát.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Életveszély!

- Soha ne hagyjon felügyelet nélkül gyermeket a csomagolóanyaggal. Légutak külső elzáródása miatti fulladásveszély.

Mérgezés- és tűzveszély!

- Ne gyújtson tüzet a termék belsejében, és tartsa távol hőforrásoktól.
- Emellett ismerje meg a helyszínen érvényes tűzvédelmi előírásokat (pl. a kemping területén, a táborhelyen).
- Ne használjon gáz- és tüzelőberendezést a termék belsejében.
- Gáz- vagy egyéb égéstechnikai eszköz használata során a terméken kívül további szellőztetésre van szükség. Ellenkező esetben a termék belsejében gázok halmozódhatnak fel.
- Ne állítson a falak, a tető vagy a függönyök közelébe forró eszközöket.
- Mindig tartsa be az ilyen eszközökre vonatkozó biztonsági utasításokat.
- Soha ne engedjen gyerekeket a forró eszközök közelében játszani.
- Tartsa szabadon a kijáratokat.
- Ismerje meg mindenképpen a terepen alkalmazandó tűzvédelmi óvintézkedéseket.
- Fulladás elkerülése érdekében gondoskodjon arról, hogy a szellőzőnyílások mindig nyitva legyenek.

⚠ VIGYÁZAT

Balesetveszély!

- Ne hagyjon gyermekeket felügyelet nélkül! A termék nem mászóalkalmatosság és nem játékszer! Ügyeljen arra, hogy a termékre senki ne mászon fel, illetve ne támaszkodjon hozzá, különösen a gyerekek ne. A termék kibillenhet az egyensúlyából és felborulhat.

Sérülések és/vagy károk következhetnek be.

- Rendszeresen ellenőrizze minden rögzítési hely épségét, valamint a feszítőzsinórok és a leszűrhető cövekek tartását.
- Ügyeljen arra, hogy minden alkatrész sértetlen állapotban és szakszerűen legyen összeszerelve. A szakszerűtlen felállítás balesetveszélyt jelent.
- A sérült alkatrészek befolyásolhatják a termék biztonságosságát és használhatóságát.
- Semmi esetre se állítsa fel vagy bontsa el a terméket szélsőséges időjárási viszonyok mellett, pl. erős szélben.
- A felállítás helyének válasszon lehetőleg szilárd, egyenes talajfelületet. A homokos felület és a hó csökkenti a stabilitást. Válasszon olyan talajt, ami a leszűrhető cövekeket erősen megtartja.
- A felállított terméknél a feszítőzsinórok botlásveszélyt jelentenek.
- Minden használat előtt ellenőrizze a termék épségét, illetve elhasználódását. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!

Időjárási hatások okozta veszélyek!

- Figyeljen a helyi és változó adottságokra. Vegye figyelembe pl. az árapályt, az árvíz- és erdőtűzveszélyt.
- Óvja a terméket az erős szélről és a vihartól. A terméket lehetőleg szélvédett helyen állítsa fel.
- Erős szél ellen cserélje le az egyszerű cövekeket speciális viharcövekekre (a csomag nem tartalmazza). Tájékozódjon szaküzletben hasznos kiegészítő termékekről, például további feszítőzsinórokról.
- Erős hóesés vagy vihar előtt bontsa el a terméket.
- Távolítsa el a havat a termékről. Ellenkező esetben a termék a súly alatt összeroskadhat.

- A felállítás során ne feszítse ki a terméket túlzottan, mert akkor nem képes alkalmazkodni az időjárási viszonyok változásaihoz, és megsérülhet.
- Nedvesség és eső hatására a sátoranyagok különböző mértékben nyúlnak meg, így szükségessé válik a feszítőzsinórok utólagos meghúzása.
Ha az anyag a száradás során újra megfeszül, akkor a feszítőzsinórokat kellő időben újra meg kell lazítani.

Anyagi károk veszélye!

- A hibás sorrendben történő összeszerelés a termék károsodásához vezethet. Ilyen esetben semmilyen felelősséget nem vállalunk.
- Soha ne üsse be a cövekeket erőszakkal a talajba! Adott esetben a feszítőzsinórt egy hurokkal hosszabbítsa meg, és szúrja le a cöveket egy másik helyre.
- A poliészter anyag poliuretán bevonattal lett ellátva, így az taszítja a vizet. Ne használjon rovarirtó spray-t a termék belsejében vagy a felületén. Kimarhatja a bevonatot.
- A varratok mentén keletkező kisebb szivárgások egy varratspray-vel (a csomag nem tartalmazza) szüntethetők meg, és a sátor anyagához impregnációspray használható.

Felállítási hely kiválasztása



FIGYELMEZTETÉS!

Időjárási hatások okozta veszélyek!

- Figyeljen a helyi és változó adottságokra. Vegye figyelembe pl. az árapályt, az árvíz- és erdőtűzveszélyt.
- A terméket szélvédett helyen állítsa fel. Használja ki a sövények, sziklák stb. által nyújtott természetes szélárnyékot.
- Válasszon egy lehetőleg egyenletes és tiszta helyet a felállításhoz.

- Kerülje a mélyedéseket.
- A sátoralj sérülésének elkerülése érdekében távolítsa el a köveket, ágakat és egyéb éles peremű tárgyakat.
- Homokos talajhoz használjon annak megfelelő cövekeket (a csomag nem tartalmazza), hogy a feszítőzsinórok véletlen meglazulását megelőzze.

Felállítás

A termék felállításához két ember szükséges.

Az utazás megkezdése előtt végezzen egy próba-felállítást. Bizonyosodjon meg arról, hogy a termék és az összes tartozék teljes egészében és sértetlenül rendelkezésre áll.

Külső sátor (B–H ábra)

1. Nyissa ki a szállítótáskát (6), és vegye ki a tartalmát.
2. Lazítsa meg a feltekert terméken a pántokat.
3. Vegyen ki minden tartozékot, és terítse szét a külső sátrat (1) a talajra fektetve (B ábra).

Megjegyzés: tegye el a pántokat, hogy majd később könnyebben összecsomagolhassa a terméket.

4. Illessze össze a hosszú üvegszálak rudakat (4), és vezesse át egyenként a külső sátor vezetőszegélyein (B ábra).

Megjegyzés: az üvegszálak rudakat és a vezetőszegélyeket különböző színnel jelöltük.

Megjegyzés: ügyeljen arra, hogy az üvegszálak rudak végei túlnyúljanak a vezetőszegélyek végén.

5. Hajlítsa meg az üvegszálak rudakat, és helyezze a végeiket a sátor sarkain található fémgűrűk tüskéibe (1a), amelyek a külső sátoron a talaj közelében találhatók (C ábra).
6. Rögzítse a külső sátor két hátsó hurkát a talajhoz egy-egy cövekkel (7) (D ábra).
7. Fogja meg a külső sátrat a bejáratnál lévő két első sarkánál, és húzza meg a sátor megemeléséhez (E ábra).

8. Rögzítse az üvegszálás rudakat a külső sátor (1) műanyag kampóival (1b) (F ábra).
9. Illessze össze a rövid üvegszálás rudat (5), és vezesse át a külső sátor-előtető elülső vezetőszegegyén (G ábra).
10. Húzza be az ajtón a cipzárát.
11. Rögzítse a talajhoz a sátor alján található valamennyi kifeszítési pontot a cövekekkel (7) úgy, hogy enyhén megfeszüljön, majd egymás után rögzítse le a külső feszítőzsinórokat (1h) lazán a cövekekkel a talajba (H ábra).

Megjegyzés: a cövekeket kissé megdöntve szúrja le a talajba, úgy, hogy a zsinórok kellően megfeszüljenek, de a sátor anyaga ne feszüljön. Szükség esetén használjon kalapácsot. A sátor anyaga és a kifeszítési pontok csak enyhén feszüljenek, hogy a szélterhelés kiegyensúlyozható legyen.

Megjegyzés: ellenőrizze a sátor merevségét az időjárástól függően.

Belső sátor (I ábra)

Terítse ki a belső sátrat (2) a felállított külső sátor hátsó részében. Figyeljen arra, hogy a belső sátor ajtaja a külső sátor ajtaja felé nézen.

1. Akassza fel a belső sátrat a külső sátoron található hurkokba (1f) a műanyag pecekkel (2a). Először a hátulját akassza fel, végül pedig az elejét.

Megjegyzés: ügyeljen rá, hogy a középső műanyag pecekkel a középső hurkokba rögzítse. Mindkettő színnel van jelölve.

2. Rögzítse a belső sátor aljának sarkait a kampók (2b) segítségével a külső sátor fémgyűrűihez (1g).

Elősátor alja (J ábra)

1. Terítse ki az elősátor alját (3) a felállított belső sátor (2) elé.
2. Rögzítse az elősátor alját a belső sátorhoz a tépőzárakkal (2c és 3d).

3. Rögzítse az elősátor alját a külső sátor műanyag gyűrűbe (1f) a műanyag pecekkel (3a) és a külső sátor fémgyűrűbe (1g) a talajhoz közeli kampókkal (3b).
4. Húzza feszesre az elősátor aljának sarkait, és rögzítse a sarkokat, illetve a sarokhurkokat (3c) egy-egy cövekkel (7).

Használat

⚠ FIGYELMEZTETÉS. Tűzvédelmi és szellőzésre vonatkozó óvintézkedések.

Az Ön biztonságát szolgáló óvintézkedések:

- Ha gáz- vagy egyéb égéstechnikai eszközt használ a sátoron kívül, akkor további szellőztetés szükséges.
- Ne állítson a falak, a tető vagy a függönyök közelébe forró eszközöket.
- Mindig tartsa be az ilyen eszközökre vonatkozó biztonsági utasításokat.
- Soha ne engedjen gyerekeket a forró eszközök közelében játszani.
- Tartsa szabadon a kijáratokat.
- Ismerje meg mindenképpen a terepen alkalmazandó tűzvédelmi óvintézkedéseket.
- Fulladás elkerülése érdekében gondoskodjon arról, hogy a szellőzőnyílások mindig nyitva legyenek.

A sátorban van három műanyag fűzőlyuk, amelyekre például kempinglámpát (a csomag nem tartalmazza) lehet akasztani.

A sátor belső zsebében tárolhatók például használati tárgyak vagy ruhadarabok.

Ajtók és ablakok nyitása (K és L ábra)

A külső és/vagy belső sátor ajtóinak és ablakainak kinyitásához a következőképpen járjon el:

1. Nyissa ki a külső sátorlapok cipzárjait, vagy oldja ki a külső lapok sarkainál a kampókat.

2. Tekerje fel az anyagot.
3. Zárja az arra szolgáló zárópeceket, hogy a tekercs ne oldódjon ki.
4. A belső sátorlapon nyissa ki adott esetben a cipzárakat.
5. Tekerje fel a belső anyagot.
6. Zárja a zárópeceket.

Megjegyzés: a külső sátor ajtajának anyagát a kampóval a cövekhez rögzítheti.

Megjegyzés: páralecsapódás alapvetően minden sátorban előfordul, különösen nagy hőmérséklet-ingadozás esetén.

A sátorban töltött éjszakát követően páralecsapódás jelenik meg a belső falon. A páralecsapódás tehát nem szivárgásra utal.

A megfelelő szellőztetés csökkenti a sátor belsejében a páralecsapódást. Rendszeresen nyissa ki a sátor bejáratait és ablakait, hogy csökkentse a sátoron belüli páralecsapódást.

Ajtók és ablakok zárása

A külső és/vagy belső sátor ajtóinak és ablakainak teljes zárásához a következőképpen járjon el:

1. Oldja ki a zárópeceket.
2. Tekerje ki az ajtó-, illetve ablaklapokat.
3. Húzza be a cipzárakat, illetve rögzítse az ablaklapot a két kampóval.

Elbontás

Megjegyzés: a terméket lehetőleg tiszta és száraz állapotban bontsa el, hogy megelőzze a penészképződést és az anyag foltosodását.

Először történő elbontást követően teljesen szárítsa meg a terméket, mielőtt összecsomagolja. Az összecsomagolás előtt minden tartozékot alaposan tisztítsa meg.

1. Távolítsa el a külső sátrat, a belső sátrat és az elősátor alját a műanyag pecek, kampók és tépőzárak kioldásával.
2. Húzza ki az összes cövet (7) a földből.
3. Tekerje fel a feszítőzsinórokat.

4. Húzza ki az üvegszálás rudakat (4 és 5) a fémgyűrűk tüskéiből (1a).
5. Húzza ki az üvegszálás rudakat a külső sátor vezetőségeiből.
6. Húzza szét az üvegszálás rudakat, és hajtogassa őket össze.
7. Tegye el a cövekeket és az üvegszálás rudakat a mellékelt tárolósákokba (8 és 9).

Összehajtogatási segédlet (M ábra)

Fontos! Hajtogatáskor ügyeljen arra, hogy a belső sátor, a külső sátor és az elősátor aljának legnagyobb hajtási mérete ne haladja meg az összehajtogatott üvegszálás rudak hosszát.

1. Terítse ki simára a belső sátrat (2) és a sátoraljat (3).
2. Hajtsa össze a belső sátrat és a sátoraljat hosszában a szélességének kb. egyötödére, majd kétszer keresztben.
3. Fektesse le a külső sátrat (1) középen összehajtva úgy, hogy az oldalai egymáson feküdjenek.
4. Hajtsa össze a külső sátor oldalait az M ábrán látható módon, hogy téglalap alakú legyen.
5. Hajtsa össze a külső sátrat hosszában és keresztben úgy, hogy a külső sátor, a belső sátor és az elősátor alja azonos szélességű legyen.
6. Fektesse az összehajtott részeket egymásra.
7. Helyezze el a tárolósákot (8 és 9) az egyik végénél, és tekerje össze szorosan az összes tartozékot.

Megjegyzés: ügyeljen arra, hogy a külső sátor tépőzárai ne érjenek a hálókhoz.

8. Kösse át szorosan a feltekert terméket a pántokkal, és helyezze be a szállítótáskába (6).

Javítás, ápolás és tárolás

Javítás

A textilszöveten keletkező kisebb szakadások vagy lyukak kereskedelmi forgalomban kapható javítófoltokkal javíthatók.

Fontos! Ne tegyen javítófoltot a varratra.

Érdeklődjön szaküzletben a javításhoz használandó anyagokról, és ezek használati módjáról. Vegye figyelembe a gyártói utasításokat. A nagyobb szakadásokat kellő szaktudású személy javíthatja meg.

A merevítőrúd törött vagy hibás elemeit haladéktalanul ki kell cserélni, azok nem használhatók tovább.

A megfelelő pótalkatrészekről érdeklődjön szaküzletben.

Tisztítás és feltöltésváltoztatás

A felületi szennyeződések és a kisebb foltokat egy puha kefével vagy nedves törülközővel távolíthatja el. **FONTOS!** Ne használjon tisztítószerket, hanem csak tiszta vizet, mert különben a termék impregnálása károsodhat.



Cipzárak

Megjegyzés: a cipzárak elhasználódásra hajlamos alkatrészek, és a jótállási feltételek nem vonatkoznak rájuk.

A cipzárat kezelje le rendszeres időközönként szilikonspray-vel (a csomag nem tartalmazza), hogy azok idő előtti elhasználódását megelőzze.

A megfelelő szilikonspray-ről és annak használatáról érdeklődjön szaküzletben.

Penészesedés megelőzése

Ne tárolja a terméket hosszabb időn át vizes vagy nyirkos állapotban. Ha mégis enyhe penészesedés képződne, távolítsa el egy puha és enyhén megnedvesített kefével vagy szivaccsal.

A megtisztított részt ezután kezelje le sátoranyaghoz alkalmas impregnálószerrel (a csomag nem tartalmazza).

Tárolás

A penészképződés megelőzése érdekében a terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja. Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki a tárolózsákból, és tárolja száraz, közvetlen napfénytől védett helyen.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasznált termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szervíz

lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes.

A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra, az akkumulátorokra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt felhaszná-lási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot.

A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket.

Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkorı értékesítıvel szembeni garanciaigényét.

IAN: 388321_2107

☎ Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu

Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.

 **V ta namen natančno preberite naslednja navodila za sestavljanje in varnostne napotke.**

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. Ta navodilo za sestavljanje skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vso dokumentacijo.

Obseg dobave (slika A)

- 1 x zunanji šotor (1)
- 1 x notranji šotor (spalni prostor) (2)
- 1 x dno za predšotor (3)
- 3 x dolga palica iz steklenih vlaken (4)
- 1 x kratka palica iz steklenih vlaken (5)
- 1 x torba za prenašanje (6)
- 23 x zemeljski klin (7)
- 1 x vrečka za shranjevanje zemeljskih klinov (8)
- 1 x vrečka za shranjevanje palic iz steklenih vlaken (9)
- 1 x navodilo za sestavljanje

Tehnični podatki

Material: poliester/PE

Vodni stolpec:

Zunanji šotor 3.000 mm, z varjenimi šivi

Dno 5.000 mm

Mere (D x Š x V):

Zunanji šotor: pribl.

480 x 370 x 190 cm

Notranji šotor: pribl.

210 x 312 x 172 cm

Dno za predšotor:

pribl. 255 x 312 cm

Mere postavljenega šotora:

pribl. 505 x 310 cm

Mere zapakiranega šotora:

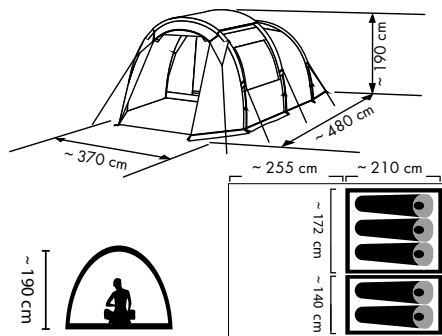
pribl. 61 x 35 x 35 cm

Teža zapakiranega šotora:

pribl. 17,80 kg

 Datum izdelave (mesec/leto):

11/2022



Kategorija: šotor za kampiranje kategorije B

Stopnja učinkovitosti 1: šotor, ki je namenjen za kampiranje za občasno in kratkotrajno uporabo. Čeprav so ti šotori vodotesni, naj bi se uporabljali predvsem v lepem vremenu. PRIMER: občasno poletno kampiranje za konec tedna.

Predvidena uporaba

Ta izdelek služi kot prostor za spanje in bivanje na prostem. Primeren je za bivanje petih oseb. Izdelek ni zasnovan za uporabo pri sneženju ali med nevihto.

Izdelek je namenjen za uporabo samo v zasebne in ne komercialne namene.

Uporabljeni simboli



OPOZORILO:

Opozorilna beseda označuje nevarnost srednje stopnje, ki lahko, če je ne preprečite, povzroči težje telesne poškodbe ali celo smrt.



PREVIDNO:

Opozorilna beseda označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko, če je ne preprečite, povzroči majhno ali zmerno telesno poškodbo.

Varnostni napotki

Pred uporabo preberite navodilo za sestavljanje in varnostne napotke! Neupoštevanje le-teh lahko povzroči hude poškodbe. Če boste izdelek predali tretji osebi, zraven priložite vso dokumentacijo.

Ne odstranjujte vшитih etiket, tipskih tablic ali tablic z napotki.

OPOZORILO

Smrtno nevarno!

- Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora z embalažo. Obstaja nevarnost zadušitve zaradi zunanje zapore.

Nevarnost zastrupitve in požara!

- Znotraj izdelka ne netite ognja in ga držite proč od virov toplote.
- Poleg tega se seznanite z določili za varstvo pred požari na licu mesta (npr. kamp, šotorišče).
- V izdelku ne uporabljajte plina in gorilnikov.
- Pri uporabi plina ali drugih gorilnikov izven izdelka je potrebno dodatno zračenje. Sicer se v izdelku lahko kopičijo plini.
- V bližino sten, stropa ali zastorov ne postavljajte nobenih vročih naprav.
- Vedno upoštevajte varnostne napotke za te naprave.
- Nikoli ne dovolite, da se otroci igrajo v bližini vročih naprav.
- Poskrbite, da bodo izhodi prosti.
- Prepričajte se, da poznate protipožarne preventivne ukrepe na zemljišču.
- Prepričajte se, da so odprtine za zračenje vedno odprte, da ne pride do zadušitve.

PREVIDNO

Nevarnost poškodb!

- Ne puščajte otrok brez nadzora! Izdelek ni pripomoček za plezanje ali igranja! Prepričajte se, da osebe, zlasti otroci, ne plezajo na izdelek oz. se nanj ne naslanjajo. Pri izdelku bi se lahko porušilo ravnotežje in bi se prevrnil. Posledice so lahko telesne poškodbe in/ali materialna škoda.
- Redno preverjajte, ali so vsi spoji nepoškodovani, in preverite napejalne vrvice ter zemeljske kline, ali so trdno nameščeni.

- Prepričajte se, da so vsi deli nepoškodovani in pravilno nameščeni. Pri nepravilnem sestavljanju obstaja nevarnost poškodb.
- Poškodovani deli lahko vplivajo na varnost in delovanje.
- Izdelka nikakor ne sestavljajte oz. razstavljajte v ekstremnih vremenskih pogojih, npr. pri močnem vetru.
- Če je mogoče, za postavitve izberite trdno in ravno podlago. Peščena podlaga in sneg zmanjšata stabilnost. Pazite, da podlaga nudi trdno oporo za zemeljske kline.
- Ko je izdelek postavljen, obstaja nevarnost, da se spotaknete ob napenjalne vrvice.
- Pred vsako uporabo preverite, ali je izdelek poškodovan oz. obrabljen. Izdelek lahko uporabljate samo, če je v brezhibnem stanju!

Nevarnost zaradi vremenskih vplivov!

- Upoštevajte lokalne in spremenljive pogoje. Upoštevajte npr. plimovanje, nevarnost poplav in gozdnih požarov.
- Izdelek zaščitite pred močnim vetrom in nevihto. Če je mogoče, izdelek postavite na mesto, ki je zaščiteno pred vetrom.
- Pred močnim vetrom zamenjajte običajne zemeljske kline s posebnimi zemeljskimi klini za nevihto (ni v obsegu dobave). V specializirani trgovini se informirajte o smiselni dodatnih izdelkih, kot so dodatne napenjalne vrvice.
- Izdelek zaščitite pred močnim sneženjem ali nevihto.
- Odstranite sneg z izdelka. V nasprotnem primeru se izdelek lahko sesede pod težo.
- Izdelka ne napnite preveč, sicer se ne more prilagajati spreminjajočim se vremenskim pogojem in se lahko poškoduje.

- Pri vlagi in dežju se tkanina šotora različno razteza in zato je treba napenjalne vrvice dodatno napeti. Ko se material med sušenjem spet napne, morate napenjalne vrvice pravočasno razrahljati.

Nevarnost materialne škode!

- Napačno zaporedje sestavljanja lahko povzroči škodo na izdelku. Kakršnokoli jamstvo je izključeno.
- Zemeljskih klinov nikoli ne zabijajte v tla na silo! Po potrebi podaljšajte napenjalne vrvice z zanko in zemeljske kline namestite na drugo mesto.
- Poliester je premazan s PU in zato odbija vodo. Na ali v izdelku ne uporabljajte razpršila proti žuželkam. Preveka bi se lahko poškodovala.
- Manjša netesna mesta na šivih lahko popravite s tesnilnim razpršilom za šive (ni v obsegu dobave), za zunanji plašč šotora pa lahko uporabite impregnacijsko razpršilo.

Izbira mesta postavitve

⚠ OPOZORILO! Nevarnost zaradi vremenskih vplivov!

- Upoštevajte lokalne in spremenljive pogoje. Upoštevajte npr. plimovanje, nevarnost poplav in gozdnih požarov.
- Izdelek postavite na mesto, ki je zaščiteno pred vetrom. Izkoristite naravna zavetja, kot so žive meje, skale itd.
- Izberite čim bolj raven, čist prostor za postavitev.
- Izogibajte se vdolbinam v tleh.
- Odstranite kamenje, veje in druge ostre predmete, da preprečite poškodbe šotorskega dna.
- Za peščena tla uporabite ustrezne zemeljske kline (niso v obsegu dobave), da preprečite neželeno razrahljanje napenjalnih vrvic.

Sestavljanje

Izdelek naj postavljata dve osebi.

Pred potovanjem šotor poskusno postavite. Ob tem preverite, ali sta izdelek in ves pribor popolna in nepoškodovana.

Zunanji šotor (slike B–H)

1. Odprite torbo za prenašanje (6) in vzemite ven vsebino.
2. Odpnite trakove zvitega izdelka.
3. Vzemite ven vse sestavne dele in razprostrite zunanji šotor (1) plosko na podlagi (slika B).

Napotek: Shranite trakove, da boste izdelek kasneje lažje zapakirali.

4. Staknite dolgi palici iz steklenih vlaken (4) skupaj in ju vstavite skozi vodili zunanjega šotora (slika B).

Napotek: Palice iz steklenih vlaken in vodila so barvno označeni, da se razlikujejo.

Napotek: Pazite, da so konci palic iz steklenih vlaken izven vodil.

5. Upognite palice iz steklenih vlaken in njihove konce poveznite prek zatičev na kovinskih obročih (1a), ki so ob tleh na zunanjem šotoru (slika C).
6. Zadnji zanki zunanjega šotora pritrdite na tla z zemeljskima klinoma (7) (slika D).
7. Primit zunanji šotor za sprednja vogala na vhodu in potegnite, da se šotor postavi pokonci (slika E).
8. Pritrdite palice iz steklenih vlaken s plastičnimi kavli (1b) zunanjega šotora (1) (slika F).
9. Staknite kratko palico iz steklenih vlaken (5) skupaj in jo vstavite skozi sprednje vodilo nadstreška zunanjega šotora (slika G).
10. Zaprite zadrge na vratih.

11. Vse napenjalne točke na dnu šotora sidrajte z zemeljskimi klini (7), tako da so rahlo napete, zunanje napenjalne vrvice (1h) pa narahlo zasidrajte eno za drugo z zemeljskimi klini v tla (slika H).

Napotek: Zemeljske kline pribijte v tla nekoliko postrani. Tako dosežete visoko trdnost, ne da bi bil zunanji plašč šotora preveč napet. Po potrebi si pomagajte s kladivom. Šotorsko blago in napenjalne točke naj bodo le rahlo napeti, da se lahko vetrna obremenitev izravna.

Napotek: Preverite napetost šotora glede na vreme.

Notranji šotor (slika I)

Razprostrite notranji šotor (2) v zadnjem delu postavljenega zunanjega šotora. Pazite, da so vrata notranjega šotora obrnjena proti vratom zunanjega šotora.

1. Obesite notranji šotor s pomočjo plastičnih zatičev (2a) na predvidene zanke (1f) zunanjega šotora. Začnite z obešanjem na zadnji strani in zaključite spredaj.

Napotek: Pazite, da so sredinski plastični zatiči pritrjeni na sredinske zanke. Oboji so barvno označeni.

2. Pritrdite vogale dna notranjega šotora s pomočjo kavljev (2b) na kovinske obroče zunanjega šotora (1g).

Dno za predšotor (slika J)

1. Razprostrite dno za predšotor (3) pred postavljen notranji šotor (2).
2. Pritrdite dno za predšotor s pomočjo sprijemalnih zapiral (2c in 3d) na notranji šotor.
3. Dno za predšotor pritrdite s pomočjo plastičnih zatičev (3a) na plastične obroče zunanjega šotora (1f) in s pomočjo kavljev (3b) ob tleh na kovinske obroče zunanjega šotora (1g).
4. Napnite dno za predšotor in vogale oz. vogalne zanke (3c) fiksirajte z zemeljskimi klini (7).

Uporaba

⚠ OPOZORILO. Preventivni ukrepi glede ognja in zračenja.

Preventivni ukrepi za vašo varnost:

- Pri uporabi plina ali drugih gorilnikov izven šotora je potrebno dodatno zračenje.
- V bližino sten, stropa ali zastorov ne postavljajte nobenih vročih naprav.
- Vedno upoštevajte varnostne napotke za te naprave.
- Nikoli ne dovolite, da se otroci igrajo v bližini vročih naprav.
- Poskrbite, da bodo izhodi prosti.
- Prepričajte se, da poznate protipožarne preventivne ukrepe na zemljišču.
- Prepričajte se, da so odprtine za zračenje vedno odprte, da ne pride do zadušitve.

V šotoru so tri plastična ušesca, na katera lahko npr. obesite svetilko za kempiranje (ni v obsegu dobave). V notranji žep šotora lahko na primer pospravite potrebščine ali oblačila.

Odpiranje vrat in oken (sliki K in L)

Vrata in okna zunanjega in/ali notranjega šotora odprete na naslednji način:

1. Odprite zadrge zunanjega blaga ali odprite kavlje na vogalih zunanjega blaga.
2. Zvijte blago.
3. Zapnite predvidene zanke z zatiči, da se zvitki ne morejo odviti.
4. Po potrebi odprite zadrge notranjega blaga.
5. Zvijte notranje blago.
6. Zapnite zanke z zatiči.

Napotek: Blago vrat zunanjega šotora lahko s pomočjo kavljev pritrdite na zemeljske kline.

Napotek: Kondenziranje vlage se načeloma pojavlja v vseh šotorih, še posebej ob močnem temperaturnem nihanju.

Po preživetih noči v šotoru se na notranji steni pojavijo kondenzirane kapljice vode. Kondenzirana vlaga zato ni znak slabega tesnjenja.

Dobro zračenje zmanjšuje kondenzacijo v notranjosti šotora.

Redno odpirajte vhode v šotor in okna, da zmanjšajte kondenzacijo v notranjosti šotora.

Zapiranje vrat in oken

Vrata in okna notranjega in/ali zunanjega šotora popolnoma zaprite na naslednji način:

1. Odprite zanke z zatiči.
2. Odvijte blago vrat oz. oken.
3. Zapnite zadrge oz. pritrdite blago oken s pomočjo obeh kavljev.

Razstavljanje

Napotek: Najbolje je, da izdelek podrete, ko je čist in suh, da preprečite razvoj plesni oz. plesnivih madežev.

Če izdelek podrete v dežju, ga popolnoma posušite, preden ga zapakirate. Pred pakiranjem vse dele temeljito očistite.

1. Odstranite zunanji šotor, notranji šotor in dno za predšotor, tako da odprite plastične zatiče, kavlje in sprijemalna zapirala.
2. Odstranite vse zemeljske kline (7).
3. Zvijte napenjalne vrvice.
4. Povlecite palice iz steklenih vlaken (4) in (5) z zatičev na kovinskih obročih (1a).
5. Povlecite palice iz steklenih vlaken iz vodil zunanjega šotora.
6. Povlecite palice iz steklenih vlaken narazen in jih zložite.
7. Pospravite zemeljske kline in palice iz steklenih vlaken v temu namenjeni vrečki za shranjevanje (8) in (9).

Načrt zlaganja (slika M)

Pomembno! Pri zlaganju pazite, da maksimalne mere zloženega notranjega in zunanjega šotora ter dna za predšotor ne presegajo dolžine zloženih palic iz steklenih vlaken.

1. Plosko razprostrite notranji šotor (2) in šotorsko dno (3).
2. Zložite notranji šotor in šotorsko dno po dolžini na pribl. eno petino njune širine, nato dvakrat prečno zložite skupaj.
3. Zunanji šotor (1) prepognite po sredini in ga položite na tla, tako da stranici ležita ena na drugi.
4. Zložite stranice zunanjega šotora, kot je prikazano na sliki M, da nastane pravokotna oblika.
5. Zunanji šotor zložite po dolžini in širini tako, da so zunanji šotor, notranji šotor in dno za predšotor zloženi na enako širino.
6. Položite zložene sestavne dele enega na drugega.
7. Vrečki za shranjevanje (8) in (9) položite na eno stran in vse sestavne dele tesno zvijte.

Napotek: Pazite, da sprijemalna zapirala dna zunanjega šotora ne pridejo v stik z mrežami.

8. Trdno zavežite zviti izdelek s trakovi in ga shranite v torbo za prenašanje (6).

Popravilo, nega in shranjevanje

Popravilo

Manjše reže ali luknje v tkanini lahko popravite z običajnimi zaplatami za popravila.

Pomembno! Zaplate za popravila ne uporabite na šivu.

V specializirani trgovini se poznajte o materialu za popravila in njegovi uporabi. Upoštevajte napotke proizvajalca. Večje reže naj popravi strokovnjak.

Zlomljene ali okvarjene dele ogrodja je treba takoj zamenjati in se jih ne sme nadalje uporabljati.

V specializirani trgovini se poznajte o ustreznih nadomestnih delih.

Čiščenje in odstranjevanje madežev

Površinsko nečistočo in manjše madeže lahko odstranite z mehko krtačo ali vlažno krpo za čiščenje. POMEMBNO! Ne uporabljajte čistil, ampak le čisto vodo, sicer lahko poškodujete impregnacijo izdelka.



Zadrge

Napotek: Zadrge so obrabni deli in ne spadajo v garancijske pogoje. Redno uporabljajte silikonsko razpršilo (ni v obsegu dobave) in ga nanesite na zadrge, da ne pride do nepotrebne obrabe.

V specializirani trgovini se poznajte o primernem silikonskem razpršilu in njegovi uporabi.

Preprečevanje razvoja plesni

Ne shranjujte mokrega ali vlažnega izdelka dlje časa. Če bi kljub temu prišlo do rahlega razvoja plesni, uporabite mehko in rahlo navlaženo krtačo ali gobico, da odstranite plesen. Nato očiščeno mesto zatesnite z ustrezno impregnacijo šotorskega blaga (ni v obsegu dobave).

Shranjevanje

Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi, da ne pride do razvoja plesni.

Ob daljši neuporabi izdelek vzemite iz vrečke za shranjevanje in ga shranite na suhem mestu, ki je zaščiteno pred sončnim sevanjem.

Napotki za odlaganje v smeti



Izdelek in embalažni material zavržite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi. Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok.

Druge informacije o odstranjevanju odsluženega izdelka med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Izdelek in embalažo zavržite okolju prijazno.



Koda za recikliranje je namenjena označevanju različnih materialov za vrnitev v cikel recikliranja. Koda je sestavljena iz simbola recikliranja za cikel recikliranja in številke, ki označuje material.

Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala, akumulatorji ali deli iz stekla.

Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin.

Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo.

Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 388321_2107

SI Servis Slovenija
Tel.: 080 080917
E-Mail: deltasport@lidl.si

Čestitamo!

Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Upoznajte se s proizvodom prije prve upotrebe.

Stoga pažljivo pročitajte sljedeće upute za sastavljanje i sigurnosne napomene.

Koristite se proizvodom samo na način kako je ovdje opisano i u navedene svrhe. Dobro čuvajte ove upute za sastavljanje. Ako proizvod predajete drugim osobama, svakako im predajte i svu dokumentaciju.

Opseg isporuke (sl. A)

- 1 x vanjski šator (1)
- 1 x unutrašnji šator (kabina za spavanje) (2)
- 1 x dno predšatora (3)
- 3 x šipka od fiberglasa, duga (4)
- 1 x šipka od fiberglasa, kratka (5)
- 1 x transportna torba (6)
- 23 x klin (7)
- 1 x vrećica za pohranu klinova (8)
- 1 x vrećica za pohranu šipki od fiberglasa (9)
- 1 x upute za sastavljanje

Tehnički podaci

Materijal: poliester/PE

Vodeni stupac:

Vanjski šator 3.000 mm, zabrtvljeni šavovi

Dno 5.000 mm

Dimenzije (D x Š x V):

Vanjski šator:

cca 480 x 370 x 190 cm

Unutrašnji šator:

cca 210 x 312 x 172 cm

Dno predšatora: cca 255 x 312 cm

Dimenzije usidrenog šatora:

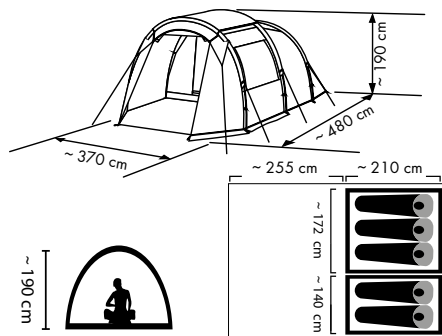
cca 505 x 310 cm

Dimenzije pakiranja:

cca 61 x 35 x 35 cm

Težina paketa: cca 17,80 kg

 Datum proizvodnje (mjesec/godina): 11/2022



Kategorija: kat. B šator za kampiranje

Razine snage 1: šator za kampiranje koji je konstruiran za rijetku i kratkotrajnu upotrebu. Iako su ovi šatori otporni na kišu, primarno se trebaju upotrebljavati pri vedrom vremenu.

PRIMJER: povremeno ljetno kampiranje tijekom vikenda.

Namjenska upotreba

Ovaj proizvod služi kao prostor za spavanje i boravak na otvorenom. Prikladan je za boravak pet osoba. Proizvod nije konstruiran za upotrebu u snježnim i olujnim uvjetima. Proizvod je namijenjen samo za privatnu, a ne komercijalnu upotrebu.

Upotrijebljeni simboli



UPOZORENJE:

Ova signalna riječ označava opasnost srednjeg stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, može za posljedicu imati smrt ili tešku ozljedu.



OPREZ:

Ova signalna riječ označava opasnost niskog stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, može za posljedicu imati lake ili umjereno teške ozljede.

Sigurnosne napomene

Prije upotrebe pročitajte upute za sastavljanje i sigurnosne napomene! Nepoštivanje napomena i uputa može rezultirati teškim ozljedama. Ako proizvod predajete drugim osobama, svakako im predajte i svu dokumentaciju.

Nemojte uklanjati ušivene naljepnice, natpisne pločice ili pločice s napomenama.

UPOZORENJE

Opasnost po život!

- Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora u blizini ambalažnog materijala proizvoda. Postoji opasnost od gušenja.

Opasnost od trovanja i požara!

- Unutar proizvoda nemojte paliti vatru i držite ga daleko od izvora topline.
- U tu svrhu upoznajte se s odredbama za zaštitu od požara na licu mjesta (npr. mjesto za kampiranje, mjesto za šator).
- Nemojte upotrebljavati plin ili uređaje za izgaranje unutar proizvoda.
- U slučaju upotrebe plina ili drugih uređaja za izgaranje izvan proizvoda potrebno je osigurati dodatno prozračivanje. Unutar proizvoda mogu se inače nakupiti plinovi.
- Ne ostavljajte vruće uređaje u blizini zidova, krova ili zavjesa.
- Uvijek uzimajte u obzir sigurnosne napomene za te uređaje.
- Nikada nemojte dopustiti djeci da se igraju u blizini vrućih uređaja.
- Mora biti omogućen slobodan pristup izlazima.
- Upoznajte se s protupožarnim mjerama na tom terenu.
- Pobrinite se da su otvori za prozračivanje uvijek otvoreni da se spriječi gušenje.

OPREZ

Opasnost od ozljeda!

- Djecu ne ostavljajte bez nadzora! Proizvod nije sprava za penjanje ili igru! Pobrinite se da se osobe, pogotovo djeca, ne penju ili naslanjaju na proizvod. Proizvod se može izbaciti iz ravnoteže i prevrnuti. To može dovesti do ozljeda i/ili oštećenja.

- Redovito kontrolirajte cjelovitost svih spojnih mjesta te provjerite sidrišta i čvrsti dosjed klinova.
- Osigurajte da su svi dijelovi neoštećeni i ispravno montirani. U slučaju neispravne montaže postoji opasnost od ozljeda.
- Oštećeni dijelovi mogu utjecati na sigurnost i funkciju proizvoda.
- Nikada nemojte sastavljati ni rastavljati proizvod u ekstremnim vremenskim uvjetima, npr. kad puše jak vjetar.
- Odaberite po mogućnosti čvrstu površinu u ravnini tla kao mjesto za postavljanje. Pješčane površine i snijeg smanjuju stabilnost. Pazite da tlo omogućuje klinovima čvrsto držanje.
- Nakon što sastavite proizvod, postoji opasnost od spoticanja na uzice za sidrenje.
- Prije svake upotrebe provjerite je li proizvod oštećen ili istrošen. Proizvod se smije upotrebljavati samo u ispravnom stanju!

Opasnost zbog vremenskih uvjeta!

- Pripazite na lokalne i promjenjive uvjete. Obratite pozornost na npr. plimu i oseku, opasnosti od poplava i šumskih požara.
- Zaštitite proizvod od jakog vjetra i oluje. Po mogućnosti postavite proizvod na mjesto zaštićeno od vjetra.
- Prije jakog vjetra zamijenite normalne klinove posebnim klinovima za oluje (ne nalaze se u opsegu isporuke). Informirajte se u specijaliziranoj prodavaonici o korisnim dopunskim proizvodima, kao što su dodatne uzice za sidrenje.
- Rastavite proizvod prije jakog snijega ili oluje.
- Uklonite snijeg s proizvoda. U protivnom proizvod može puknuti pod težinom.
- Proizvod nemojte previše zategnuti prilikom postavljanja jer se inače ne može prilagoditi promjenjivim vremenskim uvjetima i može se oštetiti.

- Pri vlazi i kiši materijal šatora rasteže se različito jako i zato je potrebno naknadno zatezanje uzica za sidrenje. Ako materijal tijekom sušenja opet očvrstne, uzice za sidrenje moraju se pravovremeno opet otpustiti.

Opasnost od materijalnih šteta!

- Neispravni redoslijed sastavljanja može izazvati štete na proizvodu. Isključena je bilo kakva odgovornost.
- Klinove nikada ne zabijajte u tlo silom! Po potrebi sidrišta produljite petljom i klin postavite na drugo mjesto.
- Poliesterski je materijal premazan slojem PU i time odbija vodu. U proizvodu ili na njemu ne upotrebljavajte sprej protiv kukaca. Možete oštetiti premaz.
- Mala nezabrtvljena mjesta na šavovima mogu se popraviti sprejem za šavove (ne nalazi se u opsegu isporuke) i za tkaninu se može upotrebljavati sprej za impregniranje.

Odabir mjesta za postavljanje

⚠ UPOZORENJE! Opasnost zbog vremenskih uvjeta!

- Pripazite na lokalne i promjenjive uvjete. Obratite pozornost na npr. plimu i oseku, opasnosti od poplava i šumskih požara.
- Postavite proizvod na mjesto zaštićeno od vjetra. Upotrebljavajte prirodne zavjetrine kao što su živice, stijene itd.
- Odaberite površinu za sastavljanje koja je po mogućnosti ravna i čista.
- Izbjegavajte uleknuća.
- Uklonite kamenje, grane i druge predmete s oštrim rubovima da se spriječe oštećenja dna šatora.
- Za pješčane podloge upotrebljavajte odgovarajuće klinove (ne nalaze se u opsegu isporuke) da se spriječi nenamjerno otpuštanje napetih dijelova.

Sastavljanje

Proizvod trebaju sastaviti dvije osobe.

Prije početka putovanja probno sastavite proizvod. Pritom se pobrinite da su proizvod i ukupna dodatna oprema potpuni i da nisu oštećeni.

Vanjski šator (sl. B – H)

1. Otvorite transportnu torbu (6) i izvadite njezin sadržaj.
2. Otpustite trake s namotanog proizvoda.
3. Uklonite sve dijelove i raširite vanjski šator (1) ravno na podlozi (sl. B).

Napomena: čuvajte trake tako da se proizvod može kasnije lakše pakirati.

4. Spojite duge šipke od fiberglasa (4) i provucite ih kroz tunelske vodilice vanjskog šatora (sl. B).

Napomena: šipke od fiberglasa i tunelske vodilice označene su različitim bojama.

Napomena: pripazite na to da se krajevi šipki od fiberglasa nalaze izvan tunelskih vodilica.

5. Savinite šipke od fiberglasa i postavite njihove krajeve preko zatika metalnih prstena (1a) koji se nalaze uz pod na vanjskom šatoru (sl. C).
6. Klinom (7) pričvrstite dvije stražnje petlje vanjskog šatora za tlo (sl. D).
7. Uхватite vanjski šator za dva prednja ugla na ulazu i povucite ih kako biste uspravili šator (sl. E).
8. Šipke od fiberglasa učvrstite plastičnim kukama (1b) na vanjskom šatoru (1) (sl. F).
9. Spojite kratke šipke od fiberglasa (5) i provucite ih kroz prednju tunelsku vodilicu nadstrešnice vanjskog šatora (sl. G).
10. Zatvorite patentne zatvarače na vratima.

11. Klinovima (7) usidrite sve točke učvršćenja na dnu šatora tako da bude lagano zategnut, a zatim u tlo labavo usidrite vanjske uzice za sidrenje (1h) jednu za drugom, koristeći se klinovima (sl. H).

Napomena: utaknite klinove pomalo ukoso u tlo tako da budu vrlo čvrsti, ali da se tkanina šatora ne napne. Prema potrebi upotrijebite čekić. Materijal šatora i točke učvršćenja trebaju biti samo lagano napeti, kako bi se mogla uravnotežiti opterećenja izazvana vjetrom.

Napomena: provjerite napetost šatora ovisno o vremenskim uvjetima.

Unutrašnji šator (sl. I)

Raširite unutrašnji šator (2) u stražnjem dijelu sastavljenog vanjskog šatora. Pripazite da su vrata unutrašnjeg šatora okrenuta prema vratima vanjskog šatora.

1. Upotrijebite plastične zatike (2a) da objesite unutrašnji šator na petlje (1f) vanjskog šatora koje su za to predviđene. Vješanje započnite sa stražnje strane i završite na prednjoj strani.

Napomena: pazite da središnje plastične zatike učvrstite na središnje petlje. I jedne i druge označene su bojom.

2. Kukama (2b) pričvrstite kutove pod unutrašnjeg šatora na metalne prstene vanjskog šatora (1g).

Dno predšatora (sl. J)

1. Raširite dno predšatora (3) ispred sastavljenog unutrašnjeg šatora (2).

2. Pomoću zatvarača s čičkom (2c) i (3d) učvrstite dno predšatora na unutrašnji šator.

3. Pomoću plastičnih klinova (3a) pričvrstite dno predšatora na plastične prstene vanjskog šatora (1f), a pomoću kuka uz pod (3b) na metalne prstene vanjskog šatora (1g).

4. Napnite dno predšatora i klinom (7) osigurajte svaki od krajeva, tj. petlje na krajevima (3c).

Upotreba

⚠ UPOZORENJE. Mjere opreza za vatru i provjetravanje.

Mjere opreza za vašu sigurnost:

- Ako izvan šatora upotrebljavate plin ili druge uređaje za izgaranje, potrebno je osigurati dodatno prozračivanje.
- Ne ostavljajte vruće uređaje u blizini zidova, krova ili zavjesa.
- Uvijek uzimajte u obzir sigurnosne napomene za te uređaje.
- Nikada nemojte dopustiti djeci da se igraju u blizini vrućih uređaja.
- Mora biti omogućen slobodan pristup izlazima.
- Upoznajte se s protupožarnim mjerama na tom terenu.
- Pobrinite se da su otvori za prozračivanje uvijek otvoreni da se spriječi gušenje.

U šatoru se nalaze tri plastične ušice na koje možete npr. objesiti svjetlo za kampiranje (ne nalazi se u opsegu isporuke).

Pretince u unutrašnjosti šatora možete rabiti za npr. odlaganje uporabnih predmeta ili odjeće.

Otvaranje vrata i prozora (sl. K i L)

Kako biste otvorili vrata i prozore vanjskog i/ili unutrašnjeg šatora, postupite na sljedeći način:

1. Otvorite patentne zatvarače vanjskih materijala ili olabavite kuke na uglovima vanjskih materijala.
2. Odmotajte materijale.
3. Zatvorite preklopne zatvarače koji su za to predviđeni, tako da se role ne mogu otpustiti.
4. Prema potrebi otvorite patentne zatvarače unutrašnjih materijala.
5. Odmotajte unutrašnje materijale.
6. Zatvorite preklopne zatvarače.

Napomena: materijal za vrata vanjskog šatora možete pričvrstiti na klinove pomoću kuka.

Napomena: do kondenzacije vode dolazi u osnovi u svim šatorima, ali posebno pri jakim oscilacijama u temperaturi.

Nakon noći u šatoru na unutrašnjoj stijenci nastaju kapi kondenzacijske vode. Kondenzacija stoga nije nikakva naznaka nezabrtvljenosti.

Dobro provjetravanje sprečava kondenzaciju u unutrašnjosti šatora. Redovito otvarajte ulaze i prozore šatora kako biste umanjili pojavu kondenzacije unutar šatora.

Zatvaranje vrata i prozora

Kako biste potpuno zatvorili vrata i prozore vanjskog i/ili unutrašnjeg šatora, postupite na sljedeći način:

1. Otpustite preklopne zatvarače.
2. Odmotajte materijale za vrata odnosno prozore.
3. Zatvorite patentne zatvarače odnosno pričvrstite materijal prozora pomoću obiju kuka.

Rastavljanje

Napomena: proizvod po mogućnosti rastavite u čistom i suhom stanju da biste izbjegli nakupljanje plijesni odnosno mrlja od plijesni. Nakon rastavljanja na kiši potpuno osušite proizvod prije nego što ga zapakirate. Prije pakiranja temeljito očistite sve dijelove.

1. Rastavite vanjski šator, unutrašnji šator i dno predšatora tako da otpustite plastične zatike, kuke i zatvarače s čičkom.
2. Uklonite sve klinove (7).
3. Zamotajte uzice za sidrenje.
4. Povucite šipke od fiberglasa (4) i (5) sa zatika metalnih prstena (1a).
5. Izvucite šipke od fiberglasa iz tunnelskih vodilica vanjskoga šatora.
6. Izvucite šipke od fiberglasa jednu iz druge i zajedno ih sklopite.
7. Klinove i šipke od fiberglasa spremite u odgovarajuće vrećice za pohranu (8) i (9).

Shema slaganja (sl. M)

Važno! Prilikom presavijanja pazite da maksimalne dimenzije presavijenog unutrašnjeg i vanjskog šatora i dna predšatora ne prelaze duljinu presavijenih šipki od fiberglasa.

1. Raširite unutrašnji šator (2) i dno predšatora (3).
2. Presavijte unutrašnji šator i dno predšatora uzdužno na cca petinu širine, a zatim dvaput popriječno.
3. Presavijte vanjski šator (1) u sredini tako da njegove strane leže jedna na drugoj.
4. Presavijte strane vanjskog šatora kako bi nastao pravokutni oblik, kako je prikazano na sl. M.
5. Preklopite vanjski šator uzduž i popriječno, tako da vanjski šator, unutrašnji šator i dno predšatora budu presavijeni na istu širinu.
6. Položite presavijene dijelove jedan na drugi.
7. Vrećice za pohranu (8) i (9) stavite na jedan kraj i sve dijelove usko zamotajte zajedno.

Napomena: pazite da zatvarači s čičkom na dnu vanjskoga šatora ne dođu u dodir s mrežama.

8. Trakama čvrsto zavežite smotani proizvod i odložite ga u transportnu torbu (6).

Popravak, njega i skladištenje

Popravak

Manje pukotine ili rupe na tekstilu mogu se popraviti uobičajenim zakrpama za popravak.

Važno! Zakrpe za popravak nemojte upotrebljavati na šavu.

U specijaliziranoj prodavaonici raspitajte se o prikladnim materijalima za popravak i kako ih se treba upotrebljavati. Uzmite u obzir napomene proizvođača. Veće pukotine treba popraviti stručna osoba.

Puknuti ili neispravni dijelovi opreme moraju se odmah zamijeniti i ne smiju se dalje upotrebljavati.

O prikladnim zamjenskim dijelovima raspitajte se u specijaliziranoj prodavaonici.

Čišćenje i uklanjanje mrlja

Površinske nečistoće kao i manje mrlje uklonite mekanom četkom ili vlažnom krpom za čišćenje.

VAŽNO! Nemojte upotrebljavati nikakvo sredstvo za čišćenje, nego samo čistu vodu jer se inače može oštetiti impregnacijski sloj na proizvodu.



Patentni zatvarači

Napomena: patentni su zatvarači potrošni dijelovi i nisu obuhvaćeni uvjetima jamstva.

U redovitim razmacima upotrebljavajte silikonski sprej (ne nalazi se u opsegu isporuke) i nanosite ga na patentne zatvarače da ne dođe do nepotrebnoga trošenja.

U specijaliziranoj prodavaonici raspitajte se o prikladnom silikonskom spreju i njegovoj upotrebi.

Uklanjanje plijesni

Proizvod ne skladištite dulje vrijeme kada je mokar ili vlažan. Ako se svejedno nakuplja lakša plijesan, uklonite plijesan mekanom i lagano navlaženom četkom ili spužvom. Zatim zabrtvite mjesto prikladnim sredstvom za impregniranje materijala za šator (ne nalazi se u opsegu isporuke).

Skladištenje

Kada ne koristite proizvod čuvajte ga uvijek u suhom i čistom stanju na sobnoj temperaturi kako biste spriječili stvaranje plijesni.

Pri duljem razdoblju bez upotrebe izvadite proizvod iz vreće za čuvanje i čuvajte ga na suhom mjestu zaštićenom od izravnog sunčeva zračenja.

Uputa za zbrinjavanje



Zbrinite proizvod i ambalažne materijale u skladu s važećim lokalnim propisima.

Čuvajte ambalažni materijal (kao što su npr. folijske vrećice) izvan dohvata djece. Za više informacija o zbrinjavanju istrošenog proizvoda obratite se svojoj općinskoj ili gradskoj upravi. Zbrinite proizvod i ambalažu ekološki.



Kod za reciklažu služi za označavanje raznih materijala radi njihova vraćanja u kružni tok za ponovno korištenje (recikliranje). Kod se sastoji od simbola za kružni tok korištenja te broja koji označava materijal.

Napomene vezane za garanciju i usluge servisa

Proizvod je proizveden s velikom pažnjom i pod stalnom kontrolom. Tvrtka DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privatnim krajnjim kupcima na ovaj proizvod daje trogodišnju garanciju od datuma kupovine (garancijsko razdoblje) u skladu s sljedećim odredbama. Garancija se odnosi samo na greške u materijalu i obradi. Garancija se ne odnosi na dijelove koji su podložni uobičajenom habanju te se stoga moraju smatrati potrošenim dijelovima (npr. baterije), niti na lomljive dijelove, npr. sklopke, ako baterije ili dijelove koji su izrađeni od stakla. Zahtjevi iz ove garancije su isključeni ako je proizvod korišten nepropisno ili nepravilno ili ako nije korišten u okviru predviđene namjene ili predviđenog opsega uporabe ili ako se nisu poštivale odredbe iz uputa za uporabu, osim ako krajnji kupac može dokazati da se radi o greški u materijalu ili obradi koji se ne temelji na nekoj od gore spomenutih okolnosti.

Zahtjevi iz garancije mogu se ostvariti samo unutar garancijskog roka uz predočenje izvornog računa. Čuvajte stoga izvorni račun.

Garancijski rok se načelno ne produžuje uslijed eventualnih popravaka na temelju garancije, zakonskog jamstva ili kulancije. To se također odnosi i na zamijenjene i popravljene dijelove.

U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo kontaktirajte prvo niže navedeni servisni telefon ili nas kontaktirajte putem e-pošte. Ako se radi o garancijskom slučaju, mi ćemo proizvod - po našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti ili ćemo vam vratiti kupoprodajnu cijenu. Druga prava na temelju garancije ne postoje.

Ovom garancijom nisu ograničena vaša zakonska prava, posebno jamstveni zahtjevi prema dotičnom prodavatelju.

(1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljenе stvari.

(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

IAN: 388321_2107

 Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: deltasport@lidl.hr

Felicitări!

Ați ales să achiziționați un produs de calitate superioară. Înainte de prima utilizare, trebuie să vă familiarizați cu produsul dumneavoastră.

 **Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de asamblare și indicații cu privire la siguranță.**

Utilizați produsul numai în modul descris și în scopurile de utilizare prevăzute. Păstrați aceste instrucțiuni de asamblare într-un loc sigur. În cazul predării produsului unei alte persoane, transmiteți toată documentația acestuia.

Pachet de livrare (fig. A)

- 1 x cort exterior (1)
- 1 x cort interior (cabină de dormit) (2)
- 1 x strat inferior pentru cortul exterior (3)
- 3 x tijă din fibră de sticlă, lungă (4)
- 1 x tijă din fibră de sticlă, scurtă (5)
- 1 x geantă de transport (6)
- 23 x țărșuș (7)
- 1 x geantă de depozitare pentru țărșuși (8)
- 1 x geantă de depozitare pentru țije din fibră de sticlă (9)
- 1 x instrucțiuni de asamblare

Date tehnice

Material: poliester/PE

Coloană de apă:

Cort exterior 3.000 mm, cusături etanșate

Sol 5.000 mm

Dimensiuni (L x l x Î):

Cort exterior:

aprox. 480 x 370 x 190 cm

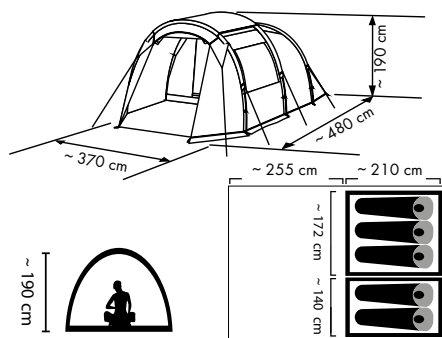
Cort interior:

aprox. 210 x 312 x 172 cm

Strat inferior pentru cortul exterior: aprox. 255 x 312 cm

Dimensiunile elementelor de susținere: aprox. 505 x 310 cm
Dimensiuni în stare ambalată: aprox. 61 x 35 x 35 cm
Greutate în stare ambalată: aprox. 17,80 kg

 Data de fabricație (luna/anul): 11/2022



Categorie: cort de camping categoria B

Nivel de performanță 1: cort de camping proiectat pentru utilizare rară și de scurtă durată. Deși corturile sunt etanșe, acestea trebuie utilizate în principal în condiții meteorologice bune. DE EXEMPLU Camping ocazional la sfârșit de săptămână, pe timp de vară.

Destinație de utilizare

Produsul servește ca spațiu de dormit și locuit în aer liber. Este destinat utilizării de către cinci persoane. Produsul nu este adecvat pentru utilizarea în condiții de ninsoare sau furtună. Produsul este destinat exclusiv uzului personal și nu este adecvat pentru utilizarea în scop comercial.

Simboluri utilizate



AVERTISMENT: Acest cuvânt de avertizare definește un pericol cu un grad mediu de risc, care, în cazul în care nu este evitat, poate avea drept consecință decesul sau vătămarea gravă.



PRECAUȚIE:

Acest cuvânt de avertizare definește un pericol cu un grad redus de risc, care, în cazul în care nu este evitat, poate avea drept consecință vătămări minore sau moderate.

Indicații cu privire la siguranță

Înainte de utilizare, citiți instrucțiunile de asamblare și indicațiile cu privire la siguranță!

Nerespectarea acestora poate duce la vătămări grave. În cazul predării produsului unei alte persoane, transmiteți toată documentația acestuia.

Nu îndepărtați etichetele cusute, plăcuțele de tip sau cu indicații.



AVERTISMENT

Pericol de moarte!

- Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați în preajma materialului de ambalare. Există pericol de sufocare externă.

Pericol de otrăvire și pericol de incendiu!

- Nu aprindeți focul în interiorul produsului și țineți-l la distanță de surse de căldură.
- Familiarizați-vă cu prevederile locale privind protecția împotriva incendiilor (de exemplu, spațiul de camping, locul de amplasare a cortului).
- Nu utilizați gaz și aparate cu combustie în interiorul produsului.
- La utilizarea gazului sau a altor aparate de combustie în afara produsului este necesară o ventilație suplimentară. În caz contrar, se pot acumula gaze în interiorul produsului.
- Nu amplasați aparate cu suprafețe fierbinți în apropierea pereților, acoperișului sau perdelelor.

- Respectați întotdeauna indicațiile cu privire la siguranță pentru aceste aparate.
- Nu permiteți niciodată copiilor să se joace în apropierea aparatelor cu suprafețe fierbinți.
- Nu blocați ieșirile.
- Asigurați-vă că ați luat la cunoștință prevederile privind protecția împotriva incendiilor valabile în zona în care vă aflați.
- Asigurați-vă că orificiile de ventilație sunt deschise în permanență, pentru a evita asfixierea.

PRECAUȚIE

Pericol de vătămare!

- Nu lăsați copiii nesupravegheați! Produsul nu este un echipament pentru cățărare sau pentru joacă! Asigurați-vă că persoanele, în special copiii, nu se cațără pe produs și nu se sprijină de acesta. Produsul se poate dezechilibra și se poate răsturna. Pot rezulta vătămări și/sau deteriorări.
- Verificați în mod regulat integritatea tuturor punctelor de îmbinare și verificați elementele de ancorare și poziția stabilă a țărșurilor.
- Asigurați-vă că toate componentele sunt montate în stare nedeteriorată și corespunzătoare. În cazul unei asamblări necorespunzătoare, există pericol de vătămare.
- Componentele deteriorate pot avea un efect negativ asupra siguranței și funcționării.
- Nu asamblați sau dezamblați niciodată produsul în condiții meteorologice extreme, de ex. vânt puternic.
- Selectați o suprafață cât mai stabilă și mai plană ca loc de amplasare. Suprafețele nispooase și zăpada reduc stabilitatea. Asigurați-vă că suprafața de amplasare este adecvată pentru fixarea țărșurilor.

- Atunci când produsul este montat, există pericol de împiedicare din cauza sforilor de tensionare.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă produsul este deteriorat sau uzat. Produsul trebuie utilizat numai în stare ireproșabilă!

Pericol din cauza condițiilor meteorologice!

- Acordați atenție condițiilor de la fața locului și posibilității de schimbare a acestora. Luați în considerare de ex. marea, pericolele de inundare și incendiu forestier.
- Protejați produsul împotriva vântului puternic și furtunilor. Așezați produsul într-un loc ferit de vânt, dacă acest lucru este posibil.
- În condiții de vânt puternic, înlocuiți țărșurii normali cu țărșuri speciali pentru furtună (nu sunt incluși în pachetul de livrare). Obțineți informații din partea furnizorilor de specialitate cu privire la elemente complementare adecvate, precum sfori de tensionare suplimentare.
- Dezasamblați produsul înaintea ninsorilor puternice sau furtunilor.
- Îndepărtați zăpada de la nivelul produsului. În caz contrar, produsul se poate prăbuși sub greutatea zăpezii.
- Asigurați-vă că produsul nu este tensionat excesiv, deoarece, în caz contrar, nu se va putea adapta la condițiile meteorologice variabile și va fi deteriorat.
- În condiții de umiditate și ploaie, țesătura cortului se întinde considerabil de la caz la caz, ceea ce face necesară strângerea ulterioară a sforilor de tensionare.

Atunci când materialul revine la dimensiunile inițiale după uscare, sforile de tensionare trebuie să fie slăbite din nou în timp util.

Pericol de daune materiale!

- Efectuarea pașilor procesului de asamblare în ordinea greșită poate duce la deteriorarea produsului. În acest caz sunt excluse revendicările de orice fel.
- Nu introduceți țărșurii în sol aplicând o forță excesivă! Dacă este necesar, extindeți lungimea elementelor de ancorare cu ajutorul unei bucle și amplasați țărșul într-un alt loc.
- Materialul pe bază de poliester este acoperit cu PU, fiind astfel rezistent la apă. Nu utilizați spray pentru insecte în produs sau la nivelul acestuia. Poate fi afectat stratul interior.
- Neetanșeitățile minore de la nivelul cusăturilor pot fi remediate cu spray pentru cusături (nu este inclus în pachetul de livrare), iar pentru foaia de cort poate fi folosit un spray de impregnare.

Alegerea locului de amplasare

AVERTISMENT!

Pericol din cauza condițiilor meteorologice!

- Acordați atenție condițiilor de la fața locului și posibilității de schimbare a acestora. Luați în considerare de ex. marea, pericolele de inundare și incendiu forestier.
- Așezați produsul într-un loc ferit de vânt. Folosiți obstacole naturale împotriva vântului precum tufișurile, stâncile etc.
- Selectați un loc de amplasare cât mai drept și mai curat.
- Evitați locurile aflate la un nivel mai jos decât zona inconjurătoare.

- Îndepărtați pietrele, crengile și alte obiecte ascuțite din zonă, pentru a evita deteriorarea părții inferioare a cortului.
- Utilizați țărui adecvați pentru suprafețele nisipoase (nu sunt incluși în pachetul de livrare), pentru a evita desprinderea neprevăzută a elementelor de tensionare.

Montare

Montarea produsului trebuie realizată de două persoane.

Înainte a pleca în călătorie, efectuați o asamblare de probă. Asigurați-vă că nu există deteriorări la nivelul produsului și accesoriilor acestuia și că sunt disponibile toate componentele necesare.

Cort exterior (fig. B–H)

1. Deschideți geanta de transport (6) și scoateți conținutul acesteia.
2. Desfaceți benzile de pe produsul rulat.
3. Îndepărtați toate componentele și întindeți cortul exterior (1) pe sol (fig. B).

Indicație: păstrați benzile pentru a putea ambala ulterior produsul mai ușor.

4. Asamblați tijele de fibră de sticlă lungi (4) și introduceți-le prin tunelele de ghidare ale cortului exterior (fig. B).

Indicație: tijele de fibră de sticlă și tunelele de ghidare sunt marcate prin culori diferite.

Indicație: asigurați-vă că tijele de fibră de sticlă au capetele în afara tunelelor de ghidare.

5. Îndoiți tijele din fibră de sticlă și așezați capetele acestora peste știfturile inelelor de metal (1a), care se află în partea inferioară a cortului exterior (fig. C).

6. Fixați cele două bucle inferioare ale cortului exterior la stratul inferior cu câte un țărui (7) (fig. D).
7. Prindeți cortul exterior de cele două colțuri de colțuri din față, de la intrare și trageți de acestea pentru a îndrepta cortul (fig. E).
8. Fixați tijele din fibră de sticlă cu cârligele de plastic (1b) la nivelul cortului exterior (1) (fig. F).
9. Asamblați tija de fibră de sticlă scurtă (5) și introduceți-o prin tunelul de ghidare de la nivelul acoperișului cortului exterior (fig. G).
10. Închideți fermoarele de la nivelul ușii.
11. Ancorați toate punctele de tensionare la nivelul stratului inferior al cortului cu țăruii (7), tensionându-le ușor și ancorați sforile de tensionare (1h) exterioare cu țăruii la nivelul solului, fără a le strânge (fig. H).

Indicație: introduceți țăruii ușor înclinați în pământ, deoarece în acest mod se obține un nivel ridicat de rezistență fără a tensiona foaia de cort. Dacă este necesar, utilizați un ciocan. Țesătura cortului și punctele de ancorare trebuie să fie tensionate doar puțin, pentru a rezista la forța vântului.

Indicație: verificați tensionarea cortului în funcție de condițiile meteorologice.

Cortul interior (fig. I)

Întindeți cortul interior (2) în partea din spate a cortului exterior montat. Asigurați-vă că ușa cortului interior este îndreptată către ușa cortului exterior.

1. Atașați cortul interior cu ajutorul știfturilor din plastic (2a) la buclele (1f) prevăzute în acest sens ale cortului exterior. Începeți atașarea din partea din spate și terminați în partea din față.

Indicație: asigurați-vă că știfturile din plastic centrale sunt fixate la buclele centrale. Ambele sunt marcate colorat.

2. Fixați colțurile părții inferioare a cortului interior cu ajutorul cârligelor (2b) la inelele de metal ale cortului exterior (1g).

Strat inferior pentru cortul exterior (fig. J)

1. Întindeți stratul inferior pentru cortul exterior (3) în fața cortului interior montat (2).
2. Fixați stratul inferior pentru cortul exterior cu ajutorul curelelor cu arici (2c și 3d) la cortul interior.
3. Fixați stratul inferior pentru cortul exterior cu ajutorul știfturilor din plastic (3a) la inelele din plastic ale cortului exterior (1f) și cu ajutorul cârligelor inferioare (3b) la inelele din metal ale cortului exterior (1g).
4. Întindeți stratul inferior pentru cortul exterior și fixați colțurile acestuia sau buclele de colț (3c) cu țăruii (7).

Utilizare

⚠️ AVERTISMENT.

Precauții privind focul și ventilația. Precauții pentru siguranța dumneavoastră:

- La utilizarea gazului sau a altor aparate de combustie în afara cortului este necesară o ventilație suplimentară.
- Nu amplasați aparate cu suprafețe fierbinți în apropierea pereților, acoperișului sau perdelelor.

- Respectați întotdeauna indicațiile cu privire la siguranță pentru aceste aparate.
- Nu permiteți niciodată copiilor să se joace în apropierea aparatelor cu suprafețe fierbinți.
- Nu blocați ieșirile.
- Asigurați-vă că ați luat la cunoștință prevederile privind protecția împotriva incendiilor valabile în zona în care vă aflați.
- Asigurați-vă că orificiile de ventilație sunt deschise în permanență, pentru a evita asfixierea.

În cort există trei inele din plastic de care puteți agăța, de exemplu, o lampă de camping (nu este inclusă în pachetul de livrare).

Buzunarele interioare ale cortului pot fi folosite, de exemplu, pentru obiecte sau haine.

Deschiderea ușilor și a ferestrei (fig. K și L)

Pentru a deschide ușile și fereastra cortului exterior și/sau interior, procedați în felul următor:

1. Deschideți fermoarele materialului exterior sau desfaceți cârligele de la colțurile materialului exterior.
2. Rulați materialul în sus.
3. Închideți sistemul de închidere cu știft prevăzut în acest sens, astfel încât materialul rulat să nu se poată desface.
4. Deschideți fermoarele materialului interior, dacă este cazul.
5. Rulați materialul interior în sus.
6. Închideți sistemul de închidere cu știft.

Indicație: materialul pentru ușă al cortului exterior poate fi fixat cu ajutorul cârligului la un țărș.

Indicație: condensarea apei are loc în toate corturile, în special în cazul variațiilor majore de temperatură.

După ce ați petrecut o noapte în cort, puteți găsi stropi de apă de condens pe peretele interior. Prin urmare, condensarea nu indică absența etanșeității. O bună ventilație reduce condensarea în interiorul cortului. Deschideți regulat intrarea în cort și fereastra pentru a reduce condensarea în interiorul cortului.

Închiderea ușilor și ferestrei

Pentru a închide complet ușile și fereastra cortului interior și/sau exterior, procedați în felul următor:

1. Desfaceți sistemul de închidere cu știft.
2. Derulați materialul pentru ușă sau fereastră.
3. Închideți fermoarele sau fixați materialul pentru fereastră cu ajutorul ambelor cârlige.

Demontare

Indicație: dacă este posibil, demontați produsul în stare curată și uscată, pentru a evita formarea de mucegai sau pete de mucegai.

În cazul demontării în ploaie, uscați complet produsul înainte de ambalare. Curățați temeinic toate piesele înainte de ambalare.

1. Îndepărtați cortul exterior, cortul interior și stratul inferior pentru cortul exterior prin desfacerea știfturilor din plastic, cârligelor și curelelor cu arici.
2. Îndepărtați toți țărșii (7).
3. Rulați sforile de tensionare.
4. Trageți tijele din fibră de sticlă (4) și (5) de la nivelul știfturilor inelelor de metal (1a).
5. Scoateți tijele din fibră de sticlă din tunelele de ghidare ale cortului exterior.
6. Dezasamblați și pliați tijele din fibră de sticlă.

7. Depozitați țărșii și tijele din fibră de sticlă în buzunarele de depozitare prevăzute în acest sens (8) și (9).

Metodă de pliere (fig. M)

Important! La pliere, asigurați-vă că dimensiunile maxime de pliere ale cortului interior și cortului exterior și ale stratului inferior pentru cortul exterior nu depășesc lungimea tijelor din fibră de sticlă pliate.

1. Întindeți cortul interior (2) și cortul exterior (3) pe jos.
2. Pliati cortul interior și partea inferioară a cortului pe lungime, la aprox. o cincime din lățime, apoi de două ori pe transversală.
3. Așezați cortul exterior (1) pe jos, astfel încât laturile sale să fie suprapuse.
4. Pliati laturile cortului exterior precum în fig. M, așezându-l într-o formă dreptunghiulară.
5. Pliati cortul exterior pe lungime și pe lățime, astfel încât cortul exterior, cortul interior și stratul inferior pentru cortul exterior să aibă acum aceeași lățime.
6. Așezați produsele pliate unul peste celălalt.
7. Așezați geanta de depozitare (8) și (9) pe un capăt al cortului exterior și rulați strâns toate componentele împreună.

Indicație: curelele cu arici ale cortului exterior nu trebuie să intre în contact cu plasele.

8. Legați strâns produsul rulat cu benzile și depozitați-l în geanta de transport (6).

Reparare, întreținere și depozitare

Reparare

Rupturile sau găurile de dimensiuni mici din materialul textil pot fi remediate cu petice pentru reparare disponibile în comerț.

Important! Nu utilizați petice pentru reparare la nivelul cusăturii.

Adresați-vă unui distribuitor de specialitate cu privire la materialele de reparare adecvate și modul de utilizare a acestora. Respectați indicațiile producătorului. Rupturile de dimensiuni mari trebuie reparate de o persoană calificată.

Componentele rupte sau defecte ale cadrului trebuie înlocuite imediat și scoase din uz.

Adresați-vă unui distribuitor de specialitate cu privire la piesele de schimb adecvate.

Curățare și îndepărtarea petelor

Îndepărtați murdăria de la nivelul suprafețelor și petele de dimensiuni mici cu o perie moale sau prin ștergerea cu o lavetă umedă.

IMPORTANT! Utilizați doar apă, fără substanțe de curățare; în caz contrar, poate fi afectat gradul de impermeabilizare al produsului.



Fermoare

Indicație: sistemele de închidere cu fermoare sunt consumabile și nu fac obiectul garanției.

Aplicați pe fermoare un spray cu silicon (nu este inclus în pachetul de livrare) la intervale regulate, pentru a reduce uzura acestora.

Adresați-vă unui distribuitor de specialitate cu privire la un spray cu silicon adecvat și modalitatea de utilizare a acestuia.

Evitarea formării de mucegai

Nu depozitați produsul în stare umedă sau udă pe o perioadă îndelungată.

Dacă se formează totuși puțin mucegai, folosiți o perie moale și ușor umezită sau un burete pentru a îndepărta mucegaiul. Apoi etanșați locul afectat cu o substanță de impregnare pentru țesături de corturi adecvată (nu este inclusă în pachetul de livrare).

Depozitare

În cazul în care nu îl folosiți, depozitați întotdeauna produsul în stare uscată și curată, la temperatura camerei, pentru a evita formarea de mucegai.

În cazul unei perioade lungi de neutilizare, scoateți produsul din geanta de depozitare și depozitați-l într-un loc uscat, ferit de acțiunea directă a razelor soarelui.

Instrucțiuni privind eliminarea



Eliminați produsul și materialele de ambalare în conformitate cu reglementările locale în vigoare. Nu lăsați materialele de ambalare (cum ar fi pungi din folie) la îndemâna copiilor. Puteți afla mai multe informații despre alte opțiuni de eliminare a articolului uzat de la municipalitatea sau administrația orașului. Eliminați articolul și ambalajul în mod ecologic.



Codul de reciclare este folosit pentru a identifica diferite materiale în vederea returnării acestora în ciclul de reciclare (Recycling). Codul este format din simbolul de reciclare destinat să reflecte ciclul de valorificare și un număr care identifică materialul.

Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service

Articolul a fost fabricat cu mare atenție și supus unui control permanent. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH acordă clienților finali privați o garanție de trei ani pentru acest articol de la data achiziției (perioada de garanție) în conformitate cu următoarele dispoziții. Garanția se aplică doar pentru defectele de material și de prelucrare. Garanția nu se extinde asupra părților supuse unei uzuri normale, fapt pentru care trebuie considerate piese consumabile (de ex. baterii), nici asupra pieselor fragile, de ex. butoane, acumulatori sau piese care sunt fabricate din sticlă.

Se exclude orice drept legal în legătură cu această garanție dacă articolul a fost utilizat necorespunzător sau abuziv, fără respectarea prevederilor stabilite sau al scopului de utilizare prevăzut sau dacă specificațiile din instrucțiunile de utilizare nu au fost respectate, cu excepția cazului în care clientul final poate dovedi că există defecte de material sau de prelucrare care nu se datorează uneia dintre circumstanțele menționate anterior. Drepturile din garanție pot fi revendicate doar cu respectarea termenului de garanție și prin prezentarea bonului de casă în original. Vă rugăm astfel să păstrați bonul de casă în original. Durata garanției nu se va prelungi prin eventuale reparații realizate în baza garanției, ca urmare a garanției legale sau prin service-ul acordat după expirarea garanției. Acest lucru se aplică și în cazul pieselor înlocuite sau reparate.

În cazul lipsei de conformitate survenite în perioada de garanție, termenul de garanție legală de conformitate și termenul garanției comerciale se prelungește cu durata de nefuncționare a produsului.

Pentru produsele de folosință îndelungată, înlocuite în perioada de garanție, va curge un nou termen de la data înlocuirii acestora.

Pentru reclamații, vă rugăm să vă adresați întâi liniei telefonice de service indicată mai jos sau să luați legătura cu noi prin e-mail. Dacă este un caz de garanție, articolul va fi reparat, înlocuit gratuit sau vi se va restitui prețul de achiziție – la alegerea noastră. Nu se acordă alte drepturi prin prezenta garanție. Drepturile dvs. legale, în special cererile de garanție față de vânzătorul respectiv, nu sunt restricționate de această garanție.

IAN: 388321_2107

® Service România

Tel.: 0800 896 637

E-Mail: deltasport@lidl.ro

Поздравления!

С Вашата покупка Вие избрахте продукт с високо качество. Запознайте се с него преди първото му използване.

 **За целта прочетете внимателно следното ръководство за сглобяване и указанията за безопасност.**

Използвайте продукта само в съответствие с описанието и за посочените области на приложение. Съхранявайте добре ръководството за сглобяване. При предаването на продукта на трета страна предайте и всички документи.

Обхват на доставката (фиг. А)

- 1 x външна палатка (1)
- 1 x вътрешна палатка (спално помещение) (2)
- 1 x под на форселта (3)
- 3 x рейка от фибростъкло, дълга (4)
- 1 x рейка от фибростъкло, къса (5)
- 1 x чанта за транспортиране (6)
- 23 x колче (7)
- 1 x чанта за съхранение за колчетата (8)
- 1 x чанта за съхранение за рейки от фибростъкло (9)
- 1 x ръководство за сглобяване

Технически данни

Материал: полиестер/PE

Воден стълб:

Външна палатка 3000 mm, залепени шевове

Под 5000 mm

Размери (Д x Ш x В):

Външна палатка:

ок. 480 x 370 x 190 cm

Вътрешна палатка:

ок. 210 x 312 x 172 cm

Под на форселта:

ок. 255 x 312 cm

Размери на обтягането:

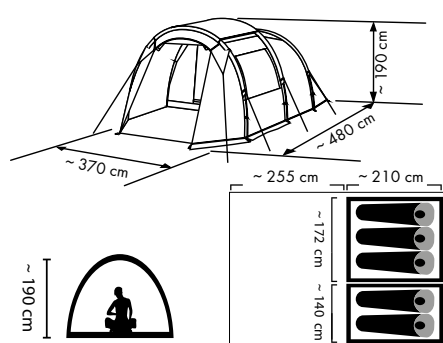
ок. 505 x 310 cm

Размер в опаковано състояние:

ок. 61 x 35 x 35 cm

Опаковано тегло: ок. 17,80 kg

 Дата на производство (месец/година): 11/2022



Категория: кат. В палатка за къмпинг

Степен на ефективност 1: палатка за къмпинг, която е проектирана за рядка и краткотрайна употреба. Въпреки че тези палатки са водоустойчиви, те трябва да се използват основно при хубаво време.

ПРИМЕР – къмпингуване от време на време през летни уикенди.

Използване по предназначение

Този продукт служи като помещение за сън и пребиваване на открито. Той е подходящ за пребиваването на петима души. Продуктът не е конструиран за употреба при сняг или буря.

Продуктът е предназначен само за лична употреба и не е подходящ за търговски цели.

Използвани символи



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Сигналната дума се използва за обозначаване на опасности със средна степен на риск, които, ако не бъдат избегнати, могат да доведат до смърт или тежки наранявания.



ВНИМАНИЕ:

Сигналната сума се използва за обозначаване на опасности с ниска степен на риск, които, ако не бъдат избегнати, могат да доведат до незначителни или средни по тежест наранявания.

Указания за безопасност

Преди употреба прочетете ръководството за сглобяване и указанията за безопасност!

Неспазването на горното може да причини сериозни наранявания.

При предаването на продукта на трета страна предайте и всички документи.

Не отстранявайте защити етикети, типови или указателни табелки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност за живота!

- Никога не оставяйте без надзор деца при опаковъчните материали. Съществува опасност от задушаване.

Опасност от отравяне и пожар!

- Не запалвайте огън в продукта и дръжте продукта далеч от източници на топлина.
- Освен това се запознайте с местните противопожарни разпоредби (напр. къмпинг, къмпинг за палатки).
- Не използвайте стъкло и уреди с горене в продукта.
- При употребата на газ или други уреди с горене извън продукта е необходима допълнителна вентилация. В противен случай в продукта може да се натрупат газове.
- Не поставяйте горещи уреди в близост до стените, покрива или завесите.
- Винаги съблюдавайте указанията за безопасност за тези уреди.

- Никога не позволявайте на деца да играят в близост до горещи уреди.
- Дръжте изходите свободни.
- Уверете се, че познавате противопожарните мерки на района.
- Уверете се, че отворите за вентилация са отворени по всяко време, за да предотвратите задушаване.

ВНИМАНИЕ

Опасност от нараняване!

- Не оставяйте децата без надзор! Този продукт не е уред за катерене или игра! Уверете се, че хора, особено деца, не се катерят по продукта и не се опират на него. Продуктът може да загуби баланс и да се преобърне. Може да последва нараняване и/или повреда.
- Редовно проверявайте целостта на всички места на свързване и проверявайте обтяганията и доброто фиксиране на колчетата.
- Уверете се, че всички части са неповредени и са монтирани правилно. При неправилен монтаж съществува опасност от нараняване.
- Повредените части могат да повлияят на безопасността и функционирането.
- Не сглобявайте или разглобявайте продукта при екстремни атмосферни условия, напр. силен вятър.
- Изберете възможно най-стабилната, равна основа като място за поставяне. Песъчливите повърхности и снегът намаляват стабилността. Потърсете основа, която предоставя добро фиксиране на колчетата.
- Ако продуктът е сглобен, има опасност от спъване в обтягащите въжета.
- Проверявайте продукта преди всяка употреба за щети или износвания. Продуктът трябва да бъде използван само в изправно състояние!

Опасност вследствие на атмосферни влияния!

- Внимавайте за местните и променящите се условия. Обръщайте внимание напр. на сезоните и опасностите от наводнения и горски пожари.
- Пазете продукта от силни ветрове и бури. Ако е възможно, поставете продукта на защитено място.
- При силен вятър сменете обикновените колчета със специални колчета за буря (не се съдържат в обхвата на доставката). В специализираните магазини се информирайте относно подходящи допълнителни продукти, като например обтягащи въжета.
- Преди силен сняг или буря разглобете продукта.
- Отстранете снега от продукта. В противен случай продуктът може да се срути под теглото му.
- Не обтягайте прекалено много продукта, тъй като в противен случай няма да може да се приспособява към променящите се метеорологични условия и може да се повреди.
- При влага и дъжд платовете на палатката се разтягат различно и това прави необходимо допълнителното обтягане на обтягащите въжета. Когато по време на съхнене материалът се стяга обратно, обтягащите въжета трябва да бъдат разхлабени своевременно.

Опасност от материални щети!

- Грешна последователност в сглобяването може да доведе до щети по продукта. Изключена е всякаква отговорност.
- Никога не забивайте колчетата в земята със сила! При необходимост удължете обтяганията с помощта на примки и поставете колчетата на друго място.

- Полиестерният материал е с покритие от PU и следователно водоотблъскващ. Не използвайте спрей против насекоми във или върху продукта. Покритието може да се засегне.
- Малки неуплътнени места по шевовете може да бъдат отстранени чрез спрей за шевове (не се съдържа в обхвата на доставката), а за платнището на палатката може да се използва импрегниращ спрей.

Избиране на място на сглобяване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност вследствие на атмосферни влияния!

- Внимавайте за местните и променящите се условия. Обръщайте внимание напр. на сезоните и опасностите от наводнения и горски пожари.
- Ако е възможно, поставете продукта на защитено от вятъра място. Използвайте естествени защиты от вятъра, като плетове, скали и т.н.
- Изберете място за сглобяване, което е възможно най-равно и чисто.
- Избягвайте падини в почвата.
- Отстранете камъни, клони и други предмети с остри ръбове, за да предотвратите повреди на пода на палатката.
- Използвайте подходящи за песъчливи почви колчета (не се съдържат в обхвата на доставката), за да избегнете непредвидено отслабване на обтягането.

Сглобяване

Продуктът трябва да се сглоби от двама души.

Преди започването на пътуването направете пробно сглобяване. При това се уверете, че продуктът и всички принадлежности са цели и неповредени.

Външна палатка

(фиг. В – Н)

1. Отворете чантата за транспортиране (6) и извадете съдържанието.
2. Развържете връзките на навиятия продукт.
3. Извадете всички компоненти и разгънете външната палатка (1) върху земята (фиг. В).

Указание: запазете връзките, за да можете по-късно да опаковате продукта по-лесно.

4. Сглобете дългите рейки от фибростъкло (4) и ги прокарайте през съответните водачи на външната палатка (фиг. В).

Указание: рейките от фибростъкло и водачите на палатката са обозначени с различни цветове.

Указание: уверете се, че горните краища на рейките от фибростъкло се намират извън водачите.

5. Огънете рейките от фибростъкло и пхнете краищата им върху щифтовете на металните пръстени (1a), които се намират в близост до пода на външната палатка (фиг. С).
6. Закрепете задните две примки на външната палатка към пода с по едно колче (7) (фиг. D).
7. Хванете външната палатка за предните два ъгъла на входа и дръпнете, за да изправите палатката (фиг. E).
8. Закрепете рейките от фибростъкло с пластмасовите куки (1b) на външната палатка (1) (фиг. F).
9. Сглобете късата рейка от фибростъкло (5) и я прокарайте през предния водач на палатката на пода на форселта на външната палатка (фиг. G).
10. Затворете циповете на вратата.
11. Фиксирайте всички обтягащи точки към пода на палатката с лек натиск с колчетата (7) и фиксирайте външните обтягащи въжета (1h) хлабаво едно след друго с колчетата в земята (фиг. H).

Указание: забийте колчетата леко под наклон в земята, за да се постигне по-добро фиксиране, но без прекалено обтягане на платнището на палатката. При необходимост използвайте чук. Платът на палатката и точките на обтягане трябва да са под леко напрежение, за да може да противодействат на натоварвания от вятъра.

Указание: проверявайте натоварването на палатката според метеорологичните условия.

Вътрешна палатка (фиг. I)

Разгънете вътрешната палатка (2) в задната част на сглобената външна палатка. Внимавайте вратата на вътрешната палатка да сочи към вратата на външната палатка.

1. Закачете вътрешната палатка с помощта на пластмасовите щифтове (2a) към предвидените за целта примки (1f) на външната палатка. Започнете със задното и завършете с предното окачване.

Указание: внимавайте централните пластмасови щифтове да се закрепят върху средните примки. Двете са цветно обозначени.

2. Закрепете ръбовете на пода на вътрешната палатка с помощта на куките (2b) към металните пръстени на външната палатка (1g).

Под на форселта (фиг. J)

1. Разгънете пода на форселта (3) пред сглобената вътрешна палатка (2).
2. Закрепете пода на форселта с помощта на самозалепващите ленти (2c и 3d) върху вътрешната палатка.
3. Закрепете пода на форселта с помощта на пластмасовите щифтове (3a) към пластмасовите пръстени на външната палатка (1f) и с помощта на куките близо до пода (3b) към металните пръстени на външната палатка (1g).

4. Изпънете пода на форселта и подсигурете ръбовете, респ. примките по ръбовете (3c) с по едно колче (7).

Употреба

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

Предпазни мерки за огън и вентилация.

Предпазни мерки за Вашата безопасност:

- При употреба на газ или на други горивни уреди извън палатката е необходима допълнителна вентилация.
- Не поставяйте горещи уреди в близост до стените, покрива или завесите.
- Винаги съблюдавайте указанията за безопасност за тези уреди.
- Никога не позволявайте на деца да играят в близост до горещи уреди.
- Дръжте изходите свободни.
- Уверете се, че познавате противопожарните мерки на района.
- Уверете се, че отворите за вентилация са отворени по всяко време, за да предотвратите задушаване.

В палатката има три пластмасови халки, за които можете да закачите напр. лампа за къмпинг (не се съдържа в обхвата на доставката). Вътрешният джоб на палатката можете да използвате например за предмети от първа необходимост или за дрехи.

Отваряне на врати и прозорци (фиг. K и L)

За да отворите вратите и прозорците на външната и/или вътрешната палатка, процедирайте, както следва:

1. Отворете циповете на външните материали или отворете куките върху ъглите на външните материали.
2. Навийте плата.
3. Затворете предвидените за целта закопчавания, за да не се размотае ролката.

4. При необходимост отворете циповете на вътрешните материали.
5. Навийте вътрешния плат.
6. Затворете самозалепващите ленти.

Указание: можете да закрепите плата на вратата на външната палатка с помощта на куките към колчетата.

Указание: обикновено воден конденз се появява във всички палатки, особено при големи температурни амплитуди.

След една нощ в палатка по вътрешната стена се образуват капки конденз. По тази причина кондензът не е знак за неуплътненост.

Добрата вентилация намалява конденза във вътрешността на палатката.

Отваряйте редовно входовете на палатката и прозорците, за да намалите конденза във вътрешността.

Затваряне на врати и прозорци

За да затворите вратите и прозорците на вътрешната и/или външната палатка изцяло, процедирайте, както следва:

1. Отворете закопчаванията.
2. Развийте плата на вратата или прозореца.
3. Затворете циповете или закрепете материала за прозорец с помощта на двете куки.

Разглобяване

Указание: разглобявайте продукта във възможно най-чисто и сухо състояние, за да предотвратите образуване на мухъл или петна от влага.

След разглобяване при дъжд изсушете продукта изцяло, преди да го опаковате. Преди опаковане почистете добре всички части.

1. Отстранете външната палатка, вътрешната палатка и пода на форселта, като отворите пластмасовите щифтове, куките и самозалепващите ленти.

2. Отстранете всички колчета (7).
3. Навийте обтягащите въжета.
4. Извадете рейките от фибростъкло (4) и (5) от щифтовете на металните пръстени (1а).
5. Извадете рейките от фибростъкло от водачите на външната палатка.
6. Разглобете рейките от фибростъкло и ги сгънете.
7. Приберете колчетата и рейките от фибростъкло в предвидените за целта чанти за съхранение (8) и (9).

Схема на сгъване (фиг. М)

Важно! При сгъването внимавайте максималните размери на сгъване на вътрешната и външната палатка и на пода на форселта да не превишават дължината на сгънатите рейки от фибростъкло.

1. Разстелете добре вътрешната палатка (2) и пода на палатката (3).
2. Сгънете вътрешната палатка и пода на палатката надлъжно на ок. една пета от ширината, след това два пъти напречно.
3. Поставете външната палатка (1) централно сгъната, така че страните ѝ да лежат една върху друга.
4. Сгънете страните на външната палатка, както е показано на фиг. М, така че да се получи правоъгълна форма.
5. Сгънете външната палатка надлъжно и напречно, така че външната палатка, вътрешната палатка и подът на форселта да са сгънати на тази широчина.
6. Поставете сгънатите съставни части една върху друга.
7. Поставете чантите за съхранение (8) и (9) върху единия край и плътно навийте всички съставни части заедно.

Указание: внимавайте самозалепващите ленти на пода на външната палатка да не влизат в контакт с мрежите.

8. Вържете навития продукт с връзките и го поставете в чантата за транспортиране (6).

Ремонт, поддръжка и съхранение

Ремонт

Малки разкъсвания или дупки в текстилния плат може да бъдат поправени с обикновени лепенки за ремонт.

Важно! Не използвайте лепенки за ремонт върху шевовете.

Информирайте се в специализираните магазини за материали за ремонт и как се използват. Съблюдавайте указанията на производителя. По-големи разкъсвания трябва да бъдат коригирани от специализирано лице.

Счупени или дефектни части на скелето трябва да се подменят незабавно и не трябва да се използват повече.

Информирайте се за подходящи резервни части в специализиран магазин.

Почистване и отстраняване на петна

Повърхностните замърсявания, както и малки петна може да отстраните с мека четка или чрез търкане с влажна почистваща кърпа.

ВАЖНО! Не използвайте почистващи препарати, само чиста вода, тъй като импрегнирането на продукта може да бъде нарушено.



Ципове

Указание: циповете са консумативи и не са включени в гаранционните условия.

Редовно използвайте силиконов спрей (не се съдържа в обхвата на доставката) и го нанасяйте върху циповете, за да избегнете ненужно износване.

Информирайте се в специализираните магазини за подходящ силиконов спрей и неговата употреба.

Избягване на мухъл

Не съхранявайте продукта в мокро или влажно състояние за дълъг период. Ако въпреки това се образува лек мухъл, използвайте мека и леко навлажнена четка или гъба, за да отстраните мухъла. След това запечатайте обработеното място с подходящо импрегниране за палатки (не се съдържа в обхвата на доставката).

Съхранение

Съхранявайте продукта винаги сух и чист, на стайна температура, когато не го използвате, за да избегнете образуването на мухъл. Когато не го използвате дълго, извадете продукта от чантата за съхранение и го съхранявайте на сухо, предпазено от директна слънчева светлина място.

Указания за отстраняване като отпадък



Изхвърлете продукта и опаковъчните материали в съответствие с действащите местни разпоредби. Съхранявайте опаковъчните материали (като напр. найлонови пликове) на място, недостъпно за деца. Допълнителна информация относно изхвърлянето на излезлия от употреба продукт ще получите от Вашата общинска или градска управа. Изхвърлете продукта и опаковката с грижа за околната среда.



Кодът за рециклиране служи за обозначаване на различни материали за връщането им в цикъла за повторно използване (рециклиране). Кодът се състои от символ за рециклиране за цикъла за повторно използване и номер, обозначаващ материала.

Указания за гаранцията и процеса на сервизно обслужване

Продуктът е произведен с голямо старание и под постоянен контрол. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH предоставя на частни крайни клиенти три години гаранция за този продукт от датата на закупуване (гаранционен срок) в съответствие със следните разпоредби. Гаранцията важи само за дефекти на материала и фабрични дефекти. Гаранцията не се разпростира върху части, които са подложени на нормално износване и затова трябва да бъдат разглеждани като лесно износващи се части (например батерии), както и върху чупливи части, като напр. превключватели, акумулаторни батерии или части изработени от стъкло.

Претенции по тази гаранция са изключени, ако продуктът е бил използван неправилно или неправомерно, и не в рамките на предвиденото предназначение или предвидения обхват на употреба или не са спазени указанията в ръководството за обслужване, освен ако крайният клиент да докаже, че са налице дефекти на материала или грешки при обработката, които не се основават на някое от гореспоменатите обстоятелства. Претенции по тази гаранция могат да бъдат предявени само в рамките на гаранционния срок след представяне на оригиналната касова бележка. Затова моля, запазете оригиналната касова бележка.

Ако имате оплаквания, моля, обадете се на горещата линия за обслужване, посочена по-долу, или се свържете с нас по имейл. Вашите законови права, по-специално гаранционни искове срещу съответния продавач, не са ограничени от тази гаранция.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват.

В случай на ремонт на дефект на стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 388321_2107) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reclamaция.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: deltasport@lidl.bg

IAN 388321_2107

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ДЕЛТА-СПОРТ ХАНДЕЛСКОН-ТОР ГМБХ

Врагекамп 6

DE-22397 Хамбург

Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

IAN: 388321_2107

Ⓟ Сервизно обслужване
България
Tel.: 00800 111 4920
E-Mail: deltasport@lidl.bg

Συγχαρητήρια!

Με την αγορά σας επιλέξατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Εξοικειωθείτε με το προϊόν, πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

 **Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες συναρμολόγησης και τις προειδοποιήσεις ασφαλείας που ακολουθούν.**

Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τον τρόπο περιγραφής και για τα πεδία εφαρμογής που αναφέρονται. Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες συναρμολόγησης. Παραδώστε όλα τα συνοδευτικά έγγραφα όταν παραχωρείτε το προϊόν σε τρίτους.

Παραδοτέος εξοπλισμός (εικ. Α)

- 1 x εξωτερική σκηνή (1)
- 1 x εσωτερική σκηνή (καμπίνα ύπνου) (2)
- 1 x πατάκι σκηνής (3)
- 3 x μπανέλα από υαλοβάμβακα, μεγάλη (4)
- 1 x μπανέλα από υαλοβάμβακα, μικρή (5)
- 1 x τσάντα μεταφοράς (6)
- 23 x πασσαλάκι (7)
- 1 x σακούλα αποθήκευσης για πασσαλάκια (8)
- 1 x σακούλα αποθήκευσης για μπανέλες από υαλοβάμβακα (9)
- 1 x οδηγίες συναρμολόγησης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Υλικό: πολυεστέρας/PE

Αδιαβροχοποίηση:

Εξωτερική σκηνή 3.000 mm με σφραγισμένες ραφές

Δάπεδο 5.000 mm

Διαστάσεις (Μ x Π x Υ):

Εξωτερική σκηνή:
περ. 480 x 370 x 190 cm

Εσωτερική σκηνή:
περ. 210 x 312 x 172 cm

Πατάκι σκηνής: περ. 255 x 312 cm

Διαστάσεις συναρμολογημένο:

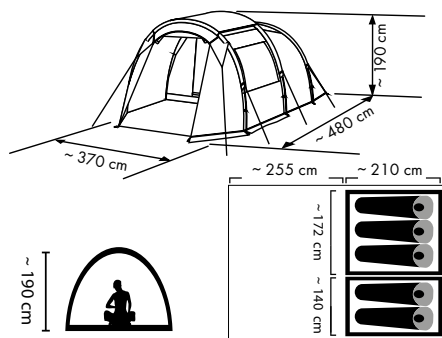
περ. 505 x 310 cm

Διαστάσεις συσκευασίας:

περ. 61 x 35 x 35 cm

Βάρος συσκευασίας: περ. 17,80 kg

 Ημερομηνία κατασκευής (μήνας/έτος): 11/2022



Κατηγορία: σκηνή κατασκήνωσης κατηγορίας Β

Επίπεδο απόδοσης 1: σκηνή κατασκήνωσης που σχεδιάστηκε για περιστασιακή και βραχυπρόθεσμη χρήση. Παρόλο που αυτές οι σκηνές είναι αδιάβροχες, πρέπει να χρησιμοποιούνται κατά κύριο λόγο με αίθριο καιρό.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ Περιστασιακό κάμπινγκ το Σαββατοκύριακο το καλοκαίρι.

Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν αυτό χρησιμεύει ως χώρος ύπνου και διαμονής και προορίζεται για εξωτερική χρήση. Είναι κατάλληλο για την παραμονή πέντε ατόμων. Το προϊόν δεν κατασκευάστηκε για χρήση με χιονόπτωση ή καταιγίδα.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση.

Σύμβολα που χρησιμοποιούνται



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Η λέξη προειδοποίησης περιγράφει έναν κίνδυνο μεσαίου βαθμού ο οποίος ενδέχεται να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, αν δεν αποφευχθεί.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Η λέξη προειδοποίησης περιγράφει έναν κίνδυνο μικρού βαθμού ο οποίος ενδέχεται να οδηγήσει σε τραυματισμό μεσαίου ή μικρού βαθμού, αν δεν αποφευχθεί.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας

Πριν από τη χρήση, διαβάστε τις οδηγίες συναρμολόγησης και τις προειδοποιήσεις ασφαλείας! Τυχόν παραλείψεις κατά την τήρηση των οδηγιών μπορεί να οδηγήσουν σε σοβαρούς τραυματισμούς. Παραδώστε όλα τα συνοδευτικά έγγραφα όταν παραχωρείτε το προϊόν σε τρίτους.

Μην απομακρύνετε ενσωματωμένες ετικέτες, πινακίδες τύπου ή υποδείξεις.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος για τη ζωή!

- Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επίτηρηση με τα υλικά συσκευασίας. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

Κίνδυνος δηλητηρίασης και πυρκαγιάς!

- Μην ανάβετε φωτιά στο εσωτερικό του προϊόντος και κρατήστε το μακριά από πηγές θερμότητας.
- Επιπλέον, πρέπει να εξοικειωθείτε με τις τοπικές διατάξεις πυρασφάλειας (π.χ. για χώρους κατασκήνωσης και κάμπινγκ).
- Μην χρησιμοποιείτε αέριο και εύφλεκτες συσκευές εντός του προϊόντος.
- Όταν χρησιμοποιείτε αέριο ή άλλες συσκευές ανάφλεξης εκτός του προϊόντος, πρέπει ο χώρος να αερίζεται περισσότερο. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να συσσωρευτούν αέρια στον εσωτερικό χώρο του προϊόντος.
- Μην τοποθετείτε ζεστές συσκευές κοντά στους τοίχους, την οροφή ή τις κουρτίνες.
- Τηρείτε πάντα τις προειδοποιήσεις ασφαλείας για αυτές τις συσκευές.

- Μην επιτρέπετε ποτέ στα παιδιά να παίζουν κοντά σε ζεστές συσκευές.
- Διατηρείτε τις εξόδους ελεύθερες.
- Βεβαιωθείτε ότι γνωρίζετε τα προληπτικά μέτρα για τη φωτιά σε ανοιχτό χώρο.
- Βεβαιωθείτε ότι τα ανοίγματα αερισμού είναι πάντα ανοιχτά, για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού!

- Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίτηρηση! Το προϊόν δεν προορίζεται για σκαρφάλωμα και δεν είναι παιχνίδι! Βεβαιωθείτε ότι δεν σκαρφλώνουν ή στηρίζονται πάνω στο προϊόν άτομα και, ιδιαίτερα, τα παιδιά. Το προϊόν μπορεί να χάσει την ισορροπία του και να πέσει. Ενδέχεται να προκληθούν τραυματισμοί ή/και ζημιές.
- Ελέγχετε τακτικά την ακεραιότητα όλων των συνδέσεων, τα συρματόσχοινα και τα πασσαλάκια ως προς τη σταθερότητα.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη είναι άθικτα και ότι έχουν συναρμολογηθεί σωστά. Όταν η συναρμολόγηση δεν είναι σωστή, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- Φθαρμένα μέρη επηρεάζουν την ασφάλεια και τη λειτουργία.
- Ποτέ μη συναρμολογείτε ή αποσυναρμολογείτε το προϊόν σε ακραίες καιρικές συνθήκες, όπως π.χ. όταν πνέει ισχυρός άνεμος.
- Επιλέξτε ένα κατά το δυνατόν σταθερό και επίπεδο έδαφος ως σημείο τοποθέτησης. Οι αμμώδεις επιφάνειες και το χιόνι μειώνουν τη σταθερότητα. Φροντίστε το έδαφος να είναι σταθερό για τα πασσαλάκια.
- Όταν το προϊόν είναι συναρμολογημένο, υπάρχει κίνδυνος ολίσθησης από τα συρματόσχοινα.
- Ελέγχετε το προϊόν πριν από κάθε χρήση για βλάβες ή φθορές. Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο εφόσον βρίσκεται σε άριστη κατάσταση!

Κίνδυνοι λόγω καιρικών συνθηκών!

- Προσέξτε τις τοπικές και διαφορετικές συνθήκες. Λάβετε υπόψη π.χ. την παλίρροια και κινδύνους πλημμύρας και φωτιάς.
- Προστατεύετε το προϊόν από τον δυνατό άνεμο και την καταιγίδα. Τοποθετήστε το προϊόν σε σημείο που να είναι όσο το δυνατόν πιο προστατευμένο από τον άνεμο.
- Πριν από ισχυρό άνεμο, αντικαταστήστε τα τυπικά πασσαλάκια με ειδικά πασσαλάκια για καταιγίδα (δεν περιλαμβάνονται στον παραδοτέο εξοπλισμό). Ενημερωθείτε για χρήσιμα συμπληρωματικά προϊόντα σε ειδικά καταστήματα, όπως πρόσθετα συρματόσχοινα.
- Αποσυναρμολογήστε το προϊόν πριν από ισχυρή χιονόπτωση ή καταιγίδα.
- Απομακρύνετε το χιόνι από το προϊόν. Σε αντίθετη περίπτωση, το προϊόν μπορεί να καταρρεύσει από το βάρος.
- Μη συναρμολογείτε το προϊόν πολύ σφιχτά, γιατί διαφορετικά δεν θα μπορεί να προσαρμόζεται στις μεταβαλλόμενες καιρικές συνθήκες και μπορεί να προκληθεί ζημιά.
- Όταν υπάρχει υγρασία και βροχή, το ύφασμα της σκηνής τεντώνεται με διαφορετική ένταση και πρέπει να σφίξετε ξανά τα συρματόσχοινα. Αφού το υλικό τεντώσει ξανά κατά το στέγνωμα, πρέπει να χαλαρώσετε εγκαίρως τα συρματόσχοινα ξανά.

Κίνδυνος υλικών ζημιών!

- Εάν δεν ακολουθήσετε τα βήματα της συναρμολόγησης με τη σωστή σειρά, μπορεί να προκληθούν ζημιές στο προϊόν. Αποκλείεται κάθε είδους ευθύνη.
- Ποτέ μη χτυπάτε τα πασσαλάκια με δύναμη στο έδαφος! Εάν χρειάζεται, επιμηκύνετε τα συρματόσχοινα με μια θηλιά και βάλτε το πασσαλάκι σε άλλο σημείο.

- Το υλικό του πολυεστέρα έχει επίστρωση από πολυουρεθάνη και είναι υδρόφοβο. Μη χρησιμοποιείτε εντομοαπωθητικό σπρέι στο προϊόν. Μπορεί να διαβρωθεί η επίστρωση.
- Μπορείτε να κλείσετε μικρά σημεία που δεν είναι στεγανά με σπρέι για ραφές (δεν περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό), ενώ για το ύφασμα της σκηνής μπορείτε να χρησιμοποιήσετε σπρέι αδιαβροχοποίησης.

Επιλογή σημείου τοποθέτησης

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνοι λόγω καιρικών συνθηκών!

- Προσέξτε τις τοπικές και διαφορετικές συνθήκες. Λάβετε υπόψη π.χ. την παλίρροια και κινδύνους πλημμύρας και φωτιάς.
- Τοποθετήστε το προϊόν σε σημείο που να είναι προστατευμένο από τον άνεμο. Αξιοποιήστε τα φυσικά απάγκια σημεία, όπως συστάδες θάμνων, βράχους κ.λπ.
- Επιλέξτε μια επιφάνεια που είναι όσο το δυνατόν πιο επίπεδη και καθαρή.
- Αποφύγετε τις λακκούβες.
- Απομακρύνετε πέτρες, κλαδιά και άλλα αιχμηρά αντικείμενα, για να αποφύγετε τις ζημιές στον πάτο της σκηνής.
- Χρησιμοποιήστε πασσαλάκια για αμμώδεις επιφάνειες (δεν περιλαμβάνονται στον παραδοτέο εξοπλισμό), για να μη χαλαρώσει κατά λάθος η τάση της σκηνής.

Συναρμολόγηση

Το προϊόν πρέπει να συναρμολογείται από δύο άτομα.

Πριν ξεκινήσετε το ταξίδι σας, κάντε μια δοκιμαστική συναρμολόγηση. Σιγουρευτείτε ότι το προϊόν και ο συνολικός εξοπλισμός είναι άθικτα και δεν έχουν υποστεί ζημιά.

Εξωτερική σκηνή (εικ. Β – Η)

1. Ανοίξτε την τσάντα μεταφοράς (6) και αφαιρέστε το περιεχόμενό της.
2. Λύστε τα λουριά από το τυλιγμένο προϊόν.
3. Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα και ανοίξτε την εξωτερική σκηνή (1) πάνω στο έδαφος (εικ. Β).

Υπόδειξη: Φυλάξτε τα λουριά, για να μπορείτε αργότερα να συσκευάσετε πιο εύκολα το προϊόν.

4. Συναρμολογήστε τις μεγάλες μπανέλες από υαλοβάμβακα (4) και περάστε την καθεμία μέσα από τους σωληνοειδείς οδηγούς της εξωτερικής σκηνής (εικ. Β).

Υπόδειξη: Οι μπανέλες από υαλοβάμβακα και οι σωληνοειδείς οδηγοί επισημαίνονται με διαφορετικό χρώμα.

Υπόδειξη: Φροντίστε οι άκρες των μπανελών από υαλοβάμβακα να βρίσκονται έξω από τους σωληνοειδείς οδηγούς.

5. Λυγίστε τις μπανέλες από υαλοβάμβακα και τοποθετήστε τα άκρα τους πάνω από τους πείρους των μεταλλικών δαχτυλιδιών (1a), που βρίσκονται κοντά στο έδαφος στην εξωτερική σκηνή (εικ. C).
6. Στερεώστε τις δύο πίσω θηλιές της εξωτερικής σκηνής στο έδαφος με ένα πασσαλάκι (7) (εικ. D).
7. Πιάστε την εξωτερική σκηνή στις δύο μπροστινές γωνίες στην είσοδο και τραβήξτε τις για να σηκώσετε τη σκηνή (εικ. E).
8. Στερεώστε τις μπανέλες από υαλοβάμβακα με τους πλαστικούς γάντζους (1b) της εξωτερικής σκηνής (1) (εικ. F).
9. Συναρμολογήστε τη μικρή μπανέλα από υαλοβάμβακα (5) και περάστε τη μέσα από τον μπροστινό σωληνοειδή οδηγό στο πρόστεγο της εξωτερικής σκηνής (εικ. G).
10. Κλείστε τα φερμουάρ της πόρτας.

11. Ευθυγραμμίστε όλα τα σημεία αποσύνδεσης στο πάτωμα της σκηνής με ελαφριά τάση με τα πασσαλάκια (7) και ευθυγραμμίστε τη σκηνή και γαντζώστε τα εξωτερικά συρματόσχοινα (1h) χαλαρά το ένα μετά το άλλο με τα πασσαλάκια στο έδαφος (εικ. Η).

Υπόδειξη: Βάλτε τα πασσαλάκια ελαφρώς λοξά στο έδαφος, για να υπάρχει μεγάλη σταθερότητα, αλλά να μην ασκείται τάση στο ύφασμα της σκηνής. Εάν χρειάζεται, χρησιμοποιήστε σφυρί. Πρέπει να ασκείται μόνο ελαφριά τάση στο ύφασμα της σκηνής και τα σημεία αποσύνδεσης, για να μπορούν να αντισταθμίζονται οι επιβαρύνσεις του ανέμου.

Υπόδειξη: Ελέγχετε την τάση της σκηνής ανάλογα με τις καιρικές συνθήκες.

Εσωτερική σκηνή (εικ. Ι)

Ανοίξτε την εσωτερική σκηνή (2) στο πίσω μέρος της συναρμολογημένης εξωτερικής σκηνής. Φροντίστε η πόρτα της εσωτερικής σκηνής να δείχνει προς την πόρτα της εξωτερικής σκηνής.

1. Κρεμάστε την εσωτερική σκηνή με τους πλαστικούς πείρους (2a) στις προβλεπόμενες θηλιές (1f) της εξωτερικής σκηνής. Ξεκινήστε από την πίσω για να καταλήξετε στην μπροστινή ανάρτηση.

Υπόδειξη: Φροντίστε να στερεώσετε τους μεσαίους πλαστικούς πείρους στις μεσαίες θηλιές. Και οι δύο επισημαίνονται με χρώμα.

2. Στερεώστε τις άκρες του πατώματος της εσωτερικής σκηνής με τους γάντζους (2b) στα μεταλλικά δαχτυλίδια της εξωτερικής σκηνής (1g).

Πατάκι σκηνής (εικ. J)

1. Ανοίξτε το πατάκι σκηνής (3) μπροστά από τη συναρμολογημένη εσωτερική σκηνή (2).
2. Στερεώστε το πατάκι σκηνής με τις ταινίες σκριτς-σκρατς (2c και 3d) στην εσωτερική σκηνή.

3. Στερεώστε το πατάκι σκηνής με τους πλαστικούς πείρους (3a) στα πλαστικά δαχτυλίδια της εξωτερικής σκηνής (1f) και με τους γάντζους (3b) που βρίσκονται κοντά στο έδαφος στα μεταλλικά δαχτυλίδια της εξωτερικής σκηνής (1g).
4. Τεντώστε το πατάκι σκηνής και ασφαλίστε κάθε γωνία ή γωνιακή θηλιά (3c) με ένα πασσαλάκι (7).

Χρήση

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ. Προληπτικά μέτρα για τη φωτιά και τον αερισμό.

Προληπτικά μέτρα για την ασφάλειά σας:

- Όταν χρησιμοποιείτε αέριο ή άλλες συσκευές ανάφλεξης εκτός της σκηνής, πρέπει ο χώρος να αερίζεται περισσότερο.
- Μην τοποθετείτε ζεστές συσκευές κοντά στους τοίχους, την οροφή ή τις κουρτίνες.
- Τηρείτε πάντα τις προειδοποιήσεις ασφαλείας για αυτές τις συσκευές.
- Μην επιτρέπετε ποτέ στα παιδιά να παίζουν κοντά σε ζεστές συσκευές.
- Διατηρείτε τις εξόδους ελεύθερες.
- Βεβαιωθείτε ότι γνωρίζετε τα προληπτικά μέτρα για τη φωτιά σε ανοιχτό χώρο.
- Βεβαιωθείτε ότι τα ανοίγματα αερισμού είναι πάντα ανοιχτά, για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας.

Στη σκηνή υπάρχουν τρεις πλαστικές θηλιές, στις οποίες μπορείτε να κρεμάσετε π.χ. μια λάμπα σκηνής (δεν περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό).

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την εσωτερική τσάντα σκηνής, για παράδειγμα, για είδη καθημερινής χρήσης ή ρούχα.

Άνοιγμα πορτών και παραθύρων (εικ. Κ και Λ)

Για να ανοίξετε τις πόρτες και τα παράθυρα στην εξωτερική ή/και εσωτερική σκηνή, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

1. Ανοίξτε τα φερμουάρ στα εξωτερικά υφάσματα ή λύστε τους γάντζους στις γωνίες των εξωτερικών υφασμάτων.

2. Ξετυλίξτε τα υφάσματα.

3. Κλείστε τις προβλεπόμενες μπαρέτες, για να μη λυθούν τα ρολά.

4. Αν χρειάζεται, ανοίξτε τα φερμουάρ των εσωτερικών υφασμάτων.

5. Ξετυλίξτε τα εσωτερικά υφάσματα.

6. Κλείστε τις μπαρέτες.

Υπόδειξη: Μπορείτε να στερεώσετε την υφασμάτινη πόρτα της εξωτερικής σκηνής με τον γάντζο στα πασσαλάκια.

Υπόδειξη: Σε όλες τις σκηνές παρουσιάζεται συμπύκνωση νερού, ιδιαίτερα όταν υπάρχουν έντονες μεταβολές θερμοκρασίας. Μετά το βράδυ, υπάρχουν σταγόνες από συμπύκνωση νερού στο εσωτερικό τοίχωμα της σκηνής. Η συμπύκνωση δεν αποτελεί ένδειξη ανεπαρκούς μόνωσης.

Με τον καλό αερισμό μειώνεται η συμπύκνωση στο εσωτερικό της σκηνής. Ανοίγεται τακτικά τις εισόδους της σκηνής και τα παράθυρα, για να ελαττωθεί η συμπύκνωση στο εσωτερικό της σκηνής.

Κλείσιμο πορτών και παραθύρων

Ακολουθήστε τα εξής βήματα, για να κλείσετε εντελώς τις πόρτες και τα παράθυρα της εξωτερικής/εσωτερικής σκηνής:

1. Λύστε τις μπαρέτες.

2. Ανοίξτε τις υφασμάτινες πόρτες ή/και τα παράθυρα.

3. Κλείστε τα φερμουάρ και στερεώστε το υφασμάτινο παράθυρο με τους δύο γάντζους.

Αποσυναρμολόγηση

Υπόδειξη: Όταν αποσυναρμολογείτε το προϊόν, πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο καθαρό και στεγνό, για να αποφύγετε τον σχηματισμό μούχλας και τις κηλίδες. Εάν αποσυναρμολογήσετε το προϊόν στη βροχή, στεγνώστε το εντελώς, πριν το τυλίξετε.

Καθαρίστε διεξοδικά όλα τα εξαρτήματα, πριν τα τυλίξετε.

1. Αφαιρέστε την εξωτερική σκηνή, την εσωτερική σκηνή και το πατάκι σκηνής, απομακρύνοντας τους πλαστικούς πείρους, τους γάντζους και τις ταινίες σκριτς-σκρατς.

2. Βγάλτε όλα τα πασσαλάκια (7).

3. Τυλίξτε τα συρματόσχοινα.

4. Τραβήξτε τις μπανέλες από υαλοβάμβακα (4) και (5) από τους πείρους των μεταλλικών δαχτυλιδιών (1α).

5. Τραβήξτε τις μπανέλες από υαλοβάμβακα από τους σωληνοειδείς οδηγούς της εξωτερικής σκηνής.

6. Τραβήξτε τις μπανέλες από υαλοβάμβακα τη μία μετά την άλλη και διπλώστε τις.

7. Αποθηκεύστε τα πασσαλάκια και τις μπανέλες από υαλοβάμβακα στις προβλεπόμενες σακούλες αποθήκευσης (8) και (9).

Τρόπος διπλώματος (εικ. Μ)

Σημαντικό! Κατά το δίπλωμα, φροντίστε οι μέγιστες διαστάσεις της εσωτερικής και εξωτερικής σκηνής, καθώς και το πατάκι σκηνής, να μην υπερβαίνουν το μήκος των διπλωμένων μπανελών από υαλοβάμβακα.

1. Ανοίξτε την εσωτερική σκηνή (2) και τον πάτο σκηνής (3).

2. Διπλώστε την εσωτερική σκηνή και τον πάτο σκηνής κατά μήκος περ. στο ένα πέμπτο του πλάτους της και μετά δύο φορές διαγώνια.

3. Τοποθετήστε την εξωτερική σκηνή (1) διπλωμένη στη μέση, έτσι ώστε οι πλευρές της να βρίσκονται η μια πάνω στην άλλη.

4. Διπλώστε τις πλευρές της εξωτερικής σκηνής, όπως απεικονίζεται στην εικ. Μ, σε σχήμα ορθογώνιου παραλληλόγραμμου.

5. Διπλώστε την εξωτερική σκηνή κατά μήκος και διαγώνια, ώστε η εξωτερική σκηνή, η εσωτερική σκηνή και το πατάκι σκηνής να είναι διπλωμένα στο ίδιο πλάτος.

6. Τοποθετήστε τα διπλωμένα μέρη το ένα πάνω στο άλλο.

7. Τοποθετήστε τις σακούλες αποθήκευσης (8) και (9) στο ένα άκρο και τυλίξτε σφιχτά όλα τα εξαρτήματα.

Υπόδειξη: Φροντίστε οι ταινίες σκριτς-σκρατς του πάτου της εξωτερικής σκηνής να μην έρχονται σε επαφή με τα δίχτυα.

8. Δέστε το τυλιγμένο προϊόν σφιχτά με τα λουριά και αποθηκεύστε το στην τσάντα μεταφοράς (6).

Επισκευή, φροντίδα και αποθήκευση

Επισκευή

Μπορείτε να επιδιορθώσετε τα πιο μικρά σχισίματα ή τις τρύπες στο ύφασμα με ένα κοινό μπάλωμα.

Σημαντικό! Μη χρησιμοποιείτε μπάλωμα πάνω στις ραφές.

Αναζητήστε σε ειδικά καταστήματα το υλικό επισκευής που πρέπει να χρησιμοποιήσετε και ενημερωθείτε για τον τρόπο χρήσης του. Τηρείτε τις υποδείξεις του κατασκευαστή. Τα μεγαλύτερα σχισίματα πρέπει να επιδιορθώνονται από άτομο με ειδικές γνώσεις.

Σπασμένα ή ελαττωματικά μέρη του σκελετού πρέπει να αντικαθίστανται άμεσα και απαγορεύεται να χρησιμοποιούνται.

Αναζητήστε τα κατάλληλα ανταλλακτικά σε ειδικά καταστήματα.

Καθαρισμός και αντιμετώπιση λεκέδων

Απομακρύνετε τους επιφανειακούς και τους ελαφριούς λεκέδες με μια μαλακή βούρτσα ή με ένα νωπό πανί καθαρισμού.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό νερό και όχι καθαριστικά, γιατί διαφορετικά ενδέχεται να διαβρωθεί η αδιαβροχοποίηση του προϊόντος.



Φερμουάρ

Υπόδειξη: Τα φερμουάρ υφίστανται φθορές και δεν καλύπτονται από τους όρους της εγγύησης. Για να αποτρέψετε την άσκοπη φθορά, χρησιμοποιείτε σε τακτά χρονικά διαστήματα ένα σπρέι σιλικόνης (δεν περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό) στα φερμουάρ. Αναζητήστε το κατάλληλο σπρέι σιλικόνης σε ειδικά καταστήματα και ενημερωθείτε για τον τρόπο χρήσης του.

Αποφυγή μούχλας

Μην αποθηκεύετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, όταν είναι υγρό ή βρεγμένο. Εάν, παρόλα αυτά, σχηματιστεί ελαφριά μούχλα, χρησιμοποιήστε μια μαλακή και ελαφρώς βρεγμένη βούρτσα ή σφουγγάρι, για να την απομακρύνετε. Στη συνέχεια, σφραγίστε το σχετικό σημείο με κατάλληλο υλικό αδιαβροχοποίησης για υφασμάτινη σκηνή (δεν περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό).

Αποθήκευση

Εάν δεν το χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε το προϊόν πάντα στεγνό και καθαρό σε θερμοκρασία δωματίου, για να αποφύγετε τον σχηματισμό μούχλας. Εάν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε το από τη σακούλα αποθήκευσης και φυλάξτε το σε στεγνό μέρος που προστατεύεται από το άμεσο φως του ήλιου.

Υποδείξεις ως προς την απόρριψη

 Απορρίψτε το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με τις ισχύουσες τοπικές προδιαγραφές. Διατηρείτε τα υλικά συσκευασίας (όπως σακούλες μεμβράνης) μακριά από τα παιδιά. Για περαιτέρω πληροφορίες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος μπορείτε να ενημερώνεστε από την κοινότητα ή τη δημοτική διοίκηση. Απορρίψτε το προϊόν και τη

συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.



Ο κωδικός ανακύκλωσης χρησιμοποιείται στη σήμανση διαφόρων υλικών για την επαναχρησιμοποίηση στο κύκλωμα ανακύκλωσης. Ο κωδικός αποτελείται από ένα σύμβολο ανακύκλωσης για το κύκλωμα αξιοποίησης και έναν αριθμό, ο οποίος επισημαίνει το υλικό.

Υποδείξεις σχετικά με την εγγύηση και τη διαδικασία σέρβις

Το προϊόν έχει κατασκευαστεί με μεγάλη προσοχή και υπό συνεχή έλεγχο. Η DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH παρέχει σε ιδιώτες τελικούς πελάτες τρία χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν από την ημερομηνία αγοράς (διάρκεια εγγυήσεως), σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους. Η εγγύηση ισχύει μόνο για σφάλματα υλικών και επεξεργασίας. Η εγγύηση δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, συνεπώς, θεωρούνται φθιρόμενα εξαρτήματα (π.χ. μπαταρίες), ούτε και εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή εξαρτήματα κατασκευασμένα από γυαλί. Αξιώσεις από αυτή την εγγύηση αποκλείονται, σε περίπτωση που το προϊόν χρησιμοποιήθηκε εσφαλμένα ή καταχρηστικά ή δεν χρησιμοποιήθηκε στα πλαίσια των προβλεπόμενων όρων ή του προβλεπόμενου εύρους χρήσης ή δεν έχουν τηρηθεί προδιαγραφές των οδηγιών χρήσης, εκτός και εάν ο τελικός πελάτης αποδείξει ότι υφίσταται σφάλμα υλικού ή επεξεργασίας, το οποίο δεν οφείλεται σε μια από τις ως άνω καταστάσεις.

Οι αξιώσεις εγγυήσεως ισχύουν μόνο εντός του χρόνου εγγυήσεως και με την υποβολή της γνήσιας απόδειξης αγοράς. Παρακαλείσθε, λοιπόν, όπως φυλάξετε τη γνήσια απόδειξη αγοράς.

Σε περίπτωση παραπόνων, απευθυνθείτε αρχικά στην κάτωθι ανοιχτή γραμμή τηλεφωνικής εξυπηρέτησης ή επικοινωνήστε μαζί μας μέσω email. Εάν υφίσταται θέμα εγγυήσεως, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε δωρεάν το προϊόν ή θα επιστρέψουμε το ποσό αγοράς – σύμφωνα με την κρίση μας. Λοιπά δικαιώματα εκ της εγγυήσεως δεν υφίστανται. Τα νόμιμα δικαιώματά σας, ειδικά οι αξιώσεις εγγυήσεως έναντι του εκάστοτε πωλητή, δεν περιορίζονται λόγω της παρούσας εγγύησης. Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου η περίοδος της εγγύησης. Μετά την λήξη της εγγύησης προκύπτουσες επισκευές είναι με κόστος.

IAN: 388321_2107

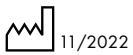
 Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 00800 490826606

E-Mail: deltasport@lidl.gr



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY



11/2022

Delta-Sport-Nr.: GZ-12504

01.02.2023 / PM 2:28

IAN 388321_2107

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnilo kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrjuje in dokazuje o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravljajo nepooblaščen servis ali nepooblaščen osebje, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in prikladne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda